

LOS SITIOS



DIARIO DEL MOVIMIENTO EN GERONA

Jueves, 4 de noviembre de 1976 Número 10.214

Asunto "Lockheed": declaración de otras dos personas

Madrid, 3. — (Cifra). — Un coronel y un ejecutivo de una compañía italiana han prestado declaración sobre el asunto de la «Lockheed», según revela el semanario «Opinión» en su número de esta semana. El ejecutivo es Luis Sáenz de Pozas, delegado para España de la Compañía Aeronáutica Italiana «Augusta» (Pasa a la pág. 2)



En el reportaje gráfico de Sans, y de izquierda a derecha, las sedes de los Juzgados de Santa Coloma de Farnés, ayer inaugurado, y de Figueras, inaugurado anteaer, y en medio, uno de los momentos del sencillo homenaje tributado en la ciudad columbense a don Carlos Obiols.

Por el Subsecretario de Justicia
Ayer, inauguración de la nueva sede de los Juzgados Comarcal y de Primera Instancia de Santa Coloma de Farnés

(ULTIMA PAGINA)

EL BRILLO DE LA LIBERTAD

Un cierto estilo de propaganda política, intenta por todos los medios identificar la «Violencia», con la actuación de grupos, o Gobiernos, considerados como de «extrem» derecha». Se resucitan así viejos «crímenes fascistas», al mismo tiempo que surgen airadas denuncias contra la vulneración de derechos humanos, cometidos por «los agentes del imperialismo norteamericano» y sus «Sicarios», los Estados pertenecientes al «Sistema Capitalista». Verborrea inadmisibles cuando las acusaciones van dirigidas sólo en una dirección, con total ignorancia de atrocidades que se cometen (Pasa a la página 2)

Tras el triunfo de Carter
NO SE ALTERARAN LAS RELACIONES ESPAÑA-USA

Pero la Administración demócrata puede ser más sensible a los esfuerzos españoles en pro de su democratización



(PAGINA 8)

757 MIL PESETAS, RECAUDACION DE LA FIESTA DE LA BANDERITA EN GERONA

(PAGINA 4)

DESPEDIDA A TIMON LARA
SERVICIO EN SILENCIO A LOS SUPREMOS VALORES DE LA COMUNIDAD



Gerona despidió al Gobernador Militar de la Plaza y Provincia, general Timón Lara, que ha sido designado para un nuevo destino en Ceuta. Y ayer, las autoridades se reunieron en torno a él en las dependencias del aeropuerto Gerona-Costa Brava (Pasa a la pág. 5)

HOY, CONSEJO DE MINISTROS EXTRAORDINARIO

Todavía no hay fecha para el Pleno de las Cortes que debatirá el proyecto de Ley para la Reforma Política

(PAGINA 2)

Ayer, en el Pleno de la Diputación

Aprobación inicial del Plan Especial de Ordenación del Parque del Montseny

(PAGINA 3)

HOY, CONSEJO DE MINISTROS EXTRAORDINARIO

Todavía no hay fecha para el Pleno de las Cortes que debatirá el proyecto de Ley para la Reforma Política

Madrid, 3. — (CIFRA). — Ha sido convocada para mañana una reunión del Consejo de Ministros, bajo la presidencia de don Adolfo Suárez.

La convocatoria tiene carácter extraordinario y no estaba prevista.

DECLARACIONES DE FERNANDEZ MIRANDA

Madrid, 3. — (CIFRA). — Todavía no hay fecha para la celebración del Pleno de las Cortes en el que se debatirá el proyecto de Ley para la Reforma Política, ha manifestado a «Cifra» el presidente de las Cortes Españolas, Torcuato Fernández Miranda, al término de la reunión de la Mesa de las Cortes, celebrada a primera hora de esta tarde.

El señor Fernández Miranda añadió que en el momento en que haya información concreta sobre el tema, volverá a reunirse con los informadores para facilitarles toda la información necesaria.

Dijo también el presidente de las Cortes que el plazo de que dispone la Ponencia que se reunirá por vez primera esta tarde, para entregar su informe, expira el día 12, a las doce de la noche y que después, en virtud de las nuevas normas reguladoras del Procedimiento de Urgencia, deberá abrirse un nuevo plazo, en caso de que la ponencia en su informe modifique el proyecto, a fin de que los procuradores que no han presentado enmiendas ni observaciones por estar de acuerdo con la redacción del proyecto puedan, a la vista del informe, solicitar su intervención en el Pleno.

EL REY RECIBE A SUÁREZ Y A GUTIERREZ MELLADO

Madrid, 3. — (CIFRA). — Su Majestad, el Rey ha recibido en despacho, en el día de hoy, al Presidente del Gobierno, Adolfo

Suárez González, y al Vicepresidente Primero del Gobierno, teniente general Gutiérrez Mellado.

DESPACHO DEL PRESIDENTE SUÁREZ

Madrid, 3. — (PYRESA). — El Presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez González, ha despedido durante el día de hoy con los Vicepresidentes Primero y Segundo del Gobierno, teniente general don Manuel Gutiérrez Mellado y don Alfonso Osorio, respectivamente, así como con los Ministros de Asuntos Exteriores, don Marcelino Oreja; de Industria, don Carlos Riera de Brión; y de Agricultura, don Fernando Abril Martorell.

El Presidente recibió también la visita del embajador de Portugal, del procurador en Cortes, padre Martínez Fuertes, y del director general del Instituto de la Opinión Pública, don Juan Díez Nicolás.

El señor Suárez almorzó hoy en su despacho de la Presidencia del Gobierno.

LA PONENCIA DEL PROYECTO DE REFORMA POLITICA

Madrid, 3. — (CIFRA). — Durante cerca de tres horas ha permanecido reunida la Ponencia encargada de informar el proyecto de Ley para la Reforma Política. Al término de la reunión, el presidente de la Comisión de Leyes Fundamentales de las Cortes Españolas, Gregorio López Bravo, señaló que la Ponencia volverá a reunirse mañana, a las 4 y media de la tarde, y a partir del viernes, en sesiones de mañana y tarde.

A la reunión, primera de las que celebra la Ponencia, asistieron todos sus miembros, es decir, los procuradores Belén Landáburu, Lorenzo Olarte, Miguel Primo de Rivera, Fernando Suárez y Noel Zapico, además del presidente de la Comisión, y los letrados señores Entrena

Cuesta, López Garrido y Garrido Falla.

El señor López Bravo manifestó a los periodistas que en esta primera reunión, el tiempo había sido ocupado principalmente en la preparación de la metodología a seguir.

A las 6 de la tarde, se suspendió la reunión durante unos minutos con el fin de que los asistentes a la misma visitasen en su despacho al presidente de las Cortes, Torcuato Fernández Miranda.

La Ponencia deberá entregar su informe antes de las 12 de la noche del próximo día 12 y estudiar los 19 escritos de enmienda u observaciones al proyecto presentados con las firmas reglamentarias.

También se cree que conocerá los 64 escritos sobre este proyecto enviados sin el número reglamentario.

GENERALES EN ACTIVO

Madrid, 3. — (CIFRA). — En los próximos catorce meses se nombrarán siete tenientes generales, desde la proclamación del Rey hasta fines de 1977 se habrá renovado este máximo escalafón en un sesenta por ciento, según se afirma en el informe «Los generales del Rey», que publica «Cuadernos para el diálogo» en su último número.

La revista explica que hay actualmente en el Ejército de Tierra los siguientes generales en activo con mando de armas: 19 tenientes generales, 38 generales de división y 105 generales de brigada. En el Cuerpo General de la Armada hay seis almirantes, doce vicealmirantes y dieciséis contralmirantes, mientras que en el Ejército del Aire hay ocho tenientes generales, catorce generales de división y dieciséis generales de brigada.

«Cuadernos» publica una breve biografía de los tenientes generales nombrados desde la proclamación del Rey, así como de los que pasarán a la situación B en breve. Igualmente, se adelantan los nombres de los posibles sustitutos de estos jefes y el de los tenientes generales de Aviación y almirantes que pasarán igualmente a la B antes de 1977.

ARRESTADOS DIEZ SOLDADOS DE LA IV REGION

Barcelona, 3. — (CIFRA). — La Oficina de Prensa de la Capitanía General de la IV Región Militar ha facilitado a primeras horas de esta tarde, la siguiente nota informativa:

«A fin de evitar erróneas interpretaciones, esta Oficina de Prensa estima conveniente puntualizar que con motivo de la comisión de infracciones penales militares, han sido arrestados diez individuos de la clase de tropa pertenecientes a esta Cuarta Región Militar.

Las pertinentes diligencias tramitadas al efecto se hallan en período sumarial, lo que forzosamente implica su carácter secreto, según dispone el artículo 533 del Código de Justicia Militar.»

DECLARACIONES DEL VICESECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO SOBRE UNA INFORMACION DE «SABADO GRAFICO»

Madrid, 3. — (CIFRA). — El Vicesecretario General del Movimiento, Eduardo Navarro, ha declarado a Cifra que desconoce los proyectos de una eventual disolución de la Secretaría General, a los que se refiere una información publicada por la revista «Sábado Gráfico», añadiendo que tales supuestos proyectos «no tienen fundamento en la situación actual».

Agregó el señor Navarro que, por otra parte, la Ley de Reforma Política que se encuentra ante las Cortes no afecta a la estructura del Consejo Nacional, que mantiene sus atribuciones concretas.

PROXIMA SUBIDA DEL SUELDO DE LOS FUNCIONARIOS

Madrid, 3. — (CIFRA). — La elevación del coeficiente salarial que perciben los Cuerpos Generales de Funcionarios de la Administración Central podría ser acordada en un próximo Consejo de Ministros, según publica esta semana la revista «Sábado Gráfico».

El aumento está motivado por la incorporación a dichos Cuerpos Generales de los Funcionarios Sindicales, que suman más de 30.000 personas. Los funcionarios de la Organización Sindical, según la revista, perciben sus retribuciones de los ingresos de las cuotas sindicales y éstas son, en algunos casos, más elevadas que las de los Cuerpos Generales de la Administración.

Por esta causa, una serie de Cuerpos de Funcionarios han mantenido entrevistas con las autoridades de Presidencia del Gobierno a fin de que sus retribuciones no tengan desnivel alguno con la de los nuevos incorporados.

Los Cuerpos Generales de Funcionarios de la Administración Civil del Estado están compuestos por unas doce mil personas, con lo que tras la incorporación de los funcionarios sindicales, la plantilla de empleados de la Administración estatal se elevará a más de cuarenta mil personas.

VISITA DEL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES DE BELGICA

Madrid, 3. — (PYRESA). — La Oficina de Información

Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores hace público el siguiente comunicado:

«El Ministro de Asuntos Exteriores de Bélgica, señor Van Elslande, efectuará una visita oficial a España los días 9, 10 y 11 del presente mes de noviembre. Durante la misma, celebrará reuniones de trabajo con su colega español, señor Oreja Aguirre, y será recibido en audiencia por Su Majestad el Rey y por el Presidente del Gobierno.»

SOLICITAN UN CANAL PRIVADO DE TELEVISION

Madrid, 3. — (CIFRA). — Una sociedad en constitución de la que forman parte «Prensa Española, S.A.», editora de «ABC» y otras publicaciones, y «Prensa Castellana, S.A.», editora de «Informaciones», ha solicitado un canal privado de televisión al Ministerio de Información y Turismo.

La petición, de la que informa esta tarde el periódico «Informaciones», consta en el Registro General del citado Ministerio, y ha sido presentada por los presidentes de dichas empresas, Guillermo Luca de Tena y José Antonio López Huerta, respectivamente.

Basan la solicitud estas empresas, en su condición de promotoras y accionistas totales de una sociedad, en constitución, destinada específicamente a la información, y en la necesidad de ofrecer colaboraciones claras para el desarrollo de la televisión, según la evolución que ha seguido en muchos países del mundo libre, pasando de un régimen de explotación monopolística del Estado a un régimen abierto de concesiones a la empresa privada.

LA VISITA DE LOS REYES DE ESPAÑA EN EL CONSEJO DE MINISTROS FRANCÉS

París, 3. — (EFE). — El Ministro de Asuntos Exteriores francés informó hoy en el Consejo de Ministros de la visita de los Reyes de España a Francia, señala el comunicado hecho público al término de la reunión ministerial.

«Esta visita —prosigue el comunicado—, que revestía, tanto para ambos Gobiernos como para la opinión, un carácter histórico, permitió comprobar la existencia de los lazos profundos de amistad y solidaridad que unen a los pueblos francés y español. El establecimiento de consultas políticas periódicas al más alto nivel marca la voluntad de ambos Gobiernos de estrechar aún más dichos lazos.»

LABORATORIOS LEO, S. A.

Necesita:

Visitador Médico

Exige:

- Bachiller Superior o Auxiliar de Farmacia.
- Carnet de conducir de 2ª.
- Coche propio.
- Residencia en Gerona.

Ofrece:

- Empleo estable.
- Sueldo fijo y plus familiar.
- Comisiones, dietas y kilometraje.
- Absoluta reserva colocados.

Escribir: Apartado 439 — (MADRID)

Próxima reunión de la Asamblea Democrática de La Garrotxa

Este domingo se reunirá la Asamblea Democrática de La Garrotxa. Será su primer acto público y según nos han informado sus organizadores, coincidirá con el V aniversario de la Fundación de la «Asamblea Democrática de Catalunya».

El acto tendrá lugar en el Teatro Principal y dará inicio a

las doce del mediodía. Durante el curso del mismo, se presentará «Una alternativa per a la ordenación de Catalunya», con la intervención del arquitecto Joan Antoni Solans, autor del estudio sobre el trazado del Eje Transversal por la Garrotxa; Ramón Folch, ecólogo; Josep Lluís Gómez, ingeniero; Eugeni Giralt, economista; Joan Sala, concejal del Ayuntamiento de Olot, etc. También es deseo de los promotores contribuir con este acto a la campaña «Salvem Catalunya», que como se sabe, se ha iniciado últimamente en las diferentes comarcas catalanas.

Jaime DEVESA

MITIN DE UNION DEMOCRATICA DE CATALUÑA, EN OLOT

El próximo domingo, día 11 de noviembre, tendrá lugar a las 19.30, en el cine Colón, de Olot, un mitin del Partido Unión Democrática de Catalunya.

En el transcurso del acto político, harán uso de la palabra Santiago Udina Martorell, el procurador en Cortes por el tercio familiar de la provincia de Gerona, Juan Botanch Dausá, y el letrado gerundense Pedro Coll Noguer.

(Viene de primera pág.)

Bell». El nombre del coronel no ha podido conocerse.

Con éstos, cuatro personas han declarado en torno al escándalo de los sobornos, después de que la semana pasada el general Luis Rey Rodríguez y el coronel Carlos Grandal Segade fueran cesados en sus destinos.

LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres:
C. Barcelona, 29

TELEFONOS.

Dirección: 20 39 30
Redacción y Talleres: 20 20 42
Administración: 20 18 82

Déposito Legal GE - 2 - 1953

Editor:

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

Director: Gonzalo Garrido

Año XXXIV

Precio del ejemplar: 10 pesetas



El brillo de la libertad

(Viene de primera pág.)

bajo el signo de la hoz y el martillo. Y algunas de ellas a la vista del público, sin rubores, ante actos vergonzosos, como fueron la invasión de Hungría en 1957, y la de Checoslovaquia, en 1968. O el levantamiento del «Muro de Berlín», destinado —al parecer— a evitar que los habitantes de Berlín Occidental se pasen en masa al sector Oriental dispuestos a destruir el paraíso comunista.

En estos últimos meses, los españoles tenemos el privilegio de asistir a significativos aspectos del cinismo desplegado por agrupaciones marxistas que reclaman «Libertad», «Democracia» y respeto por la declaración de «Derechos del Hombre», proclamados en las Naciones Unidas. Libertad, que emplean en huelgas organizadas por el Partido. Libertad, muy útil para atemorizar con roturas de escarpadores y destrozos de automóviles a ciudadanos pacíficos deseados de vivir y trabajar. Libertad para organizar «Asambleas populares», «Encierros», peticiones de amnistía, sin destinatario fijo. Libertad, para anular e impedir la libertad de cuantos no piensen como ellos.

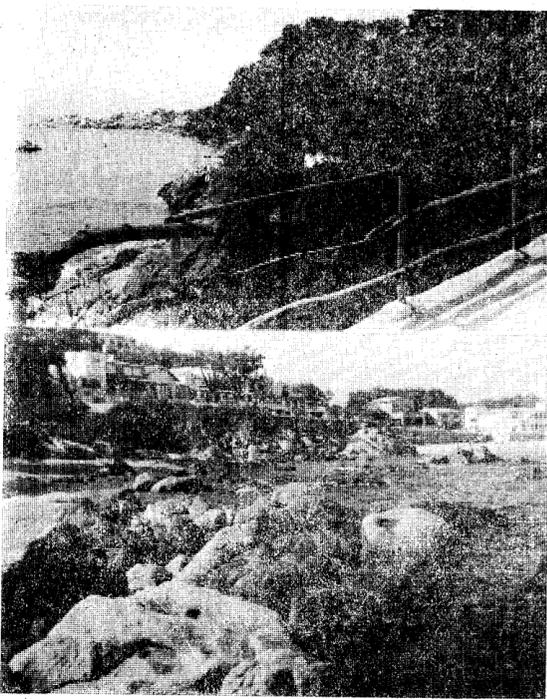
Las naciones democráticas empiezan a considerar muy seriamente si las peticiones de «Libertad», que llegan desde terrenos del izquierdo de corte marxista, responden a planteamientos que se acordes con los criterios del mundo Occidental. Para unos, Libertad es posibilidad de elegir entre varios supuestos. Respecto a los otros, «Libertad», es una argucia destinada a conseguir el acceso al poder con el fin de imponer criterios dogmáticos inamovibles o inatacables. Una vez conocida la maniobra, las naciones todavía libres, cierran el pa-

so con decisión a los planteamientos comunistas del Estado y de la sociedad. Alemania y Suecia, señalan una evolución ideológica opuesta a las profecías del marxismo. Portugal ha entrado en vías de moderación democrática, sólo, después de reducir a sus justos límites las minorías revolucionarias. Italia, pese a la explotación propagandística del éxito electoral de los comunistas, ha continuado otorgando la supremacía a la democracia cristiana.

Es precisamente ahora, cuando el comunismo internacional se encuentra en una crisis irreversible, que le lleva a la dispersión y al florecimiento de nuevos nacionalismos, el momento elegido para volcar en España el recuerdo de los últimos fracasos comunistas en Europa y en América. Las condiciones reales —políticas y económicas— en modo alguno resultaban favorables para la expansión comunista. De ahí los esfuerzos desesperados por sembrar, en el ciudadano medio, doctrinas que les resultan extrañas porque no responden a necesidades auténticas.

Sin embargo, los hechos están demostrando la falsedad de las palabras. Democracia, paz y libertad, no se levantan con gritos, puños amenazantes ni llamadas a «Jornadas de lucha». Nadie puede confiar en tales procedimientos, por muy convincentes argumentos que se utilicen. Los votos los otorga el pueblo sólo a quienes demuestran seriedad y concordia en el enfoque de los problemas sociales. Por eso, los planteamientos marxistas nunca —hasta el momento— han llegado al ejercicio del poder más que a través del restallante diálogo de las armas de fuego, empleadas como el más eficaz procedimiento disuasorio.

LAS ROCAS Y EL MAR



La unión de ambos es pieza irremplazable en este irremplazable de expresiones reales de la Costa Brava. Todo tiene, su sentido, y, en este caso, las rocas y el mar se dan la mano para ofrecer al hombre una maravilla más.

La de su faz dura y fresca, que se deja acariciar por la suavidad de las olas. Como pequeños o grandes animales agazapados, las rocas permanecen sin inmutarse. A veces, sus perfiles parecen figuras vivientes.

Las mareas, las tormentas, todo lo soportan, su pacien-

cia es inagotable. Por eso, como gigantes de la costa, dan testimonio en vanguardia de su valía y larga existencia.

Al salir el sol o al atardecer, en un contraluz de miles de resplandores, el mar se asemeja a un inmenso zanjón de brillantes. Y las rocas, con su adusta presencia, son las primeras en manifestarle su admiración.

Maravillas de la naturaleza y del paisaje en una costa para todas las estaciones.

Texto y fotos
Enric FIGUERAS C.

BANCO INDUSTRIAL DE CATALUÑA

COTIZACION DE VALORES - BOLSA DE BARCELONA

3 DE NOVIEMBRE 1976

B. Atlántico	416,—	430,—
Banesto	410,—D	423,—
B. Bilbao	547,—	570,—
B. Central	606,—	631,—
B. Exterior	500,—	503,—
B. Hispano	375,—	390,—
B. Popular	360,—	378,—D
B. Santander	486,—	510,—
B. Vizcaya	430,—	450,—
Bankiún	266,—	280,—
BANCO INDUSTRIAL DE CATALUÑA		
Urquijo	310,—	317,—
Aguas de Barcelona	415,—	435,—
Catalana de Gas	125,50	126,—
Corporación Ind Catalana	118,—	117,—
Fécsa pequeñas	116,—	117,—
Hidrocataluña	108,50	109,—
Hidrola	98,50	99,50
Iberduero	126,50	128,—
Sevillana	134,—	133,—
Agrícolas	108,—	110,50
Finanzajo	205,—	211,—
Preciados	251,—	255,—
Asland	297,—	305,—
Dragados	190,—	190,—
Fomento de obras y construcciones	569,—	585,—
CIDESA	212,—	212,—
BINCA	126,—	127,—
DOBINCA	180,—	181,—
General de Inversiones	200,—	201,—
Popularinsa	250,—	262,50
Carfide	—	125,—
Campsá	373,—	375,—
Reunidas	163,—	171,—
Sarrió	200,—	202,—
Torras Hostench	—	318,—
Carburos	—	470,—
Cros	138,—	143,—
Energía e Industrias		
Aragonesas	107,—	107,—
Explosivos	247,—	253,—
Cepsa	423,—	427,—
La Seda	168,—D	170,—
Altos Hornos	—	119,—
Echevarría	—	100,—
Olarra	296,—	311,—D
Tubacex	309,—	326,—
LA FARGA CASANOVA	213,—	213,—
Unidad Hermética	254,—	255,—
Femsa	100,—	103,50
MOTOR IBERICA	212,—	215,—
Seat	118,—	—
Telefónica	149,—	149,50

BANC INDUSTRIAL DE CATALUÑA

El gran industrial de Catalunya

Avgda. Sant Francesc, 9 Tel. 21 18 50 GIRONA

PROMOCION Y VENTA



Bueno. A lo peor está uno equivocado, pero es un riesgo que hay que correr. Y lo digo porque nadie tiene la exclusiva de la verdad ni del acierto.

Pero la idea nos la han vertido gentes de esta tierra. Gentes enamoradas de las cosas que nacen y se producen en estas tierras.

A ver si acertamos en el planteamiento. Que una cosa son las Ferias y otra es el Certamen. Y uno entiende que una —la primera— es para divertir. La segunda —el segundo— es para promocionar. Hasta aquí el planteamiento es correcto.

Que uno sepa, esta tierra puede ofrecer vinos, espumosos, cerámica, frutos, embutidos, textiles, tallas en madera... La relación se haría interminable. Pero viene resultando que los visitantes de las Ferias se llevan jamones de Lugo, quesos de Suiza y Francia, embutidos de otras tierras.

La pregunta es clara. ¿Por qué en los stands que ya existen de las propias comarcas, no se ensaya no sólo la promoción sino, además, la venta, que es la promoción llevada al límite?

Más de uno —imagino— podría llevarse embutidos de La Garrotxa; vinos del Ampurdán; frutos de la Selva; tallas en madera del Montseny; lanas del Ripollés; cerámica del Bajo Ampurdán...

Todo eso y más cosas que se nos pueden escapar y que las prisas nos meten en el baul de las posibles iniciativas, son cosas que se podrían adquirir. Pero no las hay.

El criterio puede ser otro. Pero entendemos que a nadie le desagradaría poder encontrar en los días de feria todas esas cosas, objetos y productos que a veces no se tienen por no hacer el desplazamiento.

Estimamos que el tema puede plantearse. Porque no se trata sólo de ver sino de poder llevarse a casa productos de nuestra propia tierra.

Esa es la idea. ¿Acertada? Las gentes que han venido de otras provincias a vender artículos pueden dar fe de que no estamos pidiendo imposibles...

BOUSO MARES

GERONA CAPITAL

Pleno extraordinario de la Diputación Provincial

Aprobación inicial del Plan Especial de Ordenación del Parque del Montseny

Ayer, al mediodía, se celebró un Pleno Extraordinario de la Diputación Provincial, que presidió don Antonio Xuclá Bas y al que asistieron todos los diputados, con la excepción del señor Ramilans, por coincidir la hora con la visita que efectuaba el subsecretario del Ministerio de Justicia a Santa Coloma de Farnés, y el señor Sabater, por encontrarse de viaje.

Se hallaban presentes el secretario general, don Miguel Altaras, y el interventor, don Evaristo Vallejo.

El orden del día incluía, en primer lugar, la aprobación inicial, si procedía, del Plan Especial de Ordenación del Parque del Montseny, formulado por las Diputaciones Provinciales de Barcelona y Gerona, en lo que respecta al territorio de nuestra provincia.

La Ponencia elevó el siguiente escrito:

Visto el expediente tramitado con motivo de la ordenación urbanística del Montseny y examinado el Plan Especial del Parque Natural, que constituye dicho macizo, formulado conjuntamente por las Diputaciones Provinciales de Barcelona y Gerona.

Atendido que, si bien el Real Decreto-Ley de 15 de septiembre de 1928 somete a tutela el macizo del Montseny, con la finalidad básica de preservar sus bellezas naturales; la competencia del Patronato creado para la montaña que ostenta sólo su jurisdicción sobre una parte del Montseny, el conocido por Alto Montseny, dejando tal norma sin protección la parte occidental de la montaña o Bajo Montseny.

Atendido que la Corporación Provincial de Gerona y el propio Patronato han venido interesando a los medios oportunos la necesidad de que se habilitaran las medidas de ordenación suficientes para la total protección del macizo del Montseny y para una reglamentación detallada que resolviera la zonificación, usos y limitaciones previsibles para tal reserva.

Atendido que esta Corporación en sesión celebrada el día 21 de Diciembre de 1971, acordó proceder conjuntamente con la Diputación de Barcelona, a la redacción de los correspondientes trabajos en orden a la formación del Plan Especial de Ordenación del Macizo del Montseny.

Atendido que el Plan Especial redactado del Parque Natural del Montseny cumple las finalidades básicas y objetivos perseguidos en el Real Decreto-Ley de 15 de septiembre de 1928 y que ha sido formulado conjuntamente por los dos Diputaciones Provinciales afectadas e interesadas.

Atendido que en la redacción del Plan Especial se han tenido en cuenta los estudios monográficos y especiales encargados en su día, relativos a la vegetación, programación cultural y pedagógica; idea antropológica del Montseny, litología, climatología y zoología, habiendo sido utilizada una cartografía adecuada al nivel de planeamiento que ha sido, además, enriquecida con la toponimia correcta del macizo, estudio éste que se notaba en falta, dadas las incorrecciones y errores de los planos del Montseny hoy existentes.

Atendido la urgente necesidad de que la tramitación del Plan Especial del Parque Natural del Montseny se acelerara, al objeto de que el Patronato pueda iniciar

su imperiosa reestructuración y de que el macizo del Montseny, conjunto seguramente el más singular dentro del sistema de espacios naturales de la región, disponga de una reglamentación eficaz que salvaguarde para siempre sus valores.

Atendido que por parte de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Gerona y asimismo por parte de la Mancomunidad Intermunicipal Montseny - Guillerries se ha presentado sendos escritos solicitando a la Corporación Provincial que antes de la aprobación inicial del Plan se les dé oportunidad de participar en la elaboración del mismo; entienden la Comisión Informativa de Urbanismo, que de atenderse en este momento su petición supondría un notable retraso en la tramitación ordinaria del Plan; no obstante la Comisión considera como es ya norma en parecidos casos que la Diputación tendrá muy en cuenta cuantas sugerencias y propuestas se formulen en el periodo de información pública, y, en su caso, en el trámite de audiencia de las Corporaciones Locales afectadas por el Plan y todo ello en defensa del interés público y privado.

En su virtud, visto el informe favorable de la Junta Rectora del Patronato de la Montaña del Montseny, visto el dictamen asimismo favorable de la Comisión Informativa de Urbanismo, y el Informe de Secretaría General, que se toma en consideración, el Pleno Pro-

vincial adopta el siguiente acuerdo: Primero. Aprobar inicialmente el Plan Especial del Parque Natural del Montseny, formulado por las Diputaciones Provinciales de Barcelona y Gerona, en lo que respecta al territorio de la provincia de Gerona.

Segundo. Disponer de acuerdo con lo que establece el artículo 41 de la Ley del Suelo (Texto Refundido), que el citado Plan Especial sea expuesto a información pública por el plazo de un mes, mediante la publicación del correspondiente anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, y, en el periódico de mayor difusión de la provincia, transcurrido que fuere dicho plazo, tener por iniciado otro periodo de igual duración para dar audiencia a las Corporaciones Locales a cuyo territorio afectare, sometiéndolo, al propio tiempo, el Plan a informe de los Departamentos Ministeriales y demás organismos públicos o privados interesados o afectados por dicho planeamiento especial.

Tercero. Suspender de conformidad al apartado 3 del artículo 27 del texto refundido de la Ley de Reforma de la del Suelo de 2 de mayo de 1975, el otorgamiento de licencias de parcelación de terrenos y edificación en el macizo del Montseny, con las siguientes limitaciones de lugar, tiempo y contenido:

1.ª — Afecta la suspensión a toda la superficie calificada como área de Parque, que viene defini-

da en el plano normativo a escala 1/20.000, correspondiente a la «División en áreas», a los espacios clasificados como Zona de Paisaje e Histórico-Artística, según los planos normativos números 3 y 5, relativos a la zonificación y ordenación, a escala 1/20.000 y 1/10.000, respectivamente.

2.ª — La suspensión empezará a regir a partir del mismo día de la inserción del presente acuerdo en el Boletín Oficial de la Provincia de Gerona, que también será publicado en el periódico de mayor difusión de la provincia.

3.ª — No se comprenden dentro de la suspensión las licencias para segregaciones o divisiones de fondos, ni para mejoras o ampliaciones de edificios existentes con anterioridad al día en que se adoptan estos acuerdos, cuando tengan por objeto, de conformidad a las normas correspondientes, mantener o mejorar el uso de vivienda rural o los aprovechamientos agropecuarios.

OBRAS DEL PABELLON DE DEPORTES DE OLOT

El otro tema que figuraba en el orden del día se refería a la certificación de obra ejecutada en el Pabellón de Deportes de Olot, que ya había sido presentado al Pleno anterior, habiéndose dejado sobre la mesa, pendiente de unos detalles que, al haber sido cumplimentados, pudo aprobarse ayer. No habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

TVE PROGRAMAS

HOY, JUEVES	
Sábana: 17.00	191. Radio-Novela.
13.45 Carta de ajuste: «Reo Speedwagon».	17.30 La espera. Cap. 73. Radio-Novela.
14.00 Programa regional simultáneo.	19.00 Desfile de éxitos.
14.30 Apertura y presentación.	18.15 Se rueda. SER.
14.31 Avance informativo.	18.25 Lo que se cuece. SER.
14.35 Gente.	18.30 Programa especial. SER.
15.00 Telediario. Primera edición.	19.00 Voces famosas.
	19.30 La fugitiva. Cap. 24. Radio-Novela.
Tarde:	20.00 Forum Cultural.
15.35 Musical.	20.00 Gerona al día.
15.45 ¿Qué es...?	20.15 El deporte en Gerona.
16.00 Espacio 1999: «Misión de los Darianos».	20.25 Bailables.
16.55 Quinteto en Do Menor. Boccherini.	21.00 Ranking internacional.
17.15 Despedida y cierre.	22.00 Diario hablado de RNE.
17.35 Carta de ajuste: «Dave».	22.30 Diario musical.
17.50 Apertura y presentación.	23.00 Hora 25. SER.
17.51 Avance informativo.	23.30 Sintonía y pensamiento.
17.55 Fútbol: At. Madrid-Hadu Split de Yugoslavia.	1.00 Cierre.
20.00 Novela (Capítulo VIII). «El idiota», de F. M. Dostoyevsky.	
Noche:	LA VOZ DE GERONA
20.30 Telediario. Segunda edición.	8.00 Bon día, Girona.
21.05 Refranes.	8.05 Feliz despertar.
21.15 «Apartamento para tres» (1966).	8.25 Top 50 de España.
23.00 Última hora.	9.15 Mundo musical.
23.15 Teleduarte.	10.45 Crono express.
23.35 Oración.	11.00 Lo que dice la prensa nacional y extranjero.
23.30 Despedida y cierre.	11.15 Silbando al trabajar.
U H F	12.05 Con ustedes.
19.30 Carta de ajuste. Folklore: León, Navarra, Aragón y Cataluña.	12.15 Cita con la canción.
20.00 Presentación y avances.	12.35 Club de amigos.
20.01 Baloncesto: Real Madrid-Sporting.	13.00 Fires i Festes des de la Devesa.
21.30 Rito y geografía del baile «Bailes de Candil».	13.20 Polideportivo.
22.00 Redacción de noche.	13.30 Panorama.
22.45 Última imagen.	14.14 Avance discos dedicados.
RADIO GERONA E A J 38	14.30 Diario hablado de RNE.
7.00 Apertura.	15.05 Con ustedes.
7.05 Sintonía y pensamiento.	16.30 Novela.
7.10 Santo Rosario.	17.15 Firas desde la Devesa.
7.45 Matinal Cadena SER.	18.15 Variedades radiofónicas.
8.30 La saga de Los Porretas.	19.22 Santo Rosario.
8.45 Musicalísimo.	19.45 Páginas maestras.
11.00 Mediodía Cadena SER.	20.30 Astros y estrellas.
12.20 Sardanias en la radio.	21.00 Panorama.
12.50 Qué en sabem de Catalunya?	21.15 Novela.
13.05 Punto y seguido.	21.45 Mini recital.
13.10 Meridiano del día.	22.00 Diario hablado de RNE.
14.15 ¿A quién felicitamos hoy?	22.35 Nocturno.
14.30 Diario hablado de RNE.	24.00 Sumario y cierre.
15.00 Sigue ¿A quién felicitamos hoy?	
16.00 Esmeralda. Cap. 9. Radio-Novela.	
16.30 Me llaman gorrión. Cap.	

La ciudad, hoy

Religiosas	TELEFONOS PARA CASOS URGENTES
Santos de hoy:	Policia 20 14 44
San Carlos Borromeo y Santa Modesta.	Policia Municipal 20 45 26
Santos de mañana	Guardia Civil 20 86 50
San Zacarías y Santa Isabel.	Guardia C. de Tráfico 20 13 81
	Bomberos 20 00 80
	Jefatura P. Sanidad 20 00 54
	Cruz Roja 20 04 15
	Telégrafos 22 20 00

Farmacias de turno

FARMACIA MURTRA
Rambalá Generalísimo, 18

FARMACIA CALDELAS
Plaza Marqués de Camps, 19

Cupón Ciegos 149

SERVICIO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

AVISOS: Calle Santa Clara, 23. Teléfono 200012.
Domingos y festivos: De 9 mañana a 9 mañana del día siguiente.
Días laborables: De 5 tarde a 9 mañana del día siguiente.

EL TIEMPO, AYER, EN GERONA

Datos meteorológicos en el aeropuerto Gerona-Costa Brava, durante el día de ayer:

Presión media: 746,1.
Temperatura máxima: 16,6, a las 15,50.
Temperatura mínima: 7,2, a las 6,50.
Temperatura media: 11,9.
Viento dominante: Suroeste.
Estado del cielo: Nuboso.
Precipitación (de 00z a 18z): Nula.
Horas de sol: 4,4.
Fenómenos significativos: Viento fuerte del suroeste.

CINES

TEATRO ULTONIA

FURIA ESPAÑOLA
Cassen y Mónica Randall
Horario: 4,55, 8,00 y 11,10

BESOS PARA ELLAS, PUNETAZOS PARA TODOS
Dean Reed
Horario: 3,20, 6,25 y 9,35

Programa autorizado para mayores de 18 años.

SALON GRAN-VIA

VUELVE QUERIDA NATI
Amparo Soler Leal y Emma Cohen
Horario: 5'00, 8'00 y 11'00.

LA TARANTULA DEL VIENTRE NEGRO
Gianncarlo Giannini
Horario: 3'40 6'40 y 9'35.
Mayores 18 años

COLISEO IMPERIAL

LA PETICION
Ana Belén y Frederic de Pascual
Horario: 4'55, 7'55 y 11'00.

MARLOWE, DETECTIVE PRIVADO
James Garner y Bruce Lee
Horario: 3'30, 6'30 y 9'25.
Mayores 18 años.

CINEMA MODERN
(Sala Especial)

LA CAIDA DE LOS DIOS
un film de Luchino Visconti
Sesiones: 4'00, 7'00 y 10'00-h.

Carnet de Ferias

SERVICIO BOSCH ● **BLAUPUNKT**

ELECTROMOVIL GERUNDA, S. A.
C. Caldas de Montbuy, 7-9 — Teléfono 20 78 11
GERONA

A LAS 18.— En el Gimnasio San Narciso, Campeonato masculino y femenino, organizado por la Federación Provincial.

A LAS 19.— Audición de sardanias en el recinto del CERTAMEN AGRICOLA y COMERCIAL, por la cobla GIRONA.

A LAS 19.— En el Teatro Municipal, representación de la comedia MURETE, CARINO MIO, por la Compañía de Pastor Serrador, con Marta Padovan y Gabriel Agustí.

A LAS 19.30.— En el salón de actos de la Casa de Cultura OBISPO LORENZANA, sesión conmemorativa del Centenario de la «Revista de Gerona». Pronunciará una conferencia el doctor don Enrique Mirambell Belloc, sobre el tema: LA REVISTA DE GERONA I LA GIRONA DE LA REVISTA.

A su final, reparto de premios a los galardonados en el Concurso de Arte.

A LAS 20.— En la Escuela Municipal de Bellas Artes, clausura y reparto de premios de la Exposición de los trabajos realizados por sus alumnos durante el Curso 1975/1976.



4 DE NOVIEMBRE DE 1976

Desanimado transcurrió el día de ayer, sexto de Ferias. A primera hora de la tarde cayó una ligera lluvia que, intensificándose más tarde, fue causa de deslumbramiento de la fiesta infantil que se estaba celebrando en el campo de Marte ya que el numerosísimo público que había acudido se vio obligado a desfilir precipitadamente antes de que la fiesta terminara, por haberse intensificado los chubascos. A última hora de la tarde, habiendo cesado la lluvia, congregó en las Ramblas numeroso público con motivo de la selecta audición de sardanias dedicada al eminente maestro Morera por el «Foment de la sardana».

Para hoy, jueves, se anuncian los siguientes festejos: A las 3 de la tarde, Fiesta de la Sardana en el estadio de la U. D. G. organizada por el Sindicato de Orquestas de la provincia, tomando parte 10 orquestas con un total de 111 profesores, con importantes premios a los autores de sardanias premiadas y para las «colles» que mejor las danzan. A las 10 de la noche, baile extraordinario en el Teatro Principal organizado por la Comisión de Fiestas ejecutando el programa una orquesta de 50 profesores, celebrándose varios concursos con adjudicación de importantes premios y un obsequio a cada una de las señoritas asistentes.

Según comunica la Redacción del semanario local «El Eco de Gerona» habiendo sido solventadas las dificultades que motivaron su suspensión, volverá a publicarse en la forma acostumbrada esta misma semana.

Al dirigirse a Vilafant la maestra nacional doña Elisa Fullá ocupando una tartana que cubría su esposo, se encabrió el animal desahandándose por un terraplén de cinco metros de altura y dando la tartana una vuelta de campana. Los dos viajeros sufrieron heridas de seria importancia.

En Figueras se ha constituido una entidad deportiva denominada «Vela Club Figueras».

¿QUIERES SOLUCIONAR TUS PROBLEMAS CON EL ALCOHOL?

Llama a C.E.A.R. teléfono 20-00-54, de 7 a 9 de la tarde, excepto sábados y festivos.

GERONA

LEA LOS SITIOS

HARLEM-PUB
art-música-bar

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ANIMA DE

Francesca Marly i Marco

qui morí a Girona, el dia 3 de novembre del 1976, a l'edat de 60 anys, havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica.

— A. C. S. —

El seu espòs, Martí Aguado i Jerez; fill, Vicenç; germans polítics, nebots i família tota, participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La Missa Exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà avui, dijous, dia 4, a les 3'30 de la tarda, a l'Església Parroquial de Santa Eugènia (Grup Sant Narcís).

Girona, 4 de novembre del 1976

AGRADECIMIENTO DE LA CRUZ ROJA ESPAÑOLA

La Asamblea Provincial de la Cruz Roja Española de Gerona nos ruega hagamos patente su público agradecimiento a todos los gerundenses y público en general por su desinteresada aportación a la Fiesta de la Eandoria que se celebró el pasado día 1, obteniéndose una recaudación, según desglose que se indica más abajo, de 75.266,20 pesetas, cantidad que representa una valiosa ayuda para el desempeño y ampliación de sus humanitarios servicios.

La recaudación por Mesas Fotorias ha sido la siguiente:

	Pesetas
Ceramen	108.364,50
Calle Lorenzana	80.745,50
Plaza Cataluña	63.834,50
Puente Mayor	49.075,—
Plaza Hospital	48.719,50
Grupo San Narciso	43.833,50
Calle Pedret	43.680,50

Plaza Independencia	43.128,50
Dehesa (Reloj)	39.168,—
Plaza Poeta Marquina	37.894,50
Salt	35.802,—
Pabellón	34.644,—
Famb'a	34.027,60
Santa Eugenia	32.368,—
Plaza Mar. de Camps	26.355,50
Cruz Roja	37.525,—

A todas las señoras de la juventud y Brigadas, presidentas de Mesa, demás colaboradoras, alumnas de la Escuela de A.T.S. de la Diputación, Sección Femenina y a cuantas personas colaboraron en la realización y llevaron a cabo tan importante acto, enviamos nuestro reconocimiento sincero por su gestión y trabajo, ya que ello es la base para el perfecto desarrollo de nuestros ideales de cobertura asistencial en nuestra provincia. De la comprensión de todos y de su trabajo, dependen el éxito o fracaso de la labor de la Cruz Roja en la provincia.

DIALOGO CON...

Doña Elena Colls de Barba, de la comisión organizadora del Primer Concurso Canino de Gerona



Un momento de la interesante competición. (Foto: Samá)

De éxito total, tanto de participantes (170) como de público puede calificarse el Primer Concurso Canino que tuvo lugar en nuestra ciudad el día 31 de octubre; dentro de los actos de las Ferias y Fiestas gerundenses. Componen la Comisión organizadora los siguientes señores: presidente, don Jorge Caralla Gratacós; vicepresidente, don Rafael Avila Ibarzo; secretario, don Jaime Monell Lionch; vocales, doña

Montserrat Gall Verdagué, don Gonzalo Ambit Salvador, don Javier Pilla Gantach, don Carlos Barba Perera y don Jorge Casagrán. La tesora es doña Elena Colls de Barba, a la cual entrevistamos en «Cah Pagés». Su afición por los perros de raza es magnífica, y cría perros de Pastor Catalán, que es la única raza autóctona catalana, y concretamente de Gerona (raza que, desgraciadamente, está en vías de extinción, por lo que todos los esfuerzos que se encaminen a su conservación sólo placemes se merecen).

—¿Desde cuándo existe esta Comisión?

—Se formó en esta primavera pasada, y ya nos hemos cuidado de hacer un concurso en Llaná, el 22 de agosto.



Doña Elena Colls de Barba

—¿Qué les promueve a organizar estos concursos?

—Fomentar la afición de todos los gerundenses hacia el perro de raza, así como ayudar a su selección y mejora.

—¿Hablamos del concurso que tuvo lugar en Gerona en las pasadas Ferias?

—Tuvo lugar en el «Firal del Bestiari» de la Dehesa, y nos visitaron las primeras autoridades. Quien nos ayudó mucho fue el señor Soldevila, jefe provincial de Ganadería. Los componentes del Jurado fueron: doña María Godoy de Jorba; doña Camila Ricard Mas, don Pedro Simón Perpiñá, don Daniel Terol Cassola; don Angel Jorba Miserach, don Luis Simón Castells, don Antonio Pañarroja, Castell y don Salvador Gómez Toldrà. Resultaron ganadores: «Cris», setter irlandés, de don Santiago Apacici, de Gerona, mejor perro del concurso; «Maya del Pirineo», mastín español, de don Juan Valleri, de Barcelona; mejor cocker americano, de don Juan Ferrer, de Tarrasa, mejor chow-chow, «Quan» y «Lloca» de Lluçà, pekinéses, de doña Irene Peñales, de La Roca del Vallés, mejor pareja. Los perros provenientes de Gerona capital y provincia, y de Francia, zona de Périgord. Tuvimos muchos trofeos concedidos por entidades oficiales y por casas comerciales.

MINISTERIO DE INDUSTRIA

ANUNCIO

A los efectos prevenidos en el artículo 9.º del Decreto 2617/1966 y artículo 10 del Decreto 2619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración, en concreto, de su utilidad pública, de una línea de A. T. a 26 KV. y E. T. Fábrega, cuyas características especiales se señalan a continuación.

PETICIONARIO: HIJOS DE JOSE BASSOLS, S. A., Avda. Gerona, 2. OLOT.

LUGAR DONDE SE VA A ESTABLECER LA INSTALACION: T. m. Olot.

FINALIDAD DE LA INSTALACION: Ampliar y mejorar la capacidad de servicio de sus redes de distribución.

CARACTERISTICAS PRINCIPALES: Línea eléctrica: 6/338 Kms. de línea aérea con conductores de aluminio-acero de 43'05 mm² y E. T. Fábrega con edificio de manpostaría y un transformador de 100 KVA. a 25/0/220/127 KV.

PRESUPUESTO: 564.389'60 Ptas. Exp.: 580-76/94.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria y formularse al mismo tiempo las reclamaciones por duplicado, que se admiten oportunas en el plazo de treinta días contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio.

Gerona, 5 de octubre de 1976.
EL DELEGADO PROVINCIAL,
Luis Dourdil Navarro

—¿Suponemos que los componentes del Jurado son expertos en cuestión de perros?

—Estos señores son de la Real Sociedad Canina de Barcelona, y todos están cualificados por la Real Sociedad Central de Fomento de las Razas Caninas en España de Madrid.

—Su entidad, ¿está abierta a todos?

—Realmente, somos un «grup d'amics», y si alguien quiere colaborar con nosotros estamos abiertos a «tots». Sólo hace falta que sientan afición por los perros y que puedan dedicarnos unas horas.

—¿Y a dónde tienen que dirigirse?

—Pues, si lo quieren a mi dirección: Sector Mediodía, n.º 40, Parque de Montjuich, Gerona, teléfono 205584.

—¿Cuántas reuniones tienen?

—Antes de organizar cualquier exposición tenemos una reunión en donde se reparte el trabajo, se hacen las convocatorias, se cuida de la publicidad, etcétera.

—¿Para ustedes sólo quieren trabajar en pro de los perros de raza?

—Sí, estas exposiciones son para juzgar la belleza y la pureza de sangre de los perros de raza.

—¿Cooperan con la Sociedad Protectora de Animales?

—Sí, precisamente en el concurso había una mesa cuyos componentes eran de esta Sociedad.

—¿Exposiciones en perspectiva?

—El año próximo repetiremos las de Llaná y de Gerona. Y si alguien más se entusiasma y nos ayuda, quizá alguna más.

—Últimas palabras para LOS SITIOS.

—Agradecer al público su visita, y esperar que el próximo año pueda quedar todo aún mejor. Y los perros contentos, claro.

A. CONSTANS

—¿Desde cuándo existe esta Comisión?

—Se formó en esta primavera pasada, y ya nos hemos cuidado de hacer un concurso en Llaná, el 22 de agosto.

—¿Suponemos que los componentes del Jurado son expertos en cuestión de perros?

—Estos señores son de la Real Sociedad Canina de Barcelona, y todos están cualificados por la Real Sociedad Central de Fomento de las Razas Caninas en España de Madrid.

—Su entidad, ¿está abierta a todos?

—Realmente, somos un «grup d'amics», y si alguien quiere colaborar con nosotros estamos abiertos a «tots». Sólo hace falta que sientan afición por los perros y que puedan dedicarnos unas horas.

—¿Y a dónde tienen que dirigirse?

—Pues, si lo quieren a mi dirección: Sector Mediodía, n.º 40, Parque de Montjuich, Gerona, teléfono 205584.

—¿Cuántas reuniones tienen?

—Antes de organizar cualquier exposición tenemos una reunión en donde se reparte el trabajo, se hacen las convocatorias, se cuida de la publicidad, etcétera.

—¿Para ustedes sólo quieren trabajar en pro de los perros de raza?

—Sí, estas exposiciones son para juzgar la belleza y la pureza de sangre de los perros de raza.

—¿Cooperan con la Sociedad Protectora de Animales?

—Sí, precisamente en el concurso había una mesa cuyos componentes eran de esta Sociedad.

—¿Exposiciones en perspectiva?

—El año próximo repetiremos las de Llaná y de Gerona. Y si alguien más se entusiasma y nos ayuda, quizá alguna más.

—Últimas palabras para LOS SITIOS.

—Agradecer al público su visita, y esperar que el próximo año pueda quedar todo aún mejor. Y los perros contentos, claro.

A. CONSTANS

—¿Suponemos que los componentes del Jurado son expertos en cuestión de perros?

—Estos señores son de la Real Sociedad Canina de Barcelona, y todos están cualificados por la Real Sociedad Central de Fomento de las Razas Caninas en España de Madrid.

—Su entidad, ¿está abierta a todos?

—Realmente, somos un «grup d'amics», y si alguien quiere colaborar con nosotros estamos abiertos a «tots». Sólo hace falta que sientan afición por los perros y que puedan dedicarnos unas horas.

—¿Y a dónde tienen que dirigirse?

—Pues, si lo quieren a mi dirección: Sector Mediodía, n.º 40, Parque de Montjuich, Gerona, teléfono 205584.

—¿Cuántas reuniones tienen?

—Antes de organizar cualquier exposición tenemos una reunión en donde se reparte el trabajo, se hacen las convocatorias, se cuida de la publicidad, etcétera.

—¿Para ustedes sólo quieren trabajar en pro de los perros de raza?

—Sí, estas exposiciones son para juzgar la belleza y la pureza de sangre de los perros de raza.

—¿Cooperan con la Sociedad Protectora de Animales?

—Sí, precisamente en el concurso había una mesa cuyos componentes eran de esta Sociedad.

—¿Exposiciones en perspectiva?

—El año próximo repetiremos las de Llaná y de Gerona. Y si alguien más se entusiasma y nos ayuda, quizá alguna más.

—Últimas palabras para LOS SITIOS.

—Agradecer al público su visita, y esperar que el próximo año pueda quedar todo aún mejor. Y los perros contentos, claro.

A. CONSTANS

TEATRO MUNICIPAL gerona

Viernes, 5 de noviembre — NOCHE, 10

COMPANIA LIRICA DE JUAN JOSE SEOANE, titular de Festivales de España

REPRESENTACION DE LA OPERA

MARINA

a beneficio de

UNICEF

¡Suscríbete a LOS SITIOS

RESUELVALO POR



Alquiler COCHES

Alquiler de coches CABEZA —Rent a Car—, Canónigo Dreta, 18. GERONA.

TEL. 20 12 46

ALTA FIDELIDAD

ACUSTICAL. Alta Fidelidad. Sonorización. C. Juan Maragall, 35. GERONA.

TEL. 20 68 58

AMBULANCIAS

LAZARO, C/ Mediodía, 28. Servicio permanente para Ciudad, España y resto de Europa. Equipadas con oxigenoterapia, transfusiones, incubadora.

TELS. 20 56 56 - 20 51 53

AUTOMOVILES

AUTOMOVILES ROIG, Compra-Venta de automóviles nuevos y de ocasión. Facilidades de pago. C. Mayor de Salt, 316. SALT, Ctra. Sta. Eugenia, 99. GERONA.

TELS. 20 01 67 - 21 46 44

CARRETIILLAS ELEVADORAS

ALQUILER Y REPARACION. RIBAS TRANSERVICIOS, S. A., C. Blesa, 7-29. BARCELONA.

TELS. (93) 2414304-2424010

FOTOGRAFOS

MORILLO. Foto-Cine. Venta máquinas y material. Reportajes. Fotos carnet en el acto. Laboratorio negro y color. P. Rivera, 22, Huertas, 1. Gerona.

Tels. 20 49 70 y 20 26 28

MARCOS

LA ARTISTICA. Enmarcamiento cuadros. Litografías. Todo para el artista pintor. C. Sta. Clara, 37. C. Barcelona, 31. GERONA.

TELS. 20 678-214450

MARMOLES

Todo cuanto necesita su hogar en mármol, piedra labrada y granito natural, lo hallará en MARMOLISTERIA PALAMOS. También para fachadas y lápidas cementerio. C. Balmes, 18. PALAMOS.

TEL. 314946 (2 líneas)

PANADERIAS

Panadería. Pastelería R. BELL-SOLA. Especialidades de pastelería y panadería al servicio del buen gusto gerundense. Avda. S. Francisco, núm. 3. C. Joaquín Ruyra, núm. 6. GERONA.

TELS. 202599 - 203585

PLASTICOS

SERVICIO ESTACION, S. A. Para su hogar o su industria hay de todo, alfombras, tuberías, herramientas, jardín, rieles y cortinas, etc. Avda. Jaime I, 48. GERONA.

TELS. 20 40 86 y 20 40 62

RESTAURANTES

CAN DARNES, Restaurant-Marisquería. Abierto de 12 a 24 horas. Selecto servicio de cocina. SAN JULIAN DE RAMIS.

TEL. 21 40 57

LA CATIFA, Restaurante. Gran variedad pescados y mariscos. Vivero langostas. Zarzuelas, parrilladas. Menús escogidos para bodas y banquetes. Ctra. del Faro, 3. PALAMOS.

TELS. 31 53 35 y 31 46 47

TINTORERIAS

TINTORERIA - LAVANDERIA NUBIA. Al servicio de toda la vuestra ropa. Tallers: Pedret, 21. GERONA.

TEL. 20 12 26

TEATRO REX

HOY

7'45 tarde y 10'45 noche

EXITO APOTEOSICO

Mañana, a las 7'45 tarde y 10'45 noche.

Mayores 18 años

Ultimos dias de actuación

SEXI - SEXI - SEXI

Curso de Francés patrocinado por la

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GERONA

CLASE DE FRANCÉS

IDIOMAS CAMPO.— Central: Méndez Núñez, 31. Zaragoza

LE FRANÇAIS PAR LES JOURNAUX (1.ª Medalla Oro Bruselas)

Método y sistema patentados Prohibida la reproducción

VINGT-SIXIEME LEÇON (1)

LE CORPS HUMAIN (2)

dié kor mæn

NEZ (nez) BOUCHE (bouch) VISAGE (visazh)

GRAMMAIRE

IMPARFAIT de l'INDICATIF (3):

Aux. «AVOIR», tenía-había, etc.			Aux. «ETRE», estaba-era, etc.		
j'	AVAIS	«ayavé»	j'	ETAIS	«syeté»
tu	AVAIS	«ti avé»	tu	ETAIS	«ti eté»
il	AVAIT	«il avé»	il	ETAIT	«il eté»
elle	AVAIT	«el avé»	elle	ETAIT	«el eté»
nous	AVIONS	«nu savion»	nous	ETIONS	«nu setion»
vous	AVIEZ	«vu saviez»	vous	ETIEZ	«vu setez»
ils	AVAIENT	«il savé»	ils	ETAIENT	«il setez»
elles	AVAIENT	«el savé»	elles	ETAIENT	«el setez»

NOUVEAUX MOTS	NOMBRES	PRONONCIATION
SE LAVER lavarse	SOIXANTE-QUINZE 75	SS se pronuncia como la S española:
CHAUD E (chad) caliente	SOIXANTE-SEIZE 76	classe clase
LES SENS los sentidos	SOIXANTE-DIX-SEPT 77	boisson bebida
LA VUE (la vi) la vista		dessin dibujo
L'ODORAT (lodrat) el olfato		carese caricia
LE GOUT (lé gut) el gusto		
L'OUÏE (lú) el oído		
LE TOUCHER (lé tush) el tacto		
ORGANES (orgán) órganos		
AU MOYEN DE (o moyén) por medio de		
es muayán des		
SENTIR (santir) sentir, oler		

EXERCICE (Lecture, traduction et conversation)

1. Je ma lave le visage avec de l'eau chaude.—2. Vous avez les yeux bleus, mais les yeux de Pierre étaient marrons.—3. Les cinq sens sont: la vue, l'odorat, le goût, l'ouïe et le toucher.—4. Les yeux sont les organes de la vue.—5. Au moyen de nos sens.—6. Je fais ma toilette tous les jours.—7. Quel est l'organe de l'odorat? L'organe de l'odorat est le nez.—8. Etiez-vous au restaurant hier soir? Oui, j'étais au restaurant hier soir.

(1) Lección vigésimo sexta. (2) El cuerpo humano. (3) El pretérito imperfecto.

QUART ANIVERSARI DE

PERE VICENS i CUBARSI

QUI MORÍ VÍCTIMA D'ACCIDENT D'AVIACIÓ, EL 4 DE NOVEMBRE DEL 1972.

ELS QUI MOLT L'ESTIMAREN I NO L'OBLIDEN, US DEMANEN UN RECORD.

Gerona, 4 de novembre del 1976

ARTE

Primera visión de las exposiciones de Ferias Con una muestra antológica de Tharrats, se inauguró, en Barcelona, la galería "Joan de Serrallonga"

Un año más las Ferias de Gerona, suponen un considerable esfuerzo en aportaciones artísticas, de forma, que el simple recorrido por las distintas salas y galerías, permite, a los amantes de la plástica, disfrutar de una serie de oportunidades de ponerse en contacto con nombres consagrados y también con otros nuevos, que en estas fechas se presentan entre nosotros.

Pero, además, este año, y como avanzábamos hace unas semanas, la noticia artística de Gerona, nos llega desde Barcelona, y no es ninguna contradicción pues por varias razones una nueva galería barcelonesa significa una de las aportaciones más valiosas para los amantes de nuestras comarcas. Nos referimos a la galería «Joan de Serrallonga», en pleno cora-

bién a un dar prestigio a la ciudad, que se engalana con exposiciones como esta.

CARME PRESAS, A «LA GAVIA»

Esta gerundense, residente en Barcelona, no ha resistido la nostalgia de estos días de Ferias, y en la coquetona sala de la calle Minalá, exhibe un conjunto de su más reciente creación, en la que esencialmente nos presenta unas posibilidades que difieren sensiblemente de sus anteriores creaciones, más en el campo de lo figurativo, de lo formal. Es posible, que no sea un camino fácil, pero al que Carme Presas se siente obligada, porque su impulso, de mujer joven y de exquisita sensibilidad le obliga.

Sin estridencia, pero con una

han impulsado a visitar la sala en más de una ocasión. Carme Presas, un nombre que habrá que tener en cuenta en la vida artística gerundense.

OLEOS DE MELCHOR, EN LA CAJA DE PENSIONES

Vuelvo este excelente profesional, que con una producción muy amplia, regularmente lo tenemos en nuestras salas. Melchor, sabe exactamente cual es la preferencia del público, hacia aquellos temas que le son más caros, y no debe sorprendernos que su obra tenga una salida comercial excelente.

Paisajes de nuestra ciudad, de la Costa Brava y ceretanos, componen la base de esta muestra, que conjuga perfectamente con la realidad gerundense de estos



El viejo Hostal de Girona, convertido ahora en la galería «Joan de Serrallonga», donde se exhibe una muestra antológica del pintor de nuestra ciudad Joan-Josep Tharrats.

zón del barrio de Ribera, a la mismísima sombra de Santa María del Mar. Monchi Donatelli, su promotor, ha recuperado el viejo «Hostal de Girona», donde las diligencias hacia nuestra ciudad tenían su parada, y ha conseguido, por la propia galería un primer hito artístico, que se continúa, con la exposición inaugural, a cargo de la Joan-Josep Tharrats, que consigue una antología perfecta de su obra. Y es propósito de Monchi Donatelli, mantener esta presencia gerundense, de forma constante, en su galería, si ya ella reside largas temporadas entre nosotros, desea ahora, tener esta embajada permanente del arte gerundense en la Ciudad Condal. Inaugurada la «Joan de Serrallonga», la víspera de San Narciso, fue el mejor prólogo ferial, con una de nuestras más prestigiosas firmas como garantía. En la visita a Barcelona, la «Joan de Serrallonga», será una interesante oportunidad conocer la actualidad de nuestro propio arte.

profunda fidelidad a este impulso inspirador, la obra que se nos presenta ahora, nos permite aventurar que estamos ante una artista cargada de posibilidades, que tiene que ir profundizando, y sabemos que lo hará, porque es capaz de dejar una senda ya marcada, con facilidades de todo tipo, y decidirse por aquella otra que honradamente se cree la acertada, evidencia, además, una madurez, que no está reñida, con la juventud y el perfecto equilibrio que toda mujer aporta a una obra de arte, y ello no es ningún desmerecimiento, todo lo contrario. A nuestro entender, la mujer artista, tiene que dejar esta huella de feminismo en su obra, que la hace especialmente bella, como las creaciones de Carme Presas, en las que profundizamos en un mundo de sentimientos plásticos, que nos

Pocos cambios y evoluciones, desde la última ocasión en que lo tuvimos entre nosotros. Melchor ha trazado un camino del que no se aparta, lo que puede tener unos riesgos de comodismo y encerrarse en una tendencia que si bien puede tener esta salida comercial siempre agradable, limita las posibilidades que, sin duda se encierran en quien domina la técnica como sabe hacerlo Melchor. Por nuestra parte respetamos siempre la postura de cada artista, que tiene, siempre, válidas razones para respaldarla. Melchor presenta, como en él es habitual, una muestra ordenada, serena y siempre agradable de visitar. Quien la contempla tiene pocas complicaciones. Es una pintura accesible y perfectamente realizada.

J. Víctor GAY

Despedida a Timón Lara

Servicio en silencio a los supremos valores de la comunidad

(Viene de la 1.ª pág.)
va. Los asistentes eran alrededor de un centenar. Durante una muy animada comida, se pusieron de manifiesto las simpatías que el general Timón ha sabido granjearse durante su corta estancia en la capital y la provincia.

A los postres, hablaron Carlos Vecino, significando hasta qué punto el ilustre militar que se marcha ha sabido conectar con el sentimiento, la convivencia y el quehacer gerundense y catalán; Valeriano Simón, que glorió la figura y la obra, rica en calidades humanas y excepcional en su contacto con el elemento civil y con el pueblo; y el Gobernador Civil, Murga Carazo, que pronunció las siguientes palabras:

«Mi general, amigos todos: En las paredes de una de nuestras academias militares hay grabados unos versos que mi memoria no puede ahora reproducir, pero que rezan, más o menos, así: «Aquí la mejor virtud de todos es obedecer». Y en aras de esa obediencia, de ese deber, nuestro general nos deja.

Esta es, y aquí la primera consideración de nuestras palabras, la enorme grandeza, la enorme servidumbre del deber. Porque el mismo deber, el mismo servicio a la Patria, hoy nos separa físicamente del general Timón Lara. Y el mismo deber fue el que hace un año nos permitió conocerle y tenerle entre nosotros.

Han sido muchas horas, han sido muchas cosas vividas conjuntamente que hacen que la despedida tenga que ser sentida. Pero esta tremenda filosofía de la vida nos lleva a pensar que si es cierto que hemos perdido un amigo en Gerona, también lo es que hemos ganado, que tenemos un nuevo amigo en tierras españolas de África.

Yo sé — y te ruego, mi general, que me corrija si no acierto — que tu marcha de Gerona ha hecho arrones y llagas en tu corazón. Que esta tierra ha calado muy hondamente en tu piel, y que sólo tu temple, ganado y conseguido en el mando y la responsabilidad, te va a permitir arrostrar tranquilo esta prueba. Pero también creo que vuelves a unas tierras que has sentido desde hace tiempo como tuyas. Unas tierras que te han ido curtiendo en el amor a España, porque el amor en la distancia es más firme y más seguro.

«Mi general. Tú bien sabes que esta tierra es cuna de hombres agradecidos, de hombres que saben del valor de la amistad, sin aspavientos ni gestos vacíos. Yo te puedo asegurar que las gentes de Gerona sienten tu marcha. Que han sido muchas tus presencias en sus actos. Que eras un ciudadano más presenciando y sintiendo en sus competiciones deportivas que has vivido sus actos culturales y ciudadanos en sus exposiciones, en sus tareas. Que has tenido bajo tu mando a muchos jóvenes de estas tierras. Y que todo eso va a pesar en el momento de hacer un alto en tu vida y decir adiós.

Pero el Ejército y España han querido que tu nuevo destino sea esa Ceuta tan apreciada por todos, a la sombra del Hacho y cuna de acciones importantes y decisivas. Y creo, mi general, que en tu corazón añoran esos dos grandes amores. El amor al Ejército y el amor a España.

Amor a ese Ejército, que es «salvaguarda» de los valores permanentes, que es columna vertebral de la patria. Y amor a España, a esta patria nuestra que tiene el compromiso de su evolución. Y que para ello cuenta con hombres como tú que saben servir en silencio a

los supremos valores de la comunidad.

Aquí, mi general, no hay puertas grandes ni chicas, ni para salir ni para entrar. Aquí no hay más que la seguridad

os cansaran. Habría muchas cosas más que decir. Pero tú sabes, mi general, que muchas veces hay que dejar callada la boca y escuchar en silencio lo que dice el corazón. Estoy se-

hermoso. Por eso no deben ser estas horas de tristezas, porque en el fondo vas a seguir donde estabas: en la línea de servicio a tu Rey y a tu Patria.



que tenemos todos de que podemos dejarnos con la tranquilidad de que has cumplido con tu deber. Sin más. Con ese lenguaje militar, lacónico en su forma y sin dudas en sus expresiones.

Y ten la seguridad de que te sigues quedando entre nosotros, porque lo que importa es el sentimiento y el recuerdo y no la presencia.

No quisiera que mis palabras

guro que en el corazón de todos los que estamos aquí, están presentes esos sentimientos que son los tuyos y que son los nuestros. El amor a la patria, el juramento de fidelidad a la bandera, el amor a las tierras y a los hombres de España. Hoy, la patria exige hombres que sepan cumplir con su deber en silencio. Y eso es lo que estás haciendo. Servir a la patria. Nada hay más

Permíteme que tenga un recuerdo aquí para tu esposa, María Luisa. Ella también se había enamorado de Gerona. Ella también ha sabido estar, silenciosa y callada, impaciente por tus ausencias, comprendiendo que las horas que dejabas el hogar eran horas empleadas en tu vocación de servicio a la patria. Para ella, también, nuestro recuerdo y nuestro homenaje.

Y no tengo que decirte nada más. Que en esas tierras de Ceuta recuerdes a tus amigos de Gerona. Que no hay separaciones, sino sólo distancias. Y que estoy seguro que nos encontraremos siempre en este camino de amor y entrega a la patria.

Sigue andando los caminos de la Patria, sigue estando en primera línea de servicio como lo estuviste siempre, y ten la seguridad de que estarás siempre en nuestros corazones.

Por nuestro Rey, con el Ejército, en el amor a España: ¡A tus órdenes mi general!

Las palabras del Gobernador Civil, como las de Vecino y Simón, fueron muy aplaudidas, y en el momento de intentar dar las gracias el general Timón, hubo una ovación muy prolongada.

El ilustre soldado, con gran emoción, se refirió a este año de estancia en Gerona, a su gestión y a su conexión con autoridades y pueblo, a su desamor y el de su familia de identificarse con la vida, las alegrías y los problemas de los gerundenses, manifestando que esperaba haber acertado en su afán de servicio a la Patria como en su activa adhesión a esta tierra y a lo que ella significa en el contexto de nuestra España.

Fueron, repetimos, unas horas emocionantes, que estos días tienen su repetición en cuantos actos se ofrecen como cordial despedida, a don José María Timón y a su esposa, a quienes, una vez más, expresamos nuestros mejores deseos para esa inminente etapa de servicio en Ceuta.

Emisión radiada del Apostolado de la Oración

¡Ven, Señor Jesús! Veni, Señor Jesús! (Apoc. 22.20).

El Concilio Vaticano II, en el Decreto de los Medios de Comunicación Social, insiste en que estos han de servir para la Evangelización del mundo de hoy, difundiendo y defendiendo la verdad y, promoviendo la formación cristiana de la sociedad.

Así, como con los monumentos artísticos de la antigüedad, también ahora con los nuevos inventos sea glorificado el nombre del Señor, según nos dice el Apóstol: «Jesucristo, ayer y hoy, y el mismo por los siglos» (Heb. 13.8).

Por lo mismo, el Apostolado de la Oración, desde la Dirección Diocesana, invita a todos ustedes a seguir la Emisión Radiofónica que a través de Radio Gerona E. A. J. 38, tiene lugar esta noche, a las 8.15.

Se explican las intenciones Papales, presentadas por Paulo VI, para este mes de noviembre. Al mismo tiempo que les recuerda que mañana es Primer Viernes de mes y el próximo sábado, Primer Sábado. Acérquense a la Eucaristía! Quieran vivir las Divinas Consolaciones del Señor al experimentar las grandezas de su Divino Corazón, Misericordioso, y por mediación del Inmaculado Corazón de María. Al mismo

tiempo que pueden aplicarlo para nuestros seres más amados, predilectos, nuestros difuntos. Son los que recordamos, en especial, en éste su mes de noviembre.

En el Cor de Crist hi cap tot-hom! ¡En el Corazón de Cristo cabemos todos! Portadors de la veritat! Units pel seu Amor i guiats per l'Estrella de l'Evangellització, Maria!

Recordem! 23 novembre reunió recés Mercadal—, Girona 8.30 vespre. Dies 19, 20 i 21 Triduum Crist Rei, Església del Sagrat Cor.

Instituto Español de Emigración

Existe una oferta de puestos de trabajo en Venezuela, para técnicos y trabajadores de la Construcción (categoría mínima Oficial de Primera). Los interesados pueden presentarse en la Delegación del Instituto Español de Emigración (Avda. Jaime I, n.º 41, 5.º) donde se les informará de las condiciones.

HOMENAJE A URGELL, EN PALAU DE CARAMANY

El Palau de Caramany, que cumple en estas fechas su primer aniversario al servicio del arte, conmemora estos primeros doce meses de actividad con una muestra poco frecuente por su alta calidad y por las dificultades que entraña reunir una docena de obras de Modest Urgell, que han sido cedidas para esta ocasión, por sus propietarios. Únicamente una se halla a la venta. Se trata de una de las más completas muestras del gran pintor y especialmente las respetables dimensiones de sus telas dan todavía más valor a este conjunto, sin duda uno de los más sólidos valores, en el complejo muestrario artístico de estas Ferias.

Rodean a la sala donde se exhibe la obra de Urgell, una serie de maestros catalanes y de otras regiones y países que incluye tallas, retablos, armas, tapices, etc., además de la pintura, de forma que se da al conjunto un nivel de gran museo, y si bien se trata de inversiones de segura revalorización, hay que tener en cuenta que los precios, como es lógico, se corresponden a esta categoría.

Estamos ante una muestra que escapa a la mera catalogación de un determinado artista. Aquí estamos, ante todo, frente a una «operación prestigio», que se da no sólo a una sala, que a lo largo de este año ha mantenido una excelente calidad media, sino tam-



Curset de

DRET CATALA

a càrrec del

Sr. Jordi Salgas i Rich

Advocat

Temari:

Introducció; el règim econòmic matrimonial; els heretaments i les capitulacions matrimonials; les successions i les herències; les servituts; el cens; obligacions i contractes.

Lliçons: els dies 11, 18 i 25 de novembre, i 1, 9, i 16 de desembre.

Horari: De 7.30 a 9.30 del vespre.

Per a obtenir més informació o programa complet:

«Cámara Oficial de Comerç i Indústria»

Avda. Jaume I, 46 — Tel. 20 04 00 — Girona

RESTAURANT LA LLARGA

Avda. S. Francisco, 11

Tel. 20 10 18

GERONA



EXTENSA CARTA DE ESPECIALIDADES PLATOS TIPICOS

ESMERADO SERVICIO

"La consolidación de la democracia exige tener conciencia de que existe diferencia entre el ideal y la realidad", dice el profesor Linz

"Los problemas políticos hay que iluminarlos hoy con la coyuntura económica", afirma Tierno Galván

Madrid. (Cifra).— La consolidación de la democracia exige tener conciencia de que existe diferencia entre el ideal y la realidad, dijo el martes por la noche, el sociólogo español Juan José Linz, en la conferencia que sobre la democracia pronunció en la Fundación Juan March.

Esta conferencia, se enmarca en un ciclo titulado «Cuatro lecciones sobre la democracia», compuesto por cuarenta disertaciones del profesor Linz, que inicia los cursos universitarios del presente curso académico de la Fundación.

El profesor Linz inició su exposición explicando que hablaba de la democracia en el contexto de los sistemas políticos del mundo actual, y señaló que todos los regímenes suelen definirse como democracias, y le añaden un calificativo propio, aunque él iba a hablar sólo sobre la democracia pluralista, formal, inorgánica o burguesa.

En su disertación, el catedrático de la Universidad de Yale (E.E.U.U.), abundó en los diferentes aspectos y definiciones de la democracia, tales como la renuncia a la fuerza, respeto a las minorías, sufragio universal y las libertades cívicas. Sobre estas últimas, señaló que «son requisito indispensable para el proceso de participación política» al que se llama democracia.

También rechazó la ocupación vitalicia de la titularidad de una institución dentro de la democracia. «En el momento en que veo —dijo— que en un país hay un presidente vitalicio sospecho que eso no es una democracia».

Subrayó el que, para que las decisiones de una «sociedad» sean vinculantes, lo primero es que las personas que la integran se consideren miembros de ella, y agregó que la democracia es representativa generalmente, aunque puede sustentarse sobre bases no representativas. «Es posible —afirmó— concebir la participación de los ciudadanos sin la presencia de partidos políticos». Pero, más adelante, señaló que era preferible que se hiciera a través de los mismos.

También destacó el respeto a las libertades políticas dentro de un sistema democrático, y precisó que «donde no existan estas, puede haber un sistema pseudodemocrático o un proceso predemocrático». Insistió en la idea de que es la sociedad y no la democracia quien es pluralista.

Asimismo, puso de relieve que «la libertad es siempre de aquellos que piensan diferente» y explicó que ningún gobernante del mundo tiene la completa legitimidad para todos los ciudadanos, puesto que siempre hay quienes se la niegan.

Dijo el profesor Linz que, en una democracia, lo que queda fuera de discusión son las propias instituciones de esa democracia. Además, explicó que uno de los aspectos positivos de la democracia es que no exige una vinculación, ni hacer pública adscripción alguna a determinado partido, y abundó sobre la conveniencia del voto secreto.

«No creo —dijo más adelante— que un Gobierno autoritario pueda responder a las expectativas de los ciudadanos como uno democrático». Se refirió a que algunos alegan que el hombre, al emitir su voto, puede perder su libertad, pero señaló que ello puede ser sólo por un periodo de cuatro años o similar, mientras de otro modo, sin votar, se puede perder la libertad con un régimen autoritario incluso por un periodo mayor.

También estimó que «ningún régimen democrático tiene en su haber monstruosidades como las de algunos regímenes autoritarios», y se refirió a los campos de concentración y deportaciones de ciudadanos.

EL PROFESOR LINZ NO PERTENECE AL «P. S. D. E.»

Madrid. (Cifra).— «No pertenezco al «Partido Socialista Democrático Español» declaró a «Cifra» el sociólogo español Juan José Linz, catedrático de la Universidad Norteamericana de Yale, saliendo al paso de informaciones publicadas días atrás. El profesor Linz reconoció que, desde 1948, le une una buena amistad con el dirigente de este partido, Antonio García López, pero que no significaba su militancia en el partido de este.

Señaló, además, que no quiere tomar partido puesto que todo este año lo va a dedicar a estudiar el panorama político español de cara a la democracia que se avecina. Explicó que su posición política se sitúa en un «centro-izquierda».

En otro orden de cosas, anunció que sus obras, la mayor parte de las cuales han sido publicadas en inglés, están siendo traducidas al castellano, con vistas a su publicación en nuestro país.

DECLARACIONES DE TIERNO GALVÁN

Alicante. (Cifra).— El presidente del «PSP», profesor Tierno Galván, después de

pronunciar una conferencia en el Teatro Chapi, de Villena, ha celebrado una rueda de prensa en esta capital.

Entre otras cosas ha dicho: «Yo no puedo ir a Salamanca. O logro un contrato para ir a Madrid, o tendré que pedir la excedencia. Lo de ir en comisión de servicio no me parece honesto; lo rechazo. Sólo lo admito por una situación excepcional para periodos cortos. Lo que quiero es un contrato. La Facultad de Madrid me ha pedido que vaya».

En cuanto a la posible fusión del «PSP» con el «PSOE», manifestó: «Las perspectivas no son malas. Hay diferencias cuantitativas y cualitativas. Cualitativas, que pesan a la hora de la fusión de dos partidos con imagen propia. Creo posible, no obstante, llegar a ella con método, de prisa, pero con cuidado».

En relación con cierta posición personalista del secretario general de su partido, si pudiera ser otro de los obstáculos, ha manifestado: «En absoluto, Felipe González y Raúl Morodo están condenados a entenderse por edad y cierta afinidad anímica, de concepción del mundo».

Más adelante, y con relación al papel a jugar por la izquierda en las elecciones, ha dicho: «El país está desconcertado, no vota hace

tiempo, no tiene aclarados los sistemas, ni ve perfectamente las categorías políticas. Desconfía. Se suele votar a quien nos dice lo que nos gusta y no al contrario. A esto yo le llamo demagogia de la complicidad».

Pasando ya al punto de un diálogo Gobierno-oposición, ha dicho que «llegará; los problemas políticos hay que iluminarlos hoy con la coyuntura económica». En cuanto a la posición democrática, no se ha pronunciado sobre las declaraciones del Vicepresidente Gutiérrez Mellado, y se ha limitado a decir lo siguiente: «Correcto. A veces no hablamos porque no se nos pregunta; para mí son sensatas, responsables y serias. Nos parece de un subido valor positivo que un general hable de ejército popular y no de clase».

En cuanto a la figura del Presidente Suárez, ha manifestado: «Ha salido mejor de lo que esperábamos, según la imagen que tenían algunos —yo no le conocía—. El cargo no le ha venido grande. La imagen que tengo ahora es la de una persona que hace esfuerzos sinceros para consolidar al Trono».

CARTA DE GARCIA-TREVIJANO

Antonio García-Trevijano.

del Grupo Democrático Independiente, integrado en Coordinación Democrática, ha enviado una carta a los medios informativos en la que denuncia que actualmente se organiza una campaña —a través de la prensa— de difamación sobre su personalidad política:

«La prensa —afirma el señor García Trevijano— no puede convertirse en tribunal de justicia. La publicación de una acusación privada contra el honor de una persona, a causa de la publicidad y difusión que lleva consigo, la deshonra inexorablemente. El derecho de réplica no puede retirarse ya la imagen creada en torno a quien se ve envuelto en el escándalo».

Más adelante, añade la carta que la prensa no ha informado a la opinión pública sobre la actuación del señor García Trevijano en Guinea Ecuatorial ni lo ha juzgado. «Simplemente, y salvo honrosas excepciones, se ha prestado a servir de instrumento, muchas veces inconsciente, a la maquinación de un partido que, incapaz de mantener una dialéctica leal con las ideas de unidad que sostengo, acude a la difamación personal para eliminar el obstáculo político».

Finaliza el señor García Trevijano que, sin excepción ninguna, llevará a los tribu-

nales a los órganos de expresión y personas privadas que lo han insultado, y añade que próximamente informará a la opinión pública sobre la verdad objetiva de todas y cada una de las acusaciones que se le han hecho en relación a su actuación en Guinea.

DECLARACIONES DE MORODO

En una declaración que ha hecho el secretario del Partido Socialista Popular, Raúl Morodo, a «La Vanguardia» de Barcelona, se afirma que, si los partidos socialistas se unen, obtendrán una clara mayoría de votos en las elecciones del próximo año.

Esta unidad la considera el señor Morodo como indispensable para la estabilidad democrática en la España actual y del futuro. «En este sentido —añade— no debemos seguir el ejemplo de Italia».

DECLARACIONES DE LA DUQUESA DE MEDINA SIDONIA

Cádiz. (Cifra).— «He vuelto porque lo mío fue un delito de opinión y no creo que tenga ningún problema. Ahora hay una cierta libertad de expresión, pero deberá ser más amplia dentro de poco. Estoy convencida de que, si vamos a la democracia, esto no será una trampa para cazar elefantes», ha dicho Luisa Isabel Álvarez de Toledo, Duquesa de Medina Sidonia, en unas declaraciones a «Diario de Cádiz», a su vuelta del exilio, durante el cual permaneció cuatro años en París y otros dos en el Sur de Francia.

Dice que el calificativo de «croja» que se le ha aplicado es «un invento publicitario». Y en cuanto a «rebeldes», declara que lo acepta, si con este adjetivo se alude a estar contra una situación injusta. «Pero ha estado mal empleado —añade—, porque yo no soy iconoclasta; estoy esperando a algún partido que anteponga los intereses del pueblo a los del propio partido. No estoy adscrita a ninguno porque ninguno me ha convencido. Estoy esperando conocerlos a todos, pero esto no lo podré hacer hasta que no estén legalizados».

«He vuelto ahora —dice en otro momento de su entrevista a «Diario de Cádiz»— porque ahora se está intentando ir hacia la democracia. La pelota está en el tejado de si la dejarán o no, pero tenemos que ayudar a conseguirla. Hay incidentes lamentables, pero hay momentos en los que hay que tener calma».

Sobre el presente político de la nación, la Duquesa de Medina Sidonia dice, entre otras cosas, que «para llegar a una reconciliación se debe llegar cuanto antes a un sistema democrático auténtico, sin exclusiones».

Acerca de la legalización del Partido Comunista su opinión es esta: «Si no estoy de acuerdo con los comunistas no puedo meterme con el partido mientras esté en la ilegalidad. Aunque no sea más que para meterse con ellos hace falta que estén legalizados todos los partidos; si no, no podemos hablar de democracia».

De la proliferación de partidos políticos opina que «es una cosa de poca práctica en la democracia» y que «casi no se puede llegar a nada». «A la hora de la verdad —añade— quedarán cinco grupos: el centro, la derecha, la izquierda y los extremos».

Finalmente, al preguntarle el periodista por quién votaría, la duquesa dice: «Estoy por una democracia sin apellidos y sin exclusiones, y no voto a ningún partido que tenga estructura dictatorial. Espero, y estoy dispuesta a entrar en un grupo que por su honestidad y su visión política pueda solucionar los problemas económicos».

CONFERENCIA SOBRE LA REFORMA AGRARIA

Madrid. (Cifra).— «La reforma agraria debe ser actual, políticamente honesta, concreta, responsable y democrática», ha dicho el notario Félix Pastor Ridruejo, de «Reforma Democrática», que habló el martes en el Club Siglo XXI del tema «Reforma agraria en una alternativa de libertad».

Al acto ha asistido un numeroso público, el Ministro de Agricultura y los ex-ministros y socios del Club, Tomás Garicano y Fernando Suárez. Este último presentó al conferenciante.

El señor Pastor Ridruejo comenzó diciendo que las opciones políticas pueden reducirse a dos: ser marxista o no serlo. En este caso, lo que procede es crear una alternativa no marxista para una sociedad sin clases, que bien puede ser la sociedad de clases medias que propugnan los nuevos partidos populistas.

Después señaló que la reforma agraria es el signo de la autenticidad del espíritu reformista y que debe ser actual, no vinculada a los arrastres históricos del pasado; debe ser honesta, es decir, congruente con los principios ideológicos del grupo que la sustenta; concreta, precisando sus fines, los instrumentos y los plazos para alcanzarla; responsable, no frívola ni fantástica, y democrática frente al país y a los agricultores.

La reforma —indicó el conferenciante— no es una ley, sino una labor, un proceso que se desarrolla en el tiempo de acuerdo con unos principios. Mientras este proceso se cumple, hay una serie de cuestiones de ineludible planteamiento y de inmediata exigencia de solución: fijación de una política de precios, solución de las actuales contradicciones en materia de comercialización, del paro endémico y de una fiscalidad contradictoria con el espíritu empresarial que debe darse a la reforma agraria.

PARTIDO RACIAL DEMOCRATICO

Málaga. (Cifra).— Por espacio de dos días han estado reunidos en Málaga treinta y cuatro representantes del Partido Racial Democrático (P.R.D.), en nombre de las ocho provincias andaluzas, Madrid y Barcelona.

Aunque el lugar de la reunión no ha sido revelado, se ha hecho llegar al corresponsal de «Cifra» un resumen de las conclusiones adoptadas, en las cuales se dice que el P.R.D. no tiene intención de presentarse a elección alguna y no saldrá de la clandestinidad hasta que la lucha racial de liberación haya terminado con el resultado de la expulsión total de la raza gitana.

Además dicen que el partido no desea la violencia, pero las estructuras sociopolíticas de la nación no le dejan más cauce abierto que la acción directa, señalando que durante los próximos seis meses seguirán haciendo uso de ella.

Afirman seguir pensando que la autogestión es el sistema económico más avanzado y el único que puede conducir a la sociedad igualitaria, camino verdadero para acabar con la opresión que producen tanto el capitalismo privado como el estatal.

También reafirman la unidad democrática del P.R.D. y su perfecta compatibilidad con el racismo, y asimismo defienden el derecho inalienable de todo español por la integridad de su raza.

En la información que han hecho llegar hace constar que a esta segunda asamblea del P.R.D. han asistido como observadores cinco miembros de los Comandos Autónomos de Acción Racial.

(Pasa a la página siguiente)

Vayamos por partes

Espacio

Las furgonetas Renault 4 se han pensado por partes, para lograr un buen conjunto.

Su piso plano, la amplitud de su puerta y su gran espacio interior, aumentan considerablemente su capacidad de carga.

Pero las furgonetas Renault 4 ofrecen, además, su trampilla superior, sobre la puerta trasera. Para facilitar la carga y el transporte de los objetos de mayor altura.

Y no olvide las muchas posibilidades de decoración publicitaria de su carrocería.

Comodidad

Las furgonetas Renault 4 están equipadas con asientos confortables, suspensión independiente por barras de torsión, amortiguadores hidráulicos y dirección de cremallera.

Para que además de ser cómodas para cargar, lo sean también para circular.

Mecánica

Lo más importante. Con un motor de 852 cm³.

Para ofrecer potencia, dureza y rapidez a cambio de un bajo consumo: 6 litros cada 100 km. a 65 kilómetros-hora de media, en terreno semi-acidentado.

Lo que completa su gran rentabilidad.

Renault 4 furgoneta
Carga 350 kg. Altura útil 1,150 m.

Sobreelevada
Carga 425 kg. Altura útil 1,307 m.

Sobreelevada acristalada
Para carga ó pasajeros.
Cristales laterales deslizables.

RENAULT 4 furgonetas

Un trío cargado de ventajas

"La Declaración de Derechos Humanos de la O.N.U. confirma el derecho de los padres a elegir escuela para sus hijos", recuerda el Obispo de Vich Interés ante el próximo debate político entre Fraga, Ruiz Giménez, Tierno Galván y otros políticos españoles

(Viene de la página anterior.)
ta, rama autónoma del partido, que procedían de Sevilla, Granada y Málaga.
Ambas ramas ratificaron su adhesión a los fundamentales cinco puntos programáticos del P.R.D., expulsión total de los gitanos, democracia pluralista, autogestión, reforma agraria y Estado laico (legalización del divorcio, aborto y eutanasia).

VISITA DE E. R. C. AL PRESIDENTE DE LA GENERALIDAD

Barcelona. — (Cifra). — Una delegación de «Esquerra Republicana de Catalunya», presidida por su secretario general, Heribert Barrera, visitó el pasado fin de semana, en Saint Marten Le-Beau, al presidente de la Generalitat de Cataluña en el exilio, Josep Tarradellas, para informarle de la posición política del partido.

Esta posición quedó resumida en los tres puntos siguientes:

1. — Exigir el restablecimiento de las instituciones de la Generalitat, antes de cualquier consulta electoral.
2. — Continuar la política de unidad catalana y la colaboración con los partidos afines, sin perjuicio de mantener íntegramente el ideal de la independencia de «Esquerra Republicana de Catalunya».

3. — Propugnar la constitución de la Asamblea Nacional Provisional, de acuerdo con la sugerencia del señor Tarradellas.

Según nota de E. R. C. los delegados reiteraron al presidente la adhesión del partido a su persona y a la política de afirmación nacional catalana seguida por la Generalitat de Catalunya.

DECLARACIONES DEL OBISPO DE VICH SOBRE LOS PROBLEMAS DE LA ENSEÑANZA

Ignorada. — (Pyresa). — «El hijo de padres cristianos es un ciudadano de la Iglesia y de la vida cívica y tiene derecho a ser formado en cristiano y a ser instruido en la fe», ha dicho Monseñor Masnou Boixeda, Obispo de Vich, en el curso de una visita pastoral realizada en esta ciudad.

Añadió el prelado que «esta educación no puede estar dislocada en su cultura, ni de su visión del mundo, sino en conjunto. Es necesario educar íntegramente a toda su persona. La religión es un elemento de cultura como los demás, posiblemente el principal. Los padres tienen deber y el derecho de educar a sus hijos en cristiano, a elegir a su gusto una escuela para ellos; y esto lo dijo el Concilio y la Declaración de los Derechos Humanos en la O. N. U.»

Explicó que no entiende cómo algunos sabios de este país dicen que ellos, los padres, tienen que acomodarse a las circunstancias, ya que debe haber una escuela pública unificada hecha por los maestros y el Estado, o sin el Estado, o el Estado sin los maestros: «Lo que no es correcto, — afirma el obispo — es que en una escuela estatal, en la que exista un elevado número de creyentes, se pretenda eliminar la catequesis para respetar la libertad religiosa de una minoría. Esto es lo que se ha hecho y se pretende hacer. No se debe coaccionar a nadie. Que nos dejen hacer escuelas cristianas, que el Estado las subvencione, porque también tenemos derecho a que sean patrocinadas como las otras. Los padres creyentes pagan los mismos impuestos que los demás. Se trata de una serie de situaciones muy realistas que se habían planteado muy pocas veces, pero que ahora se de-

ben abordar, para que los padres tengan plena conciencia y sean exigentes frente a la política más abierta que disfrutaremos seguramente de ahora en adelante. Ya mucho tiempo antes del cambio de régimen, habíamos advertido que las organizaciones marxistas iban infiltrando personal en los centros docentes. Ahora lo hemos podido constatar, porque se han corrido muchos velos. Si las instituciones marxistas se quieren apoderar de las escuelas, ¿debemos ser tan irreflexivos que se las dejemos en sus manos?»

Refiriéndose al problema económico de la Enseñanza, dice Monseñor Masnou que tanto los colegios de la Iglesia como los privados, están gravados por muchos gastos, entre otros el tener que pagar cada vez un número mayor de profesores laicos. Concluye el prelado afirmando que «de todas formas, el pecado original es la discriminación que ha hecho el propio Estado. Hemos dicho que el Estado tiene la obligación de servir a las personas y éstas tienen el derecho a ser enseñadas. Si el Estado cuenta con un presupuesto para ello, tienen el deber de subvencionar a todo el que se dedique a la Enseñanza, siempre que enseñe bien. Pero tanto esto a los Estados les cuesta admitirlo, sobre todo a los Estados que siempre van retrasados como el nuestro. Este raquitismo lo ha tenido siempre el Estado español desde que se forjó la Institución Libre de Enseñanza, de la cual ahora se hacen grandes elogios. Afortunadamente, muchos jóvenes se han procurado una autocultura y ello les ha valido para poder tener un perfecto conocimiento de nuestros pueblos y de nuestra propia cultura».

PROXIMO DEBATE POLITICO ENTRE FRAGA, RUIZ GIMENEZ, TIERNO Y OTROS

Madrid. — (Cifra). — Manuel Fraga, Ruiz Giménez, Tierno Galván, Joaquín Sa-

trústegui y Monreal Luque participarán el próximo día 23 del actual en un debate sobre «Situación política y elecciones».

El acto está organizado por el Club de Convergencia, que preside Antonio Gavilanes, y posiblemente se desarrollará en la sede de dicho club.

COMUNICADO DEL PARTIDO DEMOCRATA POPULAR

Madrid. — (Cifra). — El diálogo entre el Gobierno y la oposición es condición inexcusable para un cambio democrático pacífico en España, afirma el comunicado del Consejo Directivo del Partido Popular Democrático emitido el martes, de su reunión del 30 de octubre.

En dicha reunión — según dice el comunicado — se discutieron los contactos mantenidos por el «PDP» con otras fuerzas políticas de la oposición democrática y se «tomó nota» de la iniciativa emprendida por el Equipo Demócrata Cristiano del Estado Español a tal efecto.

El escrito del «PDP» subraya el total desacuerdo de ese partido con la propuesta de que las próximas elecciones generales se efectúen a través de un sistema mayoritario y no proporcional.

Dicho sistema electoral contribuiría — a juicio del «PDP» — a falsear la realidad plural del espectro político del país, y la creación de bloques irreconciliables.

Considera el «PDP», sin embargo, que, previamente a toda negociación con el Gobierno existen puntos fundamentales que no son discutibles como la libertad de asociación para todas las fuerzas políticas y sindicales, y la igualdad de trato en el ejercicio de los derechos y libertades públicas».

HACIA LA UNIDAD DE LOS DEMOCRATAS CRISTIANOS

Madrid. — (Cifra). — «Izquierda Democrática», de

Joaquín Ruiz Giménez, ha elevado una propuesta formal a la «Federación Popular Democrática», de Gil Robles, y al «Partido Popular Demócrata Cristiano», de Fernando Álvarez de Miranda, para constituir la «Federación Popular de Partidos Demócratas Cristianos», han informado a cifra fuentes competentes.

La propuesta se presentó hace una semana y, en medios políticos, se considera que este podría ser el primer paso para la formación de un gran Partido Cristiano Demócrata.

La propuesta de «ID» consta de doce puntos y de un «modus operandi» para la «constitución de una organización federativa cuyo nombre provisional sería el de «Federación Popular de Partidos Cristiano Demócratas», dice en su primer punto.

Los partidos integrantes de esta federación aceptarían las bases del Equipo Demócrata-Cristiano del Estado Español.

El tema en estos momentos, se encuentra en estudio en los diversos comités de cada grupo, que, una vez recabada las opiniones generales, darán conocimiento de su decisión.

La operación de la nueva federación es el resultado práctico del denominado Documento de Miraflores, elaborado por el Comité Político de Izquierda Democrática.

IGUALDAD PARA LOS MUTILADOS REPUBLICANOS

Madrid. — (Pyresa). — «Como ejemplar testimonio para el logro de la completa reconciliación de los españoles, urge la absoluta igualdad de derechos para los combatientes mutilados de la guerra civil, poniendo así término a la discriminación existente, según se perteneciera al bando vencedor o vencido», se afirma en nota hecha pública por la Comisión Ejecutiva del PSOE (sector histórico).

La Comisión Ejecutiva del PSOE recuerda con elogio las iniciativas ya existentes en orden a resolver la situación de mutilados de la zona re-

publicana que — insiste la nota — merecen la atención urgente por claras razones de humanidad y solidaridad nacional».

EL GOBERNADOR CIVIL DE LOGROÑO, ANTE LA TUMBA DE SOLDADOS REPUBLICANOS

Logroño. — (Cifra). — El gobernador civil de Logroño, José María Adán, ha visitado una tumba situada en la localidad de Lardero, donde fueron enterrados los muertos en la pasada guerra civil del bando republicano.

En el lugar conocido como «La Barranca», y sólo con dos mojonos que lo delimitan, fueron enterrados soldados del Ejército de la República en tres fosas comunes.

Todos los años, por estas fechas, numerosas personas acuden a «La Barranca» para colocar flores y rezar por las almas de los fallecidos. Este año ha acudido también el señor Adán, quien conversó con los familiares de las víctimas y les preguntó si preferían que los restos mortales fueran trasladados a un cementerio o se acondicionase este lugar convenientemente. Parece ser que los familiares han escogido esta segunda fórmula.

Sobre su presencia en «La Barranca», el gobernador civil de Logroño ha manifestado a «El Correo Español-El Pueblo Vasco»: «Simplemente he venido a este lugar a primera hora de la mañana a rezar un padrenuestro. He mandado adecentar el lugar. Lo he puesto más presentable y he hablado con cientos de personas. Caidos hubo por las dos partes y esta no es una cuestión política. Todos los muertos merecen igual respeto».

DESMENTIDO DE FRAGA IRIBARNE

Madrid. — (Cifra). — La afirmación de que haya poseído intereses de ningún tipo en Guinea es rigurosamente falsa y calumniosa, ha declarado a «Cifra» el ex-Vicepresidente del Gobierno y ex-Ministro de la Gobernación, Manuel Fraga Iribarne.

En sentido contrario habían aparecido declaraciones en diversos periódicos, hechas por el Ministro de Asuntos Exteriores en Guinea Ecuatorial.

Puesto en contacto un redactor de «Cifra» con el señor Fraga Iribarne, éste ha dicho también que había realizado tres viajes a Guinea durante su gestión como Ministro de Información y Turismo del Gobierno español; en las dos primeras para asuntos propios del departamento (radio, televisión y turismo), y la tercera, como ministro encargado de la cartera de Asuntos Exteriores, por encontrarse su titular, señor Castiella, en la Asamblea General de las Naciones Unidas, con motivo de la entrega de poderes al nuevo Estado independiente.

Dijo también el señor Fraga que, en ningún momento, se ha ocupado, directa o indirectamente, de otros asuntos que los oficiales, y negó que haya poseído intereses de cualquier clase en la industria maderera, directa o indirectamente, y que tal afirmación es rigurosamente falsa y calumniosa. «Desafió públicamente — afirmó rotundamente el señor Fraga Iribarne — a que se cite una sola empresa o explotación en que eso haya ocurrido».

Manifestó también el señor Fraga que, posteriormente a la independencia de Guinea, sólo hubo de ocuparse, con otros compañeros de Gobierno, de las medidas para la evacuación de los españoles, en 1966.

En cuanto a la declaración de secreto oficial sobre la información de Guinea, dijo el señor Fraga, por último,

que no ha habido más motivos, que él conociera, para tal decisión, que la extrema susceptibilidad del Gobierno de Guinea para las informaciones y críticas de la prensa española, todo ello en relación con la permanencia de algunos españoles en aquel territorio.

POLICIAS CONDENADOS POR MALOS TRATOS A DETENIDOS

Barcelona. — (Cifra). — El juez del Juzgado número 12 dictó el martes sentencia en el juicio de faltas instruido contra cuatro inspectores del Cuerpo General de Policía, por supuestos malos tratos a dos detenidos, cuya vista se celebró el pasado día 28 de octubre.

En la sentencia se condena al inspector Atllano del Valle Oter, instructor del sumario contra dos detenidos, a dos penas de 12 días de arresto menor como autor de dos faltas de lesiones; y al inspector José Antonio Álvarez Villar, a doce días de arresto menor, como autor de una falta de lesiones.

Asimismo, condena al primero de ellos al pago de una indemnización de 5.000 pesetas al entonces detenido José Martínez Barceló, por las lesiones causadas que duraron 15 días en curar, y a ambos solidariamente a una indemnización conjunta de 7.000 pesetas al también detenido José María Gil Martínez, y al pago de las costas del juicio.

Por otra parte, la sentencia absuelve a otros dos inspectores procesados, Angel de la Cruz Jiménez y Felipe Fraile Carrasco, «por no haberse probado intervención material directa en los hechos».

El juez, en sus conclusiones, declara probado que, en el momento de la detención de Gil Martínez y Martínez Barceló, a primeros de mayo último, no hubo enfrentamiento, y si únicamente un breve forcejeo, y que durante la práctica del interrogatorio dichos funcionarios golpearon repetidamente a Gil Martínez, utilizando sus puños y objetos contundentes», causándole lesiones que

tardaron 15 días en curar, y que, en el mismo interrogatorio, intervinieron diversos funcionarios bajo las indicaciones del jefe de grupo e instructor del sumario, Atllano del Valle Otero».

Finalmente, la sentencia precisa que «el interrogatorio debió haberse llevado a efecto con pleno respeto de la integridad física e incolumidad que todo ser humano, como tal, merece, y sin que, por supuesto, en su causalidad sea admisible la posible excusa de obrar en cumplimiento de su deber, al no ser la fuerza empleada como método de acción, el medio ineludible, necesario, inexorable y proporcionado».

AUTO DE PROCESAMIENTO CONTRA FERNAN GOMEZ

Córdoba. — (Cifra). — El magistrado-juez del Juzgado de Instrucción número uno de esta capital ha dictado auto de procesamiento contra Fernando Fernán Gómez, director y actor de la película titulada «La queida».

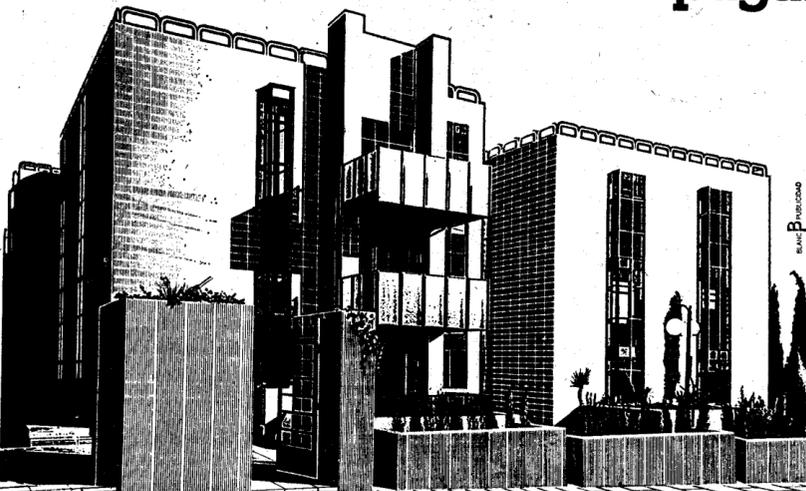
Igualmente han sido procesados los guionistas y autores del mismo filme por estímulos que existen indicios racionales de un delito de escándalo público a raíz de determinadas frases de la película, que se consideran ofensivas para la dignidad de las mujeres de Andalucía.

Asimismo, se han dictado otros autos de procesamiento por imprudencia, contra Antonio Cabrera Fernández, empresario de las salas cinematográficas en que se estrenó en Córdoba la película, y contra Federico Miraz Fernández, director del diario «Córdoba».

El procesamiento contra el periodista obedece, al parecer, a haberse publicado en este periódico un anuncio de «La queida», que fue enviado por la citada empresa, a través de una agencia de publicidad, y que se estima contenía también frases vejatorias para la mujer andaluza, circunstancia esta que fue denunciada por el presidente de la Asociación de Padres de Familias Numerosas de esta capital.

Caros. Sí

El confort se paga.



Calella de Palafrugell

Apartamentos en venta: Paseo de la Torre, 38

Es una promoción Pams Dos S.A. Información sábados y domingos en propia obra, y en Barcelona PRODMO, Avda. Sarria 137-139 C. Tel. 203 92 66

DR. L. QUINTANA TAJA
DR. L. QUINTANA MORATONES
ENFERMEDADES DE LA PIEL.
RADIUM Y PRUEBAS DE ALERGIA CUTANEA
Rda S. Antonio María Claret, 15 19. 4.º - A Tel. 20 14 84
GERONA

LONDRES.

más barato que nunca.

FIN DE SEMANA - viernes a lunes.
SEMANA INGLESA - lunes a viernes.
UNA Y DOS SEMANAS
ALOJAMIENTO EN HOTEL Y DESAYUNO

SALIDAS DESDE BARCELONA EN AVION

DESDE 5.975

Si quiere saber más, consulte a su agencia de viajes.

ES UN SERVICIO

Tras el triunfo de Carter

NO SE ALTERARÁN LAS RELACIONES ESPAÑA-USA

Pero la Administración demócrata puede ser más sensible a los esfuerzos españoles en pro de su democratización

Washington, 3. — (Por Carlos F. Liébana, de la Agencia Efe). — El acceso a la Casa Blanca del primer Presidente demócrata desde hace ocho años, no alterará las relaciones entre España y los Estados Unidos, regidas por el Tratado de Amistad y Cooperación entre los dos países.

Tal Tratado, que regula las relaciones de amistad entre los dos Estados, y que fue puesto en vigor el pasado mes de septiembre, representa la continuidad de los intereses de las dos naciones por encima de las contingencias electorales, según se puso de manifiesto aquí.

Se recuerda, por otra parte, que el Tratado, así como los fondos que Estados Unidos hiciera frente a sus obligaciones con él durante el primer año de su vigencia, fue aprobado abrumadoramente por un Congreso norteamericano dominado ampliamente por los demócratas.

A la hora de considerar la importancia estratégica de España y el apoyo a ese país en sus pasos hacia la democracia, republicanos y demócratas estuvieron de acuerdo en todo, sin que se observaran diferencias entre los partidos.

Aunque el Presidente Carter no se pronunció nunca sobre las relaciones de su país con España — Carter no pudo contestar, sin duda por falta de tiempo, a las preguntas que a este respecto le planteó la Agencia Efe —, un político demócrata tan significativo como Hubert Humphrey defendió claramente la alianza hispano-norteamericana que supone el Tratado entre los dos países en las audiencias senatoriales para la ratificación del mismo.

Otros dos senadores, el demócrata Claiborne Peck y el republicano liberal Jacob Javits, viajaron a España antes de la ratificación del Tratado en 1976, y publicaron sendos informes muy positivos sobre el proceso político puesto en marcha en el país ibérico tras la muerte de Francisco Franco, que influyeron en la decisión de la aprobación del Tratado por una abrumadora mayoría.

Se espera, por otra parte, que la Administración demócrata norteamericana sea más sensible a los esfuerzos en España en pro de una democratización que acerca a ese país a las estructuras occidentales.

TELEGRAMAS DEL REY Y DE SUAREZ A JAMES CARTER

Madrid, 3. — (Cifra). — El texto del telegrama enviado por S. M. el Rey al nuevo Presidente de los Estados Unidos, es el siguiente:

«Excmo. Sr. James Carter, Plains Georgia U.S.A.

Le ruego acepte mi más cordial enhorabuena por el apoyo que el Pueblo americano ha prestado a su candidatura a la Presidencia de los Estados Unidos.

Quiero aprovechar este momento para expresar el deseo y la esperanza de que las sólidas y amistosas relaciones que unen a nuestros dos países se fortalezcan, si cabe, bajo su mandato, en beneficio recíproco de ambos pueblos y de la paz entre las naciones.

Desco formular, al mismo tiempo, los votos más afectuosos por su bienestar personal y de su familia, así como por la prosperidad de todo el pueblo de esa gran nación. — Juan Carlos, R.»

Por su parte, el Presidente del Gobierno ha enviado el siguiente telegrama:

«Con ocasión de su elección a la Presidencia, quiero hacerle llegar mi felicitación muy cordial y expresarle mis mejores deseos de prosperidad para el gran país amigo.

Estoy seguro que las relaciones entre nuestros dos países habrán de seguir so-

bre los firmes fundamentos de cooperación en provecho de nuestros dos pueblos y de la paz mundial. — Adolfo Suárez, Presidente del Gobierno Español».

RESULTADOS TOTALES DE LAS ELECCIONES U.S.A.

Washington, 3. — (Efe). — Los resultados de los votos populares definitivos de las elecciones norteamericanas, después de contabilizarse el cien por cien de los 178.159 distritos electorales, son los siguientes:

- Carter, 40.209.092 votos, 51 por ciento.
- Ford, 38.468.797 votos, 48 por ciento.
- McCarthy, 655.769 votos, 1 por ciento.
- Maddox, 168.915 votos, 0 por ciento.

MARCELINO OREJA, SOBRE LAS ELECCIONES U.S.A.

Madrid, 3. — (Pyresa). — «Cada vez que se produce un

Asuntos Exteriores, señor Oreja Aguirre, dijo: «Puedo decir que las relaciones mantenidas hasta ahora han sido unas relaciones sólidas que han sido recientemente consagradas con la firma el mes de enero y la ratificación hace muy pocas semanas, del Tratado de Amistad y de Cooperación y que el Gobierno espera mantener estas relaciones y vigorizarlas, si cabe, con la nueva Administración que va a presidir Jimmy Carter, a quien deseamos ante esta nueva etapa, el mayor de los éxitos».

«Respecto a las relaciones con Europa, entendemos de acuerdo con el programa expuesto por el nuevo Presidente, que van a intensificarse y, que tal vez sea aún preferente la atención que los Estados Unidos preste a Europa en la nueva Administración», dijo por último, el señor Oreja Aguirre.

NORTEAMERICA ELIGIO EL CAMBIO

Washington, 3. (Por Carlos F. Liébana, de «Efe»). — Al

nuevos medios en la economía norteamericana, vencieron a los que defendían la lucha contra la inflación como primer objetivo.

Los defensores de la expansión de la intervención de los poderes públicos en la vida norteamericana vencieron sobre los que tienen como ideal la máxima de «cuanto menos Gobierno, mejor».

Carter fue además capaz de arrastrar tras de sí al mundo del trabajo, a las clases modestas y medias norteamericanas, a los negros y a los hispanos que el presidente Ford que tuvo a su lado al sector más rico de la población.

Con razón o sin ella, las grandes ciudades, las masas industriales, los Sindicatos obreros y el Sur norteamericano, con una gran mayoría de negros, hicieron de Jimmy Carter su estandarte, oponiéndolo al presidente Ford.

Este se llevó predominantemente las zonas rurales y los Estados del Oeste norteamericano, más conservadores socialmente. La división de partidarios entre los dos candidatos fue muy paralela con su posición social, con sus ideas generales sobre la política. La división geográfica fue

RESULTADOS DE LAS ELECCIONES NORTEAMERICANAS

Washington, 3. (Efe-Upl). — Presidencia: el demócrata Jimmy Carter, de 52 años, de Georgia, ha derrotado a Gerald R. Ford, de 63, de Michigan, candidato por el Partido Republicano.

Vicepresidencia: el demócrata Walter F. Mondale, de 48, de Minnesota, derrotó al republicano Robert Dole, de 53, de Kansas.

Congreso: Los demócratas mantienen el control en las dos Cámaras del Congreso y se han asegurado un mínimo de su actual mayoría de 62-38 en el Senado. El Partido Republicano trató de conseguir arrebatarse uno o dos escaños de la mayoría demócrata en la Cámara, de 290-145.

Gobernadores: Los demócratas han ganado nueve competiciones para el puesto de gobernador y los republicanos, cinco. Los demócratas tendrán ahora una ventaja nacional de 37 a 12 en dichos puestos.

Resumen: Desde 1856, los demócratas han ganado 13 elecciones presidenciales y los republicanos, 18.

didato por todo el país, Ford se retiró a descansar en la Casa Blanca, suspendiendo una aparición que tenía prevista en un céntrico hotel de Washington donde los republicanos montaron su cuartel general.

Portavoces de la Casa Blanca, donde Ford permaneció siguiendo por televisión los resultados de la elección, rehusaron comentar el cambio de planes del presidente y tan sólo dijeron que se encontraba muy cansado para asistir a la ceremonia programada.

DECLARACIONES DE MONDALE

Minneapolis, 3. — (EFE). — Walter Mondale, el nuevo Vicepresidente de los Estados Unidos, al comentar esta mañana la victoria demócrata en las elecciones presidenciales, dijo que «era el mayor orgullo de mi vida», y predijo que Jimmy Carter será uno de los más grandes presidentes que ha tenido la nación en toda su historia.

En unas declaraciones formuladas ante un nutrido grupo de personas que acudieron a felicitarle, Mondale dijo que el Presidente Carter «contribuirá a unificar esta nación».

Mondale añadió que «se sentía tremendamente orgulloso con el gran honor de ser Vice-

dos de los años más difíciles de nuestra historia y pide a todos los americanos que se unan con él para dar el máximo apoyo posible al Presidente electo Carter cuando va a asumir su responsabilidad».

Posteriormente, Betty Ford leyó el telegrama oficial enviado por el Presidente en ejercicio al Presidente electo, cuyo texto íntegro decía:

«Querido Jimmy: Parece seguro ahora que has ganado una pelea larga e intensa. Te felicito. Como alguien que ha sido honrado con el servicio al Pueblo de este gran país en el Congreso y como Presidente, creo que ahora debemos dejar atrás las divisiones de la campaña y unir al país una vez más en el objetivo común de la paz y la prosperidad».

«Aunque sé que habiendo desahogado sobre los malos momentos a usar para cumplir nuestros objetivos, quiero asegurarte que tendrán mi apoyo totalmente y de todo corazón cuando prestes juramento este enero. Quiero también prometerte que tanto yo como todos los miembros de mi Administración, haremos todo lo posible para asegurar que cuando comiences tu mandato, lo hagas tan suavemente como sea posible. Que Dios te bendiga a ti y a tu familia cuando te vas a hacer cargo de tu nueva responsabilidad».

FECHAS PRINCIPALES DE LA VIDA DE CARTER

Washington, 3. (EFE). — Fechas más señaladas de la vida de Jimmy Carter, que hoy ganó las elecciones presidenciales norteamericanas.

— 1924, 1 de octubre fecha del nacimiento de Carter en Plains, Georgia del Sur.

— 1946. Se gradúa en la Academia Naval de Estados Unidos y se casa con Rosalynn Smith.

— 1953. Tras la muerte de su padre, abandona la Marina norteamericana y se establece en la granja familiar en la que se dedica a cultivar cacahuetes, algodón y maíz.

— 1962. Es elegido senador por el Estado de Georgia.

— 1966. Se presenta en las elecciones primarias para gobernador de Georgia, elecciones que fueron ganadas por segregacionista Lester Maddox. Carter quedó en tercer lugar.

— 1970. Es elegido gobernador de Georgia.

— 1974. — En el mes de diciembre, anuncia que se presenta como candidato demócrata para la Presidencia.

— 1976. — En febrero gana las primeras elecciones primarias presidenciales en New Hampshire.

— 1976. En julio acepta el nombramiento como candidato demócrata a la Presidencia.

— 1976. En agosto, una encuesta da a Carter el 61 por ciento de los votos, contra 32 a Ford.

— 1976. En septiembre, otra encuesta realizada por Harris le concede el 53 por ciento de los votos, contra 35 a Ford.

— 1976. 3 de noviembre, gana las elecciones presidenciales.

APOTEOSIS DE CARTER

Washington, 3. (EFE). — Jimmy Carter fue recibido hoy como un héroe por los vecinos de su pueblo natal de Plains, pequeña aldea del Estado de Georgia, donde hace dos años inició su fulgurante carrera hacia la Casa Blanca.

Con lágrimas en los ojos y la voz entrecortada por la emoción, el Presidente electo de los Estados Unidos repartió apretones de manos entre los 600 vecinos que habían pasado la noche en vela para festejar el triunfo electoral de su ídolo.

«Creo que hay amanece un día maravilloso, un nuevo espíritu en este país, un nuevo compromiso hacia el futuro», dijo Carter, mientras estrechaba contra sí a su mujer Rosalynn.

Los 600 habitantes de Plains, que durante toda la noche siguieron en una pantalla gigante de televisión el escrutinio electoral, acogieron ruidosamente las palabras del nuevo Presidente.

Visiblemente cansado tras la tensión de largas horas de escucha, Carter agradeció a sus vecinos el apoyo que le prestaron desde el comienzo de la campaña y anunció que se retiraba a su casa para tomarse un día de vacaciones.



Imágenes de un Carter triunfador del que el Pueblo norteamericano que le ha elegido espera una nueva política después de los ocho años de la gestión republicana.

acontecimiento como este en la Sociedad occidental constituye un triunfo para la democracia y una prueba de que estas formas políticas son las que mejor garantizan la seguridad de los ciudadanos», ha dicho, refiriéndose a las elecciones norteamericanas, el Ministro español de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja Aguirre, al Diario Hablado de las dos y media de la tarde, de Radio Nacional de España.

«La voluntad popular ha cumplido una vez más la acción de protagonismo histórico que le otorga la Constitución norteamericana. En definitiva, la ordenada alternancia en el Poder es una de las principales características del Sistema Democrático y, por ello, la celebración normal y limpia de estas elecciones es una señal evidente de que el Sistema político norteamericano que ha sido tantas veces puesto a prueba, sigue funcionando y sirviendo a las necesidades de ese Pueblo».

En cuanto a las relaciones con España, el Ministro de

elegir en las elecciones presidenciales del martes al candidato demócrata Jimmy Carter, Estados Unidos optó por el cambio.

La alternativa de seguir por cuatro años más con la tranquilidad mediocre de Ford o dar un giro a la política interior y económica de los Estados Unidos, el Pueblo norteamericano eligió la segunda.

Se cierran así ocho años de dominio republicano en la Casa Blanca de los que seis estuvieron dominados por la controvertida figura del presidente Richard Nixon.

Los dos años de presidencia de Gerald Ford no fueron suficientes como demuestran los resultados, para convencer al Pueblo norteamericano de que el mismo partido podría seguir asegurando la dirección política del país.

Carter representa ante todo para el Pueblo norteamericano la frescura y la novedad, aunque ésta sea algo desconocida.

Los siete millones y medio de parados actualmente en Norteamérica pesaron finalmente más en el país que los 88 millones de norteamericanos con trabajo.

Los partidarios de la reactivación económica, insuflando

también clara. Salvo raras excepciones, el Sur y el Este del país votó a Carter y el Oeste votó a Ford.

Desde el punto de vista de la eficacia, la victoria de Carter es preferible, ya que el presidente demócrata contará con un Congreso con fuerte predominio demócrata que le respaldará.

De haber ganado Ford y con la actual composición del Congreso, que se vio, poco alterado en estas elecciones, lo más probable hubiera sido que el Ejecutivo y el Legislativo se hubieran anulado mutuamente en perjuicio de la marcha del país, como ya ocurrió en los dos años de presidencia de Ford.

Sean cuales sean los méritos que se den a la política futura de Carter, es más probable que ésta será llevada a cabo en mayor armonía con el Congreso, el otro pilar del Poder político en Norteamérica.

Esto proporcionará al país la unidad de acción política que necesita desde hace ya tiempo y que no encontró por el fuerte enfrentamiento entre el presidente y el Congreso, del que se resintió la política interior y exterior norteamericana.

DECLARACIONES DE CARTER

Washington, 3. (Efe). — En sus primeras declaraciones como presidente electo de los Estados Unidos, Jimmy Carter prometió hoy que «nunca decepcionará» a los millones de norteamericanos que depositaron su confianza en él.

Ante centenares de partidarios reunidos en Atlanta, capital de su Estado natal de Georgia, Carter afirmó que no dudará en asumir sus responsabilidades para consolidar la estabilidad, el idealismo y la hermandad.

Sonriente y emocionado, Carter dijo a sus eufóricos partidarios y a los millones de norteamericanos que seguían sus palabras por la televisión, que desde ahora trabajará firme para ser un «buen presidente» cuando tome posesión del cargo el 20 de enero de 1977.

Carter elogió a su rival electoral, Gerald Ford, a quien calificó como «un hombre honesto y bueno», que luchó con limpieza durante la prolongada y reñida campaña presidencial.

Mientras los demócratas celebraban el triunfo de su can-

presidente de esta gran nación».

FORD FELICITA A CARTER

Nueva York, 3. — (PYRESA). — Un Presidente Ford ronco y agotado telefonó al mediodía del miércoles a Jimmy Carter para felicitarle por su triunfo antes de admitir públicamente a las 12 y cuarto del mediodía, hora local, que había perdido la elección.

Ford, acompañado por toda su familia, se presentó ante la prensa en la Casa Blanca para expresar, en tono balbuceante «mi aprecio y el de mi familia por la amistad de todos». Apenas podía hablar después de haber perdido la voz la pasada noche tras el último maratón de discursos electorales por lo que cedió la palabra a su esposa Betty, auténtico portavoz de la familia.

Betty Ford comenzó diciendo que el Presidente me oída que os diga que telefoné hace poco a Carter para felicitarle... Quiero agradecer a todos los que trabajaron tanto por él y a los millones que le apoyaron con sus votos lo que han hecho... Dice que ha sido un gran honor servir a sus conciudadanos en

Delegación de Hacienda de Gerona

Calendario del contribuyente para el mes de noviembre de 1976

IMPUESTO GENERAL SOBRE EL TRAFICO DE LAS EMPRESAS

Hasta el día 20 de los corrientes deberá efectuarse el pago del segundo o único plazo del Impuesto General sobre el Tráfico de las Empresas, referido a los Convenios del Ejercicio 1976. Los ingresos realizados con posterioridad a dicha fecha incurrirán en el Recargo de Prórroga del 5 por 100 durante el período de 15 días, pasando seguidamente al procedimiento de apremio con el recargo del 20 por 100.

Las liquidaciones de Convenios cuya notificación se haya recibido con posterioridad al día 15 de octubre pasado, habrán de ser ingresadas dentro de los plazos que en la misma se indican según el Reglamento de Recaudación.

IMPUESTOS SOBRE EL LUJO

Hasta el día 20 de los corrientes, deberá efectuarse el pago del segundo o único plazo del Impuesto sobre el Lujo por los contribuyentes acogidos al régimen de Convenios para el pago de dicho Impuesto en el presente ejercicio 1976. Los ingresos realizados con posterioridad a dicha fecha incurrirán en el Recargo de Prórroga del 5 por 100 durante el período de 15 días, pasando seguidamente al procedimiento de apremio con el recargo del 20 por 100.

Las liquidaciones de Convenios cuya notificación se haya recibido con posterioridad al día 15 de octubre pasado, habrán de ser ingresadas dentro de los plazos que en la misma se indican según el Reglamento de Recaudación.

PAGO DE LAS LIQUIDACIONES NOTIFICADAS POR LA DELEGACION DE HACIENDA

Las liquidaciones que hubieren sido notificadas en la primera quincena del mes de octubre, deberán ser ingresadas

desde la fecha de la firma hasta el día 10 de noviembre. Aquellas que fueron notificadas en la segunda quincena de octubre, deberán hacerse efectivas desde la fecha de recepción, hasta el día 25 de noviembre.

FORMA DE PAGO

Se advierte a los contribuyentes que los ingresos pueden efectuarse de las siguientes formas:

a) En la Caja de la Delegación de Hacienda, en metálico o cheque a favor del Tesoro Público sobre un Banco de Gerona.

b) Mediante giro postal tributario, en los impresos reclamatorios figurando las instrucciones completas.

c) A través de Bancos y Cajas de Ahorro reconocidos como entidades colaboradoras, mediante «abonaré».

Los ingresos que no se efectúan dentro de los plazos reglamentarios, sufren automáticamente un recargo del 5 por 100 de prórroga durante los quince días naturales siguientes al respectivo vencimiento.

RECIBOS DE CONTRIBUCION TERRITORIAL RUSTICA Y URBANA, LICENCIA FISCAL INDUSTRIAL Y TRABAJO PERSONAL, RENTAS DEL CAPITAL (PRESTAMOS), SEGURIDAD SOCIAL AGRARIA 1976 Y DEMAS CONCEPTOS

El día 15 de noviembre termina el período voluntario de cobranza de las Contribuciones e Impuestos que se recaudan por recibo. El pago debe efectuarse en las Oficinas de la Recaudación de Tributos del Estado de las respectivas zonas de Recaudación, sin previo aviso, a menos que sea solicitado en tiempo y forma la domiciliación bancaria de los recibos. Del día 16 al 30 ambos inclusive, podrá efectuarse el pago con el Recargo de Prórroga del 5 por 100.

Al habla con el escultor Luis Rico

“Todo el que se proponga buscarle formas al mar, la tierra o el infinito, no puede encontrar límites”

En el taller que tiene en el mismo centro de La Bisbal, Luis Rico, escultor sobre marfil, piedra, y ahora sobre

—Por todos. Mi obra se entiende a partir de que le entra el conocimiento a una persona pequeña hasta que lo pierde cuando es mayor. Todos pueden decir de lo que realmente se trata.

—¿Qué representa para ti La Bisbal?

—La cuna de mi creación. Aquí he empezado y quiero acabar la vida creando. La Bisbal es la cuna de los artesanos-artistas del barro y ahora también la piedra y la madera en compañía de los pintores, se ven representados.

—En una anterior ocasión hablamos de los artistas locales y, según parece, por parte de artesanos y profesionales del barro se tomaron tus palabras a mal, o entendieron que no les favorecías con tus comentarios. ¿Qué nos puedes decir al respecto?

—Puedo decir que yo, al no ser de La Bisbal, no conozco el fondo auténtico de la cerámica y si en cambio a personas como Noguera, Abras, Segú y Vila Clara. A los demás, como realmente no los conocía, parece que se han sentido molestos. Los demás forman un compacto grupo de artesanos que, día a día, han forjado el bino La Bisbal-Cerámica, pero que, por contra, permanecen en el anonimato, debido a la multiplicidad de ellos, por lo que su obra cabe adjetivarla de conjunto.

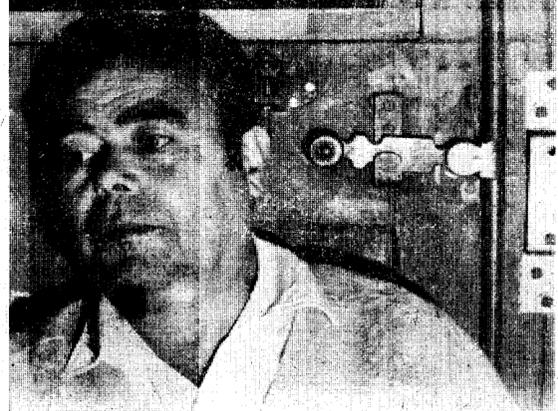
—¿Tienes alguna exposición en perspectiva?

—Recientemente he llevado piezas a la Casa de Cultura de Gerona y dos más a la Fontana d'Or.

—¿No tienes miedo, Luis, de quedarte sin motivos, sin esta imaginación tan fecunda que tienes?

—Cuando se ha empezado una cosa, sea la que sea, es un deber de la persona que la realiza terminarla, mejor y más perfecta si cabe. Ni yo ni nadie siempre que una persona se proponga buscarle formas al mar, la tierra o al infinito, no puede encontrar límites.

XAVIER AMIR



hierro, trabaja incansablemente en la concepción de nuevas obras, con la mente bien repleta de ideas y bosquejos prontos a realizar. Con viruta en nuestros pies y Luis delante nuestro, esbozamos esta conversación:

—¿A qué se debe que ahora trabajes con hierro?

—Es una idea que sale de lo que uno hace, en camino hacia otra cosa diferente.

—Aparte de esta primera, ¿vas a hacer otras?

—Podría ser el que enfocase varias piezas con este material, es la primera idea. El hierro es de hecho igual que la madera o la piedra, el caso es tener una gran ilusión en hacer obra nueva. La pieza que he terminado representa por ejemplo al sol móvil.

—¿Puedes decirnos de qué se trata?

—Sí, se llama el sol móvil.

cuando deja de vivir. —¿Cómo va el resto de la creación?

—Cada vez conseguimos de poca cosa hacer mucho. Cada día que pasa hay algo dentro de mí que me da verdaderamente para encontrar más motivos para crear.

—¿Es entendida tu obra?

TEATRO MUNICIPAL gerona

4 NOVIEMBRE — 7 TARDE - 10 NOCHE

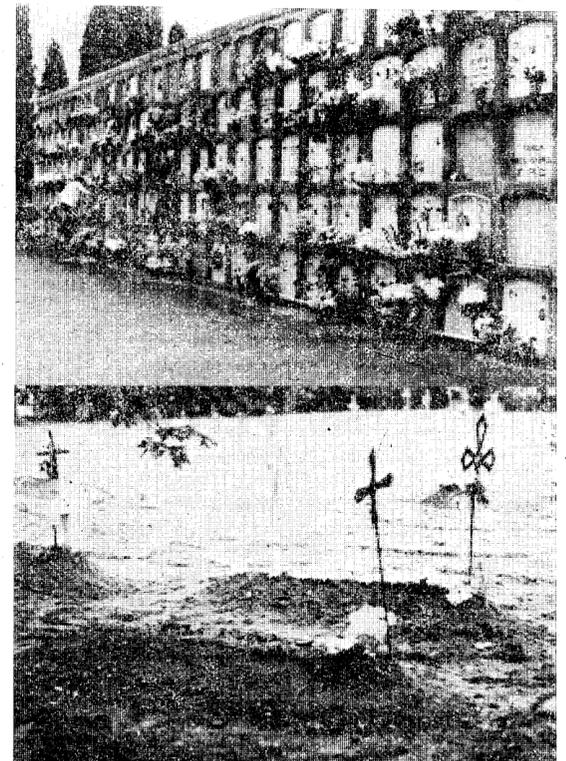
Compañía PASTOR SERRADOR con MARTA PADOVAN - GABRIEL AGUSTI



ESTRENO EN CATALUÑA

NOTA: La dirección del Teatro comunica que debido a las nuevas medidas económicas entradas en vigor, la sesión de noche comenzará a las 10, a partir de hoy.

Día de Todos los Santos en Palafrugell



El que el cementerio municipal de Palafrugell apareciera estos días repleto de flores, con motivo de la festividad de Todos los Santos, ya sea en los nichos o en las sencillas tumbas de tierra, es, sin lugar a dudas, debido a que los palafrugellenses se acuerdan de aquellos familiares o allegados que nos han dejado para siempre y nos recuerdan aquello de polvo eres...

XAVIER AMIR

CASA DE SELVA

Fiesta de despedida de los quintos y XXXII audición de sardanas

En diversos actos que se celebrarán el sábado y domingo, tendrá lugar la fiesta de despedida de los quintos del presente reemplazo.

En primer lugar, el sábado, día 6, a las 11 de la noche y en la discoteca local tendrá lugar una sesión de baile con discoteca, en el transcurso de la cual se procederá a la elección de la madrina de los reclutas y sus damas de honor.

El domingo, a las 10 de la mañana y en el Campo Municipal de Deportes, partido de fútbol entre selecciones de los quintos.

A las 12, con la colaboración de

la entidad «Amics de la Sardana», audición de sardanas en la Plaza de la Coma a cargo de la cobla Ciutat de Gerona, la que hace el número XXXII.

Se interpretará el siguiente repertorio: «Festa petita de Sant Jaume», de Ll. Buscarons; «El trompetista sardanista» (estreno), de M. Tudela; «Cantem Xarries» (fiscorn), de J. Auferri; «Adelaida» (Hoidi), de Cantarell; «Cap de Creus», de Cabrisas y «Vents de Carroig», de J. Bonaterra.

Desde estas columnas, deseamos a los 52 quintos de esta promoción que tengan una feliz fiesta de despedida.

Los nuevos directivos de la Fotografía se comprometen a seguir la misma línea de promoción de la anterior Junta

En crónica aparecida en estas páginas días pasados dimos la noticia, los vocales de la sección de Fotografía de la Colla Excursionista Cassanenca que habían venido actuando con éxito durante casi diez años, han pasado el relevo de la dirección a la nueva generación de fotógrafos aficionados. La primera consecuencia de este cambio ha sido la no celebración del tradicional concurso local de la «Fira» de Cassà de la Selva, ¿a qué fue debido? Para que podamos oír a la otra parte, la que integran los jóvenes, entrevistamos a Juan Carlos Godola, que junto a su hermano Xaxier y Agustín Domingo, cuidará de que el alto nivel de la fotografía artística en nuestra población no decaiga.

—En primer lugar ¿qué motivó la no celebración del concurso de la «Fira»?

—Sencillamente, que cogimos el relevo el día 29 de septiembre, seis días después de la «Fira», y por lo tanto, nos fue imposible organizar el concurso.

—Los aficionados en general estaban contentos de la actuación de los anteriores vocales y no ven claro el futuro de la fotografía «amateur» en Cassà...

—Lo que interesa es coger gente nueva, pues hay mucha afición y siempre eran los mismo, con las ideas de siempre. Queremos promocionar aún más la fotografía y dar paso a nuevos elementos.

Querido dejar patente en nombre propio y de los compañeros, el agradecimiento a los vocales José Mateu y Manuel Miralles por su completa dedicación a lo largo de los 10 años de existencia de la sección y su valiosa colaboración, pues ellos han sido nuestros maestros.

—Así, pues, ¿seguiréis la misma línea de concursos y actuaciones que veíamos hasta la fecha?

—Sí. Los concursos seguirán siendo los mismos. En primer lugar la Lligueta Local, ya en su sexta edición y de la que daremos breves fechas. Después hay el Concurso Provincial que se celebra por la «Festa Major» y finalmente el concurso local de la «Fira».

En cuanto a las demás actuaciones, comenzaremos por departir unos cursillos de iniciación a la fotografía, pues la base es la



Juan Carlos CODOLA

promoción y captación de nuevos aficionados.

Están han sido las palabras del relevo, unos jóvenes con ganas de seguir elevando la fotografía artística en Cassà y proyectarla al exterior, que prometen desplegar toda clase de esfuerzos e inquietudes para seguir en la misma línea y si se puede mejorar, la faceta fotográfica.

José Javier ROMERO



Suspensión temporal de la línea Palma-Gerona-Londres

Fueron diez los movimientos registrados en el primer día de noviembre, de los cuales 5 aparatos entraron, con 321 pasajeros, y otros 5 salieron, con 485 viajeros. El lunes, hubo 6 aparatos de entrada, con 317 pasajeros y otros 6 de salida, con 431 viajeros.

Digamos que al entrar en vigor la llamada programación de invierno, ha quedado paralizada, hasta el próximo verano, la línea Palma-Gerona-Londres y también el servicio directo de los viernes entre Madrid-Gerona y Madrid.

CEMELIM, S.A.

Centro mecanización limpieza

PRESENTE EN EL CERTAMEN AGRICOLA Y COMERCIAL



- ASPIRADORAS
- FREGADORAS
- MAQUINAS FREGAR AUTOMATICAS
- BARREDORAS

- EQUIPOS LIMPIEZA ALFOMBRAS Y MOQUETAS
- MOPAS
- QUIMICOS LIMPIEZA Y TRATAMIENTO SUELOS

FERRAN NOGUER. — Representante exclusivo
Avda. Hispanidad, 52. — Tel 20 32 09. GIRONA.

Arriba es noticia COMPRUEBELO

De los estudios de Televisión Española al Palacio de Deportes de Gerona

"La Guagua", conducida por el Jefe Capuchetto (Torrebruno), Fermina y don Redondón llegará el domingo a nuestra ciudad

«La Guagua», célebre y conocida a través de la pequeña pantalla en todos los hogares españoles, por el programa in-

fantil que lleva su nombre y que con un gran éxito se viene representando los sábados en la primera cadena, ha salido

de los Estudios de Televisión Española en Madrid con destino a nuestra ciudad, conducida por el popularísimo cómico Torrebruno; también conocido ahora por el Jefe Capuchetto, y el no menos famoso Manuel de La Rosa (Don Redondón) junto a la bellísima e ingenua actriz Raquel Rojo, que interpreta el personaje de Fermina, para actuar en directo en el Pabellón Municipal de Deportes de Gerona y cerrar con broche de oro nuestras Fiestas de San Narciso.

Se espera la llegada a Gerona del espectáculo «La Guagua» para llevar a cabo en la amplia pista del Pabellón de Deportes una actuación especialísima, dedicada a todos los niños gerundenses, junto a un colosal programa de circo internacional con la participación de famosos payasos musicales, el mejor ilusionista del mundo, equilibristas sobre cinco rulos, el hombre más alto del mundo, super-dinámicos malabaristas y muchas otras atrac-



En la foto, los principales personajes de «La Guagua» durante una de sus actuaciones en los Estudios de Televisión en Madrid, y que el próximo domingo veremos en directo en el Pabellón de Deportes.

ciones que han sido seleccionadas en el Gran Circo de T.V.E.

La «Guagua» y sus populares personajes, el Jefe Capuchetto, Fermina y Don Redondón, realzarán el próximo domingo, en la pista olímpica del Pabellón deportivo una auténtica exhibición de la que debe ser un espectáculo en directo dirigi-

do especialmente a los niños, pero donde también disfrutarán los mayores y en el que participará el público que lo desee, cantando sus conocidas canciones y tomando parte en los simpáticos y originales concursos en los que habrá regalos premios y muchos juguetes junto al mayor y siempre nuevo espectáculo del mundo.

SANTA COLOMA DE FARNES

El mercat: origen i evolució

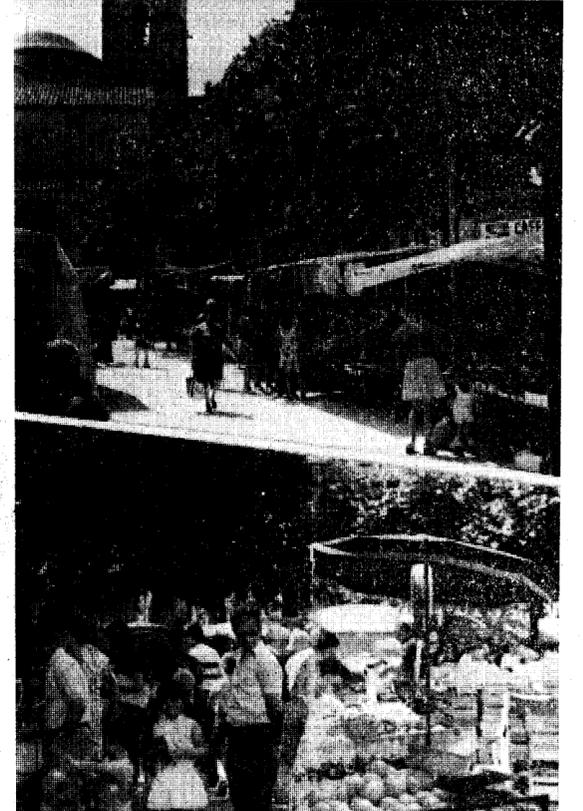
El segle XVII fou accidentat per Catalunya i concretament per Santa Coloma de Farners. Els avatars es succeïren sense gairebé solució de continuïtat: el bandolerisme capitanejat per Joan de Serrallonga tenia el seu camp de batalla en les nostres contrades; la revolució del 1640 comportà la represió i destrucció de bona part de la nostra vila; més tard, les guerres del rei francès, Lluís XIV, contra Carles II, continuaren sembrant calamitats en les nostres terres.

La darrera dècada fou de les més perjudicades. El 29 de juny del 1694 Girona era ocupada pel Mariscal Noailles i les tropes del rei Sol eren les mestresses del país. El Duc de Vendôme prenia Barcelona (1696) i forçava la pau efímera de Ryswick que donaria un petit respir en el fi de segle. Mentrestant Santa Coloma patia les conseqüències d'aquestes accions bèl·liques. Un testimoni local de l'època ens ho certifica: «de l'any 1694 en que entraren els francesos fins l'any 1696 hi hagueren molts treballs, però en l'any 1696 fo-

durant la darrera guerra catalina (1874) i la conversió de plaça principal de la vila, ho fou en aquesta i en carrers adjacents.

Al llarg de més de tres centúries i mitja de mercat, no solament ha variat d'importància i interès, segons les èpoques i les estacions, sinó que ha estat testimoni de molts acontèiments. Recordem encara testimonis que havien vist el mercat interromput per la inesperada irrupció de les tropes carlistes comandades per Savalls o pels voluntaris de l'exèrcit liberal del general Carlinet. No obstant, des del seu començament ella ha centrat, fins fa poc, l'economia colomenca. En un principi fou un mercat gairebé d'intercanvi, però poc a poc va abarcar noves facetes; no solament eren les granes i els teixits, l'aviaram i les castanyes, sinó que es va estendre al comerç de la fusta i del bestiar, pel qual es va habilitar, ja més modernament una nova plaça més idòia, la del Firal.

A finals del segle passat el mercat ha adquirit prou importància perquè el municipi aco-



ren els més grans», i continua «a dos de juny de dit any saquejaren aquesta vila i l'Església i demés parts del terme... se'ns menjaren el blat i el dia del saqueig mataren set persones de les principals».

En uns anys tan malestrucs es comprensible que traslladar-se a Girona per assistir als mercats comportava passar per un risc superior a les minses necessitats dels pagesos de la Selva. Per a'tra banda sofrir les penallitats d'un trajecte perillós per arribar a un mercat de dubtosa celebració retreia a la gent. Es en aquestes circumstàncies quan comença Santa Coloma a celebrar un nucli de mercat que es va potenciant amb l'assistència de pagesos de la comarca, de tal manera que quan la pau es fa efectiva el mercat ja està tan suficientment afiançat que preocupa als jurats de la ciutat de Girona.

Efectivament, Girona després d'haver-se desllurat de l'ocupació francesa té necessitat urgent de refer la seva economia i es troba que, l'única font d'ingressos amb que pot comptar, són els drets corresponents als mercats que en aquella època celebrava tres vegades per setmana: dimarts, dijous i dissabte. Per això, preocupats els Jurats per l'establiment de mercats pròxims a la ciutat, com el de Santa Coloma, decideixen enviar un memorial al Virrei demanant-li protecció contra el nostre incipient mercat, que segons ells «dona un gran dany». El memorial fou cursat en 1698 i entre altres raonaments curiosos que no son ara del cas demanen l'exclusiva dels dies de mercat indicats «privativament» a les demés viles i llocs del contorn.

El privilegi demanat fou atorgat a mitjans del 1699 i en aquell moment es va fixar la diada de celebració del mercat de Santa Coloma de Farners en el dijous de cada setmana, tan com es va celebrant fins avui. Primerament, la reunió dels pagesos i marxants tenia lloc a l'entorn de la casa Farners i més tard, després de l'incendi i destrucció d'aquella

di completar-lo amb uns mercats extraordinaris, sobre tot a la tardor, per tal d'acollir l'enorme producció de castanyes, i dues fires que es celebren durant el primer trimestre de l'any. Així veiem com unes ordenances municipals, promulgades l'any 1924 fixen —confirmant ja una tradició— que seran dies de fira: el 24 ó 25 de febrer (San Maties), el 19 de març (Sant Josep) i l'últim dijous de cada mes; i que seran dies de mercat: el dijous de cada setmana i els dijous dels mesos de setembre, octubre i novembre. Les dites ordenances, amb un sentit paternalista, propi d'un municipi que vetlla pels seus ciutadans, estableix que en els mercats que precedeixen a la Festa Major i al dia de Nadal, els exportadors d'aviram no podran dedicar-se a la compra abans de les onze del matí. Amb això es donava lloc a que les mestresses colomenques poguessin comprar els pollastres amb preferència.

Malauradament no disposem de dades estadístiques que ens il·lustrin sobre l'evolució i l'importància econòmica del mercat. Sabem només que pels anys trenta, els mercats de Tot Sants reunien a la nostra plaça més de 1.500 quarteres de castanyes, que durant l'any el volum dels productes del castanyer representaven per terme mig 50.000 cargues de rodells i 35.000 de fusta de botada.

El geògraf Pau Vila, Premi d'honor de les lletres catalanes l'enguany, va visitar el nostre mercat l'any 1932 i es va quedar impressionat per la seva enorme vitalitat. Bon observador però, no se li va escapar que Santa Coloma de Farners no celebrava solament el mercat, sinó que convertia el dia de mercat de festa setmanal. Després de fer el seu negoci, el colomenca es dedica al lleure i a la distracció. Després dels afers, la festa és a voltes més celebrada que el mateix diumenge. I a nota Pau Vila: «Santa Coloma, per tradició, té establerta la setmana de cinc dies».

Josep M. Mas Solench

IMPORTANTE EMPRESA PRECISA

AGENTE VENTAS

(Para Gerona y Provincia)

Muy introducido en todo tipo de industrias, para la venta de nuestros productos de gran aceptación en el Mercado Nacional.

— Condiciones inmejorables.

Interesados escribir a:

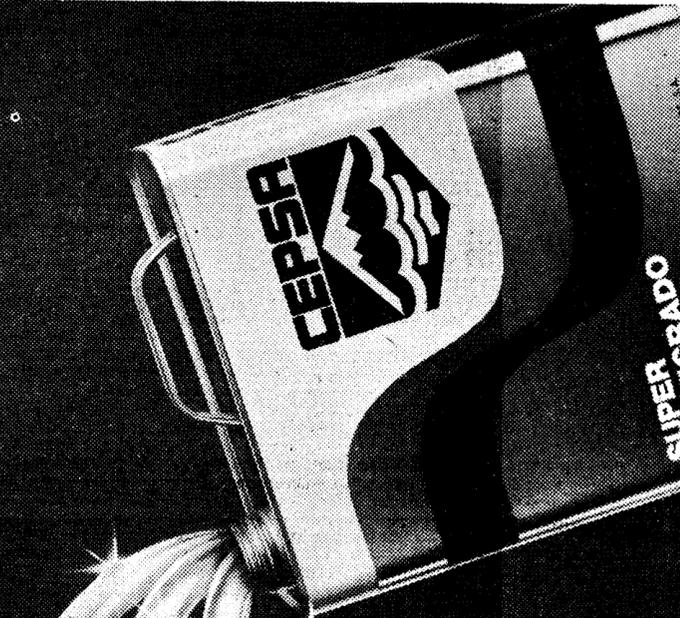
SLOSSAB —Dpto. Ventas—
C/ Bertrán 96-98 - Barcelona-6.

Anúnciese en LOS SITIOS



LUBRICANTE NORMAL

Proteja el motor de su coche.



CEPSA SUPER MULTIGRADO

Superproteja el motor de su coche.

PROTECCION

Por poco que se sepa de mecánica, es fácil imaginarse que dentro del motor de un coche ocurren bastantes cosas. Y es más fácil aún comprender que sin una buena protección, es decir sin un buen aceite, ese motor se destrozaría en muy poco tiempo.

SUPERPROTECCION

Lo que interesa saber es que hay una forma de superproteger el motor de su coche: Super Multigrado Cepsa. El aceite lubricante válido para cualquier estación del año, porque actúa con idéntico poder de protección a cualquier temperatura ambiente entre -18° y +60° centígrados.

Y porque, puestos a proteger, Super Multigrado Cepsa contiene nueve eficaces aditivos para neutralizar en el motor los efectos de óxidos, herrumbres, ácidos, espumas, resinas, y para evitar residuos, porque además es detergente. Un superlubricante para que su coche viva más tiempo y más sano.



Pida Super Multigrado Cepsa al llegar su próximo cambio de aceite.

SUPER MULTIGRADO

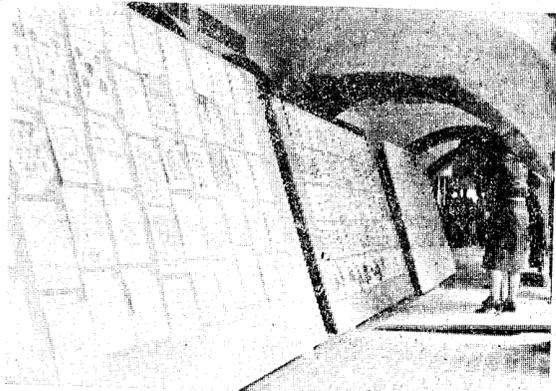
CEPSA

BANYOLES

3.000 escolares expusieron sus dibujos en la Plaza de España

LA SELLERA DE TER

Mucha asistencia de fieles a los cultos de Todos los Santos



Fueron expuestos más de 3.000 dibujos de los escolares de todos los colegios de Banyoles y comarca bajo los pórticos de nuestra Plaza de España, centralizando el tema y expresando la forma de ver gráficamente nuestra plaza, cada niño a su manera. Permanecieron expuestos los días de Sant Martí, viniendo a formularse una simbólica: «De qui és la Ciutat?», «Es de tots la Ciutat?»

Como decía el pregonero de las pasadas fiestas, señor Gich Bech de Coreda, el pueblo tiene memoria, es una de las pocas que no le pueden quitar. Puede oprimirse pero no se le puede engañar. El sabe quienes son los que, durante largos y negros años, le han mitificado su representación y le han oprimido, conculcando los derechos inalienables a la propia cultura, la propia lengua y la propia realidad. La plaza, la calle, la ciudad es de todos. ¡Hagamos que sea así!

MIR-CULUBRET

Nuestra población, una vez más, ha recordado con toda intensidad y emoción la anual festividad de Todos los Santos, dedicada a todos los fieles difuntos. En la mañana del día 1 de noviembre, la iglesia parroquial se vio repleta de fieles, que en esta jornada, fue seguida con todo fervor la Eucaristía, en una intención de las almas de nuestros familiares, amigos y seres queridos, que tras su peregrinaje por esta tierra, reposan sus restos en el campo del silencio y para los cuales iban nuestros más entrañables recuerdos y oraciones.

Durante toda la jornada, infinidad de familias hicieron el corto recorrido hacia el cementerio, al tiempo que musitaban sentidas plegarias, para visitar la tumba en donde reposan sus queridos.

Es de resaltar que, por la brigada municipal, fue debidamente limpiado y aseado, así como el blanqueado de todos los nichos del cementerio, cuidándose los familiares en depositar sendos ramos de flores donde reposan sus allegados en espera de la resurrección final.

«PANELLETS»
I «CASTANYES»

Siguendo la tradición tan

ardiente a estas memorables fechas, pocas son las familias, que no degusten los típicos dulces o castañas torradas. El Centro Parroquial, como en el año anterior, quiso asociarse a esta antiquísima tradición. Mientras se estaba proyectando la sesión de cine correspondiente, una monumental hoguerada, preparada al efecto, una gigantesca «torradora» giraba sobre su eje, asaba las castañas que dentro poco iban a ser comidas por una ingente multitud de público, que como en el año anterior, se sumaron a esta feliz iniciativa de la junta directiva del Centro.

Para darse una pequeña idea de la gran magnitud de la castañada, diremos que se asaron más de 120 kilos de esta rica fruta y se libraron más de 80 litros de vino dulce y seco.

La fiesta que transcurrió dentro un gran clima de amistad y alegría duró hasta bien entrada la noche.

NATALICIO

En el hogar del feliz matrimonio de nuestros amigos, Ausellé-Crosas, ha venido al mundo su sexto hijo.

En una fiesta verdaderamente familiar, fue llevado el recién nacido a la Pila Bautismal, en donde se le impuso el nombre de Alberto.

A las muchas felicitaciones recibidas por este feliz acontecimiento recibieron sus padres, Joaquín y Teresa, nuestra más cordial y sincera enhorabuena.

DOMUND

También en nuestra población se hizo eco del apremiante llamamiento en favor de las Misiones.

Al efecto, durante todo el día 24 del pasado mes de octubre, infinidad de niños y niñas de las Escuelas Nacionales, salieron a primeras horas de la mañana, posulando en favor de tan humanitaria obra misionera.

Asimismo en la iglesia parroquial, las colectas efectuadas en las misas, fueron en pro del Domund.

Si bien no nos ha sido facilitada la cantidad total recolectada, de fuentes oficiales, se nos ha manifestado, que la misma ha sido superior a la del año anterior, cosa que no nos extraña, dado el sentir caritativo y toma de conciencia que de ello hacen todos los sellenses.

FIERAS Y FIESTAS DE GERONA

No podíamos omitir en esta gacetiña, la alusión a las fiestas patronales de la capital de nuestra provincia.

Dadas las buenas combinaciones de transporte existente, a la poca distancia Sellera-Gerona y a las muy buenas programaciones de espectáculos en que, hay diversiones para todos los gustos, son pocos los sellenses que en estas fechas dejan de acudir a Gerona con el sano propósito de divertirse. Lástima que el mal tiempo reinante en estas fechas haya hecho retraerse a mucho público.

Xavier AMIR

Luis PUIGDEMONT

CALONGE

Tras el éxito del primero

«II Concurs de Fotografia»



El «Grup Jovenil de la Unió Esportiva» del Municipio de Calonge, convoca el «II Concurs de Fotografia» con participación libre para todos los aficionados a este fantástico arte y público en general. El éxito obtenido en el primer concurso celebrado este verano, ha movido a los organizadores para situar a la fotografía en el primer plano de las actividades artístico-culturales que se inician en temporada de invierno.

El primer concurso, aparte de convocar tema libre, centró su protagonismo en uno relacionado con el núcleo urbano de la villa de Calonge. Los diferentes tipos de caracteres de un ambiente rural y de montaña, fueron representados con exquisitas muestras de expresividad artística. En este segundo concurso que aca-

ba de convocarse, sigue el tema libre. Pero además se centra, sobre todo lo relacionado con la zona marítima de Sant Antoni de Calonge.

En ambos casos, el mar y la montaña, ofrecen una amplia gama de posibilidades de todo género que el concursan-

te fotógrafo habrá de saber aprovechar.

El sentido humano y social en la fotografía es un factor importante. Además de las cualidades artísticas que pueden captarse en el momento oportuno, exaltar los valores y realidades sociales en que se desenvuelve el hombre y su familia, presenta un aspecto muy elevado del arte.

La Unión Deportiva Calonge-Sant Antoni, al convocar este segundo concurso fotográfico, reafirma su vocación hacia el arte y la cultura al iniciar el programa de actividades de invierno.



BODAS
CONVENCIONES
BANQUETES
Y COMUNIONES

MAS FLASSIA

restaurant

TRIBERAS (Gerona)

Tel. 97

BASES

— Cada concursante podrá presentar las fotografías que desee sobre cualquiera de los dos temas del concurso.

Temas: Primero, libre. Segundo, todo lo relacionado con Sant Antoni de Calonge.

— El tamaño de cada fotografía será de 13 X 26, en blanco, negro y brillante.

— Se habrán de entregar las que entren en concurso en Librería Dausa-Calonge o Electrodomésticos Darna-Sant Antoni.

— Cada fotografía tiene que llevar un lema detrás y presentarse junto con un sobre cerrado donde irá escrito el mismo lema y tendrá en su interior un papel con el nombre y dirección del concursante.

— La que no cumpla estos requisitos quedará descalificada.

La exposición tendrá lugar el domingo, 5 de diciembre, en el local de la Hermandad «Arturo Mundet» de Sant Antoni y el domingo, 12 de diciembre, en «Can Patriç», siempre de 11 a 1 de la mañana.

— El plazo de admisión de las obras finalizará el día 26 de noviembre.

Enric FIGUERAS CARLES

Homenaje a Ramón Sureda en Palafrugell



Por sus compañeros de profesión fue homenajeado días pasados Ramón Sureda, que llevaba 52 años dedicado al ramo de la barbería. Miembro de la antigua «Higiéncia Barberil» y presidente de la «Colectividat Barberil» palafrugellense durante nuestra contienda, Sureda recibió en el Hotel Costa Brava un almuerzo de amistad en el que fue obsequiado con una placa conmemorativa del acto. Estaban presentes el presidente del gremio local, don Juan Frigola, ex-persidente, don Pedro Bataller, y Miguel Parals, Pierre Robert, Antonio Segura,

Gabriel Castelló, Jesús Farnández, Pedro Martí, José Gallart, Enrique Cateura y José Ferrer. Antes de la comida se guardó un minuto de silencio en memoria del compañero Luis Bofill, recientemente fallecido.

En la imagen, podemos ver al grupo de «figaros» locales, que desde luego vienen demostrando ser uno de los gremios en los que impera mayor armonía a tenor de los periódicos encuentros que tienen y de esa predisposición especial a la hora de homenajear a los compañeros que pasan a la situación pasiva.

Xavier AMIR

Luis PUIGDEMONT

PLAYA DE ARO

Vendo APART. CONFORT AMUEBLADO 120 m2. Edificio frente al mar. 3 hab. 2 servicios, 2 asc. chimenea.

— Trato directo — Telf. (972) 81 74 30.

SORTEO DE 20 COCHES FORD FIESTA I

SORTEO DE FIESTA

del 20 de Septiembre al 13 de Noviembre de 1976

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GERONA

«MADDOX», un alegre otoño en Playa de Aro



Los esfuerzos que la Costa Brava realiza para mantener su actividad el mayor número posible de meses, reposa en la capacidad de los locales en ofrecer espectáculos adecuados. «Maddox», una espléndida programación para este otoño. El próximo domingo se presenta Pau Riva, mientras que el 14 de noviembre será el conjunto Sisa, el que se ofrecerá al público para cerrar el mes de noviembre, concretamente el día 28, con Micky Espuma. Todas estas actuaciones señaladas para las nueve de la noche, confirman esta voluntad de Maddox de mantener a la Costa Brava, todo el año con el nivel de espectáculos que se merece.

DEPORTES

Tras el 0-3 de Inca El Gerona C. F. no debe confiarse ante el Villena

Por fin se rompió el maleficio. El Gerona C. F. consiguió los primeros puntos de la temporada en campo contrario. El resultado no admite lugar a dudas pese a que desde Inca hablen de la actuación del colegiado y de un juez de línea. Lo que en realidad ocurrió es que el señor Benjumea y sus ayudantes se mostraron imparciales desde el primer al último momento y esto, cuando se pierde, molesta a los «de casa».

El resultado es inapelable. El 0-3 refleja la superioridad de los rojiblancos que, incluso, pudieron marcar más goles. Se ha roto, pues, el maleficio y el Gerona se halla clasificado, en estos momentos, en un lugar más acorde con la potencialidad de la plantilla que, hasta ahora, había demostrado muy poco en campo contrario.

El paso importante ya se ha dado. Del menos uno se ha pasado al más uno. Ahora, es cuestión de que los jugadores no se «duerman en los laureles» y prosigan en la línea que ya apuntaron en el difícil campo del Constancia. Es conveniente que los rojiblancos no se confíen. Hacerlo, resultaría contraproducente. Ganar un partido en campo ajeno ha sido, solamente, el primer paso hacia la consecución de mayores logros. El próximo domingo frente al Villena, los pupilos de Pujolrás deben salir con ganas, dispuestos a ofrecer una gran actuación a la «parroquia» y, por encima de todo, dejándose en el vestuario cualquier atisbo de confianza. Sería una auténtica pena que lo ganado en Inca se perdiese frente a un rival teóricamente inferior como es el Villena, pero al que no deben concederse facilidades.

El Gerona, con los dos puntos de Inca, ha dado un paso importante hacia adelante. Esperemos que frente al Villena llegue la confirmación de que los pupilos de Pujolrás van «hacia arriba». Es conveniente, para robustecer la moral del equipo y, también, para «animar el cotarro». Tengamos presente que el aficionado responde cuando el equipo funciona. En la actualidad, es muy necesario que el aficionado responda ya que ello trae consigo unos ingresos económicos que, según nuestras noticias, le están haciendo mucha falta al Club.

En suma, que no hay que confiarse ante un Villena que es, sobre el papel, teóricamente inferior. Pero, conforme hemos dicho en infinidad de ocasiones, los partidos se ventilan en el rectángulo de juego a lo largo de los noventa minutos.

Narciso PLANAS.

Se reunieron en Bilbao los responsables de las Escuelas Deportivas que funcionan en España

En representación del G.E.I.E.G. asistieron los señores Alvarez, Micaló y Aliu

En el transcurso de la "Mesa de Trabajo" se elaboraron importantes conclusiones

Recientemente se celebró en Bilbao una «Mesa de Trabajo» convocada por la Delegación Provincial de Deportes de Vizcaya que versó sobre los «Objetivos y contenidos de las Escuelas Deportivas».

Se dieron cita en la provincia vasca profesores, pedagogos y directores de Escuelas de Madrid, Santurce, Bilbao, Galdácano, Zaragoza, Gerona, Baracaldo, Jerez de la Frontera, Huesca, Hospitalet, Cádiz, Soría, Guecho, Barcelona, Martorell, Algorta, Burgos y San Baudilio de Llobregat.

Gerona, conforme hemos indicado, estuvo representada en esta «Mesa de Trabajo». A tierras vascas viajaron los señores Alvarez, Micaló y Aliu, de la Escuela Deportiva del G. E. I. E. G.

Hemos mencionado con Andrés Alvarez y José Micaló con el objeto de conocer los datos más interesantes que se trataron en el transcurso de esta «Mesa de Trabajo» cuyo desarrollo tuvo lugar en la Escuela Deportiva «Fadura», un complejo polideportivo, extraordinario —en opinión de nuestros interlocutores— y cuyo coste supera los 480 millones de pesetas. Según nos manifestaron sus responsables —añade el señor Alvarez— su mantenimiento anual supone un desembolso de 43 millones de pesetas.

El director de la Escuela Deportiva del G. E. I. E. G., Andrés Alvarez nos informó de los temas que desarrollaron en esta «Mesa de Trabajo»:

—El día 21, actuando de ponente, don Ramiro Marino se habló del tema, «¿Qué debe y puede hacer una Escuela Deportiva para modificar las características humanas? Por la tarde, se trató de las dimensiones de la organización de las Escuelas Deportivas. La conferencia corrió a cargo de don Xavier Lasunción. Tras el parlamento de los ponentes se abrió un amplio debate-colquio en el que se analizaban los diferentes aspectos con mucha profundidad. Para el día 22, «Programación de objetivo y contenido de aprendizaje de las Escuelas Deportivas», a cargo de don Julián Díez, director de Fadura y «Organización y mejora de la orientación y conducta del alumno en las Escuelas Deportivas» cuyo ponente fue Jaime Dalmau, director de Brata.

—Los debates —prosigue nuestro interlocutor— fueron interesantísimos, puntualizando en una serie de extremos altamente importantes. —Yo —dice Alvarez— quedé gratamente impresionado del complejo polideportivo municipal de Fadura. Se han construido unas instalaciones en las que tienen cabida todos los deportes y en donde, y esto es lo importante, la rentabilidad deportiva es completa ya que desde primera hora de la mañana hasta la última de la noche las diversas dependencias están en funcionamiento. La programación y visión del deporte de quienes pusieron en marcha Fadura es digna del mejor de los elogios.

—Hablamos —sigue nuestro interlocutor— con el señor Aquesolo, delegado provincial de Deportes de Vizcaya. Se trata de una persona que siente el deporte y que, y esto nos satisface, conocía ya al

G. E. I. E. G. Recuerdo que nos habió del «Trofeo Internacional de Balonmano» que se celebró en la capital vasca y en el que participó un equipo de la entidad.

—Es decir, que quedó gratamente sorprendido de aquellas instalaciones.

—Sí. Pensar que algún día la

Escuela Deportiva del G. E. I. E. G. pueda contar con unas dependencias similares es, en estos momentos, un sueño. Aquello es fabuloso. Debemos contentarnos con dar cabida a 150 muchachos y afrontar dificultades en el aspecto de instalaciones pese a la preocupación y dedicación de la directiva del G. E. I. E. G. Lo que en verdad resulta lamentable es que este año se hayan tenido que superar muchos problemas para hallar un gimnasio, toda vez que el del Colegio «Mare de Déu del Mont» que utilizábamos la pasada temporada, ha sido habilitado para una aula de estudios del mencionado Centro.

Hablamos, también con el director técnico de la Escuela, José Mendiaca acerca de las conclusiones más significativas que se adoptaron a lo largo de la «Mesa de Trabajo».

—Se llegó a la conclusión de que Escuela Deportiva es aquella en la que se imparten enseñanzas y se inicia a los chicos y chicas en cualquier tipo de disciplina. Existen Escuelas Deportivas de un solo deporte que no son, en realidad, auténticas Escuelas.

—En las Escuelas de una sola especialidad, si el alumno no reúne las condiciones idóneas para practicar dicho deporte, ya se le excluye. Esto no ocurre en las Escuelas Deportivas como, por ejemplo, la que funciona en San Narciso. Si un chico no reúne condiciones para una disciplina, se le forma para otra. Ningún muchacho tiene que ser descartado.

—Otros temas... —Se habló de la necesidad de agrupar instalaciones deportivas a fin de que tengan más rentabilidad y menos gasto. También se llegó a la conclusión de que el I. N. E. F. tendría que preparar a los futuros profesores con una mentalidad adecuada para que pudieran tratar sus problemas a los chicos de corta edad.

—Sigamos. —Se acordó solicitar al I. N. E. F. que tenga informadas a las Escuelas de las nuevas técnicas. —Llegamos al apartado de conclusiones. —Los señores Díez y Dalmau acompañados del señor Aquesolo han presentado al delegado nacional de Deportes, señor Castejón las conclusiones de esta «Mesa de Trabajo», que pueden concentrarse de la siguiente manera: Solicitar de la D. N. D., que las Escuelas Deportivas que funcionan como tales la denominación de Centros de Interés Deportivo (C. I. D.). Se establecerán tres categorías según el número de instalaciones, profesores, alumnos y capacidad futura. También se ha propuesto que las cinco que funcionan en la actualidad, entre ellas la del «Grup» se les denomine Escuelas piloto.

—¿Algo más? —Sí. Que se destine una subvención anual a estas Escuelas Deportivas que estarían controladas por el I. N. E. F. a través de las delegaciones provinciales. Asimismo, se solicitó que toda Escuela Deportiva que se pusiera en marcha reuniese las condiciones que en su día estipularán. Andrés Alvarez y José Micaló nos informaron de los aspectos más importantes tratados en esta «Mesa de Trabajo» que puede ser de vital importancia con vistas al futuro del deporte. A fin de cuentas, se reunieron personas que están plenamente dedicadas a una labor tan significativa como es la de iniciar a los niños en el deporte.

Narciso PLANAS

PUEDEN SER FIGURAS...

Hoy, José María Saló, del Atlético Bisbalense

Puede serlo efectivamente, José María Saló, que juega de extremo izquierdo y tiene 18 años de edad. Saló pertenece al Atlético Bisbalense y milita en el equipo juvenil.

—¿Qué es para ti el fútbol, José María? —De momento, es un «hobby».



no es nada. Se trata únicamente de divertirme.

—¿Cómo ves al equipo juvenil al que perteneces?

—Bastante bien, no tanto como el año pasado, pero sí para hacer uno de los tres primeros lugares.

—¿Te gustaría dedicarte intensamente al fútbol?

—Si pudiese ser, por supuesto.

—¿Recibís aquí en La Bisbal, los juveniles, la ayuda necesaria?

—Prefero no contestarte a esto.

—¿Entrenáis lo suficiente?

—Sí.

—¿A qué jugadores admiras del fútbol nacional y cuál es tu equipo?

—Soy del Barcelona y me gustan mucho Neeskens y Miguell.

—¿Cualidades futbolísticas que crees no tener?

—No chutar muy bien a puerta.

—¿Qué representa para ti el compañerismo?

—Todo.

—¿Juegas cara al conjunto?

—Ahora sí, antes no tanto.

—¿Es fácil pasar del juvenil al primer equipo?

—Depende del jugador, si éste tiene cualidades puede pasar directamente.

—¿Cómo ves al primer equipo de La Bisbal?

—Han fichado gente nueva, se han hecho cambios, y van muy bien para lograr el primer puesto.

—¿Algo más?

—Decir que la afición nos apoya mucho y que actualmente estoy muy contento en los juveniles del Atlético.

Xavier AMIR

El próximo sábado, por la tarde, concurso infantil de pesca con caña en el río Oñar

Hubo de suspenderse el día 29 a causa del mal tiempo

La Sociedad de Pesca Deportiva La Caña tenía programado celebrar dos concursos en estas Fiestas y Fiestas. El primero de ellos, el día 29, en categoría infantil, fue suspendido debido al mal tiempo, aunque éste no mermó las ilusiones de los jóvenes pescadores, ya que, pese a la lluvia, no dejaron de acudir a la cita, y a las nueve de la mañana, la casi totalidad de los 82 inscritos, estaban presentes en la concentración, donde se les sirvió un delicioso desayuno y se repartieron globos, aunque, a las diez de la mañana, tuvieron que volverse a sus casas ante la resistencia de la lluvia.

Se acordó celebrarlo el día 6 de noviembre, es decir, pasado mañana sábado, de tres a cinco de la tarde, para así poder hacer entrega de las trece copas, trofeos y juguetes para todos los inscritos.

En el concurso de mayores

hubo más suerte con el tiempo, que fue espléndido, lo mismo que las capturas. Se celebró en el río Oñar, dentro de Gerona, si la suerte no acompañó a los noventa y dos participantes, si satisfizo en general, ya que se capturaron 242 piezas con un peso total de 180 kilos. Todos los peces fueron devueltos al río vivos y coleando. Se clasificaron 63 pescadores.

La clasificación quedó establecida como sigue:

- 1.º Rogelio Ruano. Trofeo Ayuntamiento caña y carrete lanzador. Pieza mayor: 4.900 kilos.
- 2.º Ramón Torramadé. Trofeo Municipal caña y carrete lanzador. Peso global: 11.400 kilos.
- 3.º Juan Quintana. Trofeo carrete lanzador y obsequio. Peso global: 1.900 kilos.
- 4.º Jaime Canals. Trofeo y carrete lanzador. Peso global: 11.400 kilos.
- 5.º Inocencio Muequeas. Trofeo y obsequio. Peso global: 10.600 kilos.

Noticiero deportivo anglesense

ANGLES. — (De nuestro correspondiente). — Resultados de fútbol:

Anglés - Sils 0-0

Anglés - Sant Joanenc 3-0

Blandense - Blau Grana 1-0

La primera jornada del pasado domingo fue de signo negativo para los anglesenses a excepción del juvenil que supo resolver el encuentro a su favor, en cuya confrontación demostró superioridad ante su oponente.

El titular del Anglés tan solo pudo empatar a cero goles frente a equipo del Sils, que vino al feudo local a lograr la igualdad, la que consiguió plenamente, gracias a su táctica defensiva que le dio buen resultado, y gracias, también a la ineficacia de la línea de vanguardia anglesense, cuyos jugadores se mostraron remisos ante la puerta contraria.

El equipo Blau Grana se desplazó a Blandense para enfrentarse al Blandense, no consiguiendo nada positivo debido a una mínima derrota de un gol a cero que le infligió su oponente, tras noventa minutos de buen juego y de dominio más bien alterno.

Tan sólo fue positivo el resultado del equipo juvenil, cuyo 3 a 0 es un fiel reflejo de una gran actuación ante el Sant Joanenc, que tuvo que inclinarse ante un superior adversario.

El total de la jornada fue de una victoria, un empate y una derrota, o sea que se produjeron los tres signos en ambas confrontaciones disputadas por los tres representantes del fútbol local.

BALONCESTO

C. B. J. Anglés, 69-C. B. Campdevánol, 23 (juveniles).

C. B. J. Anglés, 71-C. B. Campdevánol, 28 (juveniles).

C. B. J. Anglés, 66-C. B. Campdevánol, 36 (seniors).

C. B. Farnés, 14-C. B. J. Anglés, 48 (juveniles).

En triunfos resolvieron sus encuentros disputados con resultados bien demostrativos, los equipos del Club Baloncesto Juventud de Anglés en sus confrontaciones de campeonato.

En juveniles ganaron por un 69-23 cuyos jugadores ya superaron por un 30-12 al término de la primera parte.

Equipos:

C. B. J. Anglés: Moreno, Torras (8), Isac (8), aCsas (16), Bosch J. (24), Suñer (8), Arpa, Bosch L. (1), Gómez v Fontané (4).

C. B. Campdevánol: Graciol (7), Aguilar, Castellano, Armengol, Guerrero, Miranda, Salomé, Casals (8), Brugués (2), Conde (4), Frabuledá, Orriols (2).

También fue fácil la victoria del equipo juniors, como lo refleja el

71-28 a su favor, como lo demostraba igualmente el marcador al final del primer tiempo con el 35-14.

Equipos:

C. B. J. Anglés: Pibernat, Martínez (8), Aulet, Comajón (14), Escura (29), Torns (6), Gassiot (14), Noguer.

C. B. Campdevánol: Fábrega, Puigbarraca (2), Roquet, Tubau (2), Larín J., Palau (1), Marín R., Coch J., Rosés (10) y Guix (7).

Por lo que a los seniors se refiere, también lograron una buena victoria por 66-36, cuyo tanteo del primer tiempo le fue favorable por 32-10.

Los equipos fueron:

C. B. J. Anglés: Carreras (15), Vilamitjana (2), Prat (7), Noguer (8), Donaire, Pibernat, Escudé (23), Martínez (2) y Gassiot (9).

C. B. Campdevánol: Fabra, Padros (19), Noguera (9), Marín R. (4), Morera, Puigbarraca, Baurólet, Soler, Guix (4) y Tubau.

C. O. FARNÉS, 14;

C. B. J. ANGLÉS, 48

El referido encuentro de juveniles fue aplazado en su día a causa de la lluvia, por lo que tuvo su celebración recientemente, ganando los anglesenses por el resultado indicado cuya superioridad sobre su oponente ya quedó reflejada al término de la primera parte con un 22-4.

Los dos equipos se alinearon por el siguiente orden:

C. O. Farnés: Roura (2), Vallis (4), Fradera, Juliá, Carrasco (4), Culubret, Fraupera, Masferrer (4), Martorell, Coll y Castelló.

C. B. J. Anglés: Moreno (2), Torras (16), Isac (2), Casas (10), Bosch J. (14), Suñer (4), Arpa, Bosch L., Gómez, Fontané.

Si en fútbol la jornada fue negativa, en cambio en baloncesto fue del todo positiva.

Francisco BUENAVENTURA Vilá

BANCO NACIONAL

Con Sucursal en La Bisbal

Intresa contactar con personas con vocación y experiencia en ventas y relaciones públicas. La edad idónea será la de 22 a 28 años. Las condiciones se tratarán con cada aspirante. Zona de residencia La Bisbal o comarca.

Promoción rápida para elementos que se entreguen a la profesión y demuestren eficacia.

Los interesados, dirigir Curriculum y referencia al Apartado 63 de Gerona.

Actualidad deportiva sellerense

LA SELLERA DE TER. — (De nuestro correspondiente). — De verdadera ducha escocesa, ha caído entre la ofición futbolística, la derrota encajada por nuestro equipo, en el terreno del Montagut.

La valía del conjunto local y la calidad técnica demostrada en el domingo anterior, frente al Castelló-ullit, hacía presagiar para los colores blanquinegros mejor resultado, que este inapelable 3-1 que los azulgranas Montagutenses les endosaron.

¿Paliativos a esta derrota? Sólo podemos admitir en su descargo uno. El verdadero borrizal que se formó a los pocos momentos de iniciarse el partido, debido al intenso temporal de lluvia caída por la mañana y noche anterior, que viose aumentada por un ligero chirimirio que duró durante los noventa minutos de juego. Pero este hándicap lo acusaron los dos equipos, si bien los propietarios del campo, supieron amoldarse más a este

pisito tan rebaldizo y sus fuerzas físicas, principalmente en las post-trimerías del match, salieron a reducir y desnivelaron, como ya es costumbre de los sellerenses en sus desplazamientos, el empate, que hasta bien entrado el segundo tiempo campeaba en el marcador. Pero su pundonor deportivo, su gran afán de lucha, espoloados por un nublito, si bien pequeño, pero animoso cien por cien sobre sus colores, hicieron el milagro, marcando dos goles, dejando el marcador en un injusto resultado de 3-1, pero al fin y al cabo una derrota, que no puede ponerse ningún pero.

Es de esperar que en la próxima jornada en que nos visita el potente conjunto del Blanes, los sellerenses sepan imponer sobre el terreno de Bellavista su buen hacer futbolístico y puedan, jugando como nos tienen acostumbrados, vencer a sus oponentes de turno. ¿Qué es difícil la empresa? Puede, pero no dudamos ni por un instante de la técnica y capacidad realizadora de cuantos jugadores se enfunden en aquella ocasión, la zamarrá blanquinegra. Los puntos en litigio, deben quedar en poder de los sellerenses.

El conjunto juvenil local, en la pasada jornada se enfrentó en su terreno, frente al San Pedro Mártir de Olot. Partido sin trascendencia, con una clara superioridad sellerense. Sus oponentes, muy nobles, no pudieron en ningún momento inquietar, ni mucho menos hacer peligrar la victoria.

El partido en sí no fue muy brillante, pero la gran capacidad goleadora local, unida a los muchos fallos de la defensa del San Pedro Mártir, les hizo encajar una severa derrota, 7-1. Huelgan comentarios.

AJEDREZ

Tal como se anunció, el equipo de ajedrez local está tomando parte en el Campeonato Provincial de Ajedrez de Primera Categoría.

El domingo pasado se enfrentó contra uno de los más calificados conjuntos de la provincia, el Guixolense, en el que están encuadrados jugadores de verdadera talla. Pese a ello, y con todo merecimiento, loaró empatarse a 4. Para los sellerenses es una verdadera proeza y un gran éxito.

PUIGDEMONT

PERDIDO

Entre San Miguel de Campmajor y Mieres perra raza Setter Irlandés color rojo. Tiene una mancha blanca en pie trasero izquierdo, una marca en forma de sobreceja en ojo izquierdo. Se gratificará su devolución con 20.000 ptas. — Telf. 302 28 78 de Barcelona.

TEMIS DE MESA

Pujadas (Ademar) se adjudicó el "Trofeo Ferias"

Dentro de los actos deportivos programados con motivo de las Ferias y Fiestas de San Narciso, figura en los últimos años el «Trofeo Ferias» que organiza por la Federación Provincial...

barse que la veterania también cuenta. Ambos finalistas nos ofrecieron un partido nivelado en el tanteo con ligera superioridad técnica de Pujadas...

LA BISBAL, DEPORTES

La Bisbal. (De nuestro corresponsal). — Con una mañana primaveral saltaron al campo el Salt, como propietario, y el Bisbalense, que los dos puntos, pese a la asistencia de público y expectativa ante la disputa de los dos puntos en litigio...

faltos de experiencia, jugadores del Bons Aires. En uno de estos marcó el único tanto, en cabecearataques. el Bisbalense zazo de Manolo, entrando el balón en el marco unos cuantos centímetros, lo que originó las protestas de los propietarios...

BALONCESTO El equipo senior de la capital bajoampurdanesa, en partido de trámite, venció claramente al Amer por 70 a 41, realizando una buena primera parte en que el tanteo fue de 43 a 19 y una floja segunda, como lo demuestra el resultado de 27 a 22 conseguido en la misma...

En juniors, la victoria fue más corta pero también se venció al Amer en un buen encuentro de todo el equipo, consiguiendo de esta forma la primera victoria de la presente temporada, la cual esperamos les dé ánimos para superarse y realizar una buena competición...

Para terminar con el fútbol, hablemos de lo que fue el partido que los juveniles bisbalenses disputaron con el Bons Aires en Gerona y al que vencieron por el tanteo de 1-0. El choque, fue entretenido, dominando ligeramente los de la Peña...

MOTONAUTICA

Jousseaume ganó las "11 Horas Internacionales" celebradas en Banyoles

Intervinieron pilotos franceses, italianos, ingleses, alemanes, holandeses y españoles

En aguas del lago de Banyoles se han celebrado bajo la organización de la Federación Catalana de Motonáutica las «11 Horas Internacionales»...



Arriba, desarrollo de la prueba y abajo, el doctor Bosch Mollera entregando uno de los trofeos. (Fotos Sans).

Horas Internacionales» que habían despertado gran interés en los medios motonáuticos debido a la participación de los primeros pilotos europeos entre los que cabe citar a Didier Jousseaume, Angelo Vassena, Jhon Hill y otros.

La prueba, un auténtico Fórmula 1 de motonáutica, se celebró en dos mangas de una hora de duración cada una, dándose la salida a un total de veintidós pilotos franceses, italianos, ingleses, alemanes, holandeses y españoles.

Tras una reñida y muy apretada competición, se alzó con la victoria en la primera manga la embarcación de la clase O. N., número 33, pilotada por Jousseaume que había ganado en la edición de 1975 las mundialmente conocidas «Seis Horas de París».

En la segunda manga tomaron la salida 21 embarcaciones volviendo a imponerse de forma brillante Jousseaume, que puso de relieve a lo largo de la jornada sus magníficas condiciones.

La clasificación general por categorías ha sido la siguiente: Categoría O. N.: 1. Jousseaume; 2. Gerlich; 3. Eugenio López. Categoría O. E.: 1. Michel Verrier; 2. Jhon Hill; 3. Miguel Angel López.

Categoría S. E.: 1. Tony Williams; 2. Alfredo Redaello; y 3. Remo Raniere.

El ganador absoluto de las «11 Horas Internacionales» ha sido, San Narciso, Campeonato masculino y femenino organizado por la Federación Provincial.

Se disputó, también, con doce participantes, la prueba reservada a Turismo Veloz quedando clasificado en el primer lugar Alesonbonell; en categoría «B» para J. M. Sánchez, seguido de Angel Sureda y A. Adriano.

A última hora de la tarde, bajo la presidencia del presidente de la Federación Española de Motonáutica y el de la Federación Catalana se procedió al reparto de premios y trofeos, acto al que asistió el delegado provincial, doctor Bosch Mollera.

Los resultados técnicos fueron: 100 metros mariposa absolutos: 1. Enrique Goñi (Pamplona), 1.04.2; 2. Rafael Ruiz (GEEG), 1.05.5; 3. Juan Pujadas (Olot), 1.08.7. 100 metros mariposa absolutos: 1. Carmen Bartrina (Olot), 1.13.5; 2. Ana Elso (Pamplona), 1.29.0; 3. Teresa, Cibriza (GEEG), 1.37.0.

100 metros mariposa alevines: 1. Ricardo Albade (Pamplona), 1.18.8; 2. Alfonso Montoya (GEEG), 1.30.2; 3. Carlos Gutiérrez (GEEG), 1.35.1.

100 metros mariposa absolutos: 1. M. P. Fernández (Pamplona), 1.26.0; 2. Iraskin Cibizain (Pamplona), 1.36.3; 3. Marta Ventura (GEEG), 1.36.5.

100 metros espalda absolutos: 1. Jordi Soy (Olot), 1.07.0; 2. Vicente Yanguas (Pamplona), 1.08.2; 3. Juan Masó (Olot), 1.13.2.

100 metros espalda absolutos: 1. Angeles Oller (Olot), 1.20.9; 2. Marta Ventura (GEEG), 1.21.5; 3. Maria Mencos (Pamplona), 1.22.3.

100 metros espalda alevines: 1. Alberto Rollant (GEEG), 1.27.3; 2. Jordi Pérez (GEEG), 1.33.0; 3. José Baraza (Pamplona), 1.42.0.

100 metros espalda alevines: 1. Ana Mencos (Pamplona), 1.23.0; 2. Irene Albade (Pamplona), 1.31.2; 3. Ana Suñer (GEEG), 1.38.8.

100 metros braza absolutos: 1. Xavier Casademont (GEEG), 1.14.5; 2. Martín Aurereña (Pamplona), 1.19.9; 3. Ricardo Tetos (GEEG), 1.20.9.

100 metros braza absolutos: 1. Concepción Martí (GEEG), 1.29.8; 2. Isabel Armendariz (Pamplona), 1.31.9; 3. Ana Elso (Pamplona), 1.34.6.

100 metros braza alevines: 1. R. Masllorans (GEEG), 1.32.0; 2. Xaxier Guitart (GEEG), 1.43.0; 3. David Hernández (GEEG), 1.43.6.

100 metros braza alevines: 1. Pilar Fernández (Pamplona), 1.32.1; 2. Nuri Martín (GEEG), 1.38.8; 3. Dolores Velázquez (GEEG), 1.48.9.

100 metros libres absolutos: 1. Felipe Sánchez (GEEG), 59.5; 2. Jordi Ullas (GEEG), 1.02.2; 3. Carlos Ferré (GEEG), 1.05.8.

100 metros libres absolutos: 1. Gemma Soy (Olot), 1.08.1; 2. Ana Vila (GEEG), 1.08.9; 3. María Mencos (Pamplona), 1.10.5.

100 metros libres alevines: 1. Ricardo Albade (Pamplona), 1.05.6; 2. David Suñer (GEEG), 1.13.8; 3. Manuel Velázquez (GEEG), 1.15.6.

100 metros libres alevines: 1. Ana Mencos (Pamplona), 1.13.8; 2. Maritxell Corcoll (GEEG), 1.19.5; 3. Irene Albade (Pamplona), 1.20.6.

Relevos 4 x 100 metros masculinos: 1. GEEG, 4.06.0; 2. Olot, 4.18.5; 3. Pamplona, 4.20.5.

Relevos 4 x 100 femeninos: 1. Olot, 4.51.6; 2. GEEG, 4.59.0; 3. Pamplona, 5.07.0.

Relevos 4 x 100 metros masculinos: 1. GEEG, 5.11.0; 2. Pamplona, 5.36.8; 3. GEEG, segundo equipo 5.43.0.

Relevos 4 x 100 metros femeninos alevines: 1. Pamplona, 5.20.2; 2. GEEG, 5.44.2; 3. GEEG, segundo equipo, 6.13.2.

GEEG, 10; C. N. PAMPLONA, 11 Seguidamente, y como colofón al festival, se disputó un encuentro amistoso de waterpolo entre el C. N. Pamplona, entrenado actualmente por el ex preparador grupista Pedro Lucos y el GEEG.

Este partido fue aprovechado por el entrenador gerundense señor Barberá para probar a varios infantiles por si fuera necesaria su incorporación al primer equipo que juega actualmente en la tercera división catalana.

El partido resultó entretenido, comenzando con un claro dominio del C. N. Pamplona que llegó a tener al finalizar el primer periodo el marcador en un claro 0-6, pero reacción del GEEG y poco a poco fue igualando el tanteo hasta llegar al empate a 10 goles, resultado por Zuzati para sus colores faltando escasos segundos para acabar el partido.

Evidentemente el conjunto grupista notó las ausencias de Hugos y Vilanova, pero los suplentes e infantiles que jugaron en la tarde del domingo lograron coordinar un equipo que planteó difícil la victoria del C.N. Pamplona formado por su primer equipo y al que se le nota la experiencia de Pedro Lucos.

Alineación: GEEG: Vila, Mota (1), X. Juanola, Gussó (2), Montserrat, Ruiz (2), Gutribas, Malpica (1), Massanas y Ullés (1). C. N. Pamplona: Bilbao, Ansoarena, Castillo, Hurtado (2), Zausiti (4), Ochoa, Reclusa, Yanguas (2), Goñi (1), Zausiti (2) y Torres.

Relevos 4 x 100 metros masculinos: 1. GEEG, 4.06.0; 2. Olot, 4.18.5; 3. Pamplona, 4.20.5.

Relevos 4 x 100 femeninos: 1. Olot, 4.51.6; 2. GEEG, 4.59.0; 3. Pamplona, 5.07.0.

Relevos 4 x 100 metros masculinos: 1. GEEG, 5.11.0; 2. Pamplona, 5.36.8; 3. GEEG, segundo equipo 5.43.0.

Relevos 4 x 100 metros femeninos alevines: 1. Pamplona, 5.20.2; 2. GEEG, 5.44.2; 3. GEEG, segundo equipo, 6.13.2.

GEEG, 10; C. N. PAMPLONA, 11 Seguidamente, y como colofón al festival, se disputó un encuentro amistoso de waterpolo entre el C. N. Pamplona, entrenado actualmente por el ex preparador grupista Pedro Lucos y el GEEG.

Este partido fue aprovechado por el entrenador gerundense señor Barberá para probar a varios infantiles por si fuera necesaria su incorporación al primer equipo que juega actualmente en la tercera división catalana.

El partido resultó entretenido, comenzando con un claro dominio del C. N. Pamplona que llegó a tener al finalizar el primer periodo el marcador en un claro 0-6, pero reacción del GEEG y poco a poco fue igualando el tanteo hasta llegar al empate a 10 goles, resultado por Zuzati para sus colores faltando escasos segundos para acabar el partido.

Evidentemente el conjunto grupista notó las ausencias de Hugos y Vilanova, pero los suplentes e infantiles que jugaron en la tarde del domingo lograron coordinar un equipo que planteó difícil la victoria del C.N. Pamplona formado por su primer equipo y al que se le nota la experiencia de Pedro Lucos.

Alineación: GEEG: Vila, Mota (1), X. Juanola, Gussó (2), Montserrat, Ruiz (2), Gutribas, Malpica (1), Massanas y Ullés (1). C. N. Pamplona: Bilbao, Ansoarena, Castillo, Hurtado (2), Zausiti (4), Ochoa, Reclusa, Yanguas (2), Goñi (1), Zausiti (2) y Torres.

NATACION

El G. E. i. E. G. organizó en San Pons el "Trofeo San Narciso" Intervinieron nadadores del Olot, Pamplona y "Grup"

Organizado por la Sección de Natación del GEEG se celebró en la piscina de San Pons el ya tradicional trofeo de Ferias que lleva el nombre de «Trofeo San Narciso» y que este año tuvo como participantes al C. N. Olot, C. N. Pamplona y GEEG.

Los resultados técnicos fueron: 100 metros mariposa absolutos: 1. Enrique Goñi (Pamplona), 1.04.2; 2. Rafael Ruiz (GEEG), 1.05.5; 3. Juan Pujadas (Olot), 1.08.7.

100 metros mariposa absolutos: 1. Carmen Bartrina (Olot), 1.13.5; 2. Ana Elso (Pamplona), 1.29.0; 3. Teresa, Cibriza (GEEG), 1.37.0.

100 metros mariposa alevines: 1. Ricardo Albade (Pamplona), 1.18.8; 2. Alfonso Montoya (GEEG), 1.30.2; 3. Carlos Gutiérrez (GEEG), 1.35.1.

100 metros mariposa absolutos: 1. M. P. Fernández (Pamplona), 1.26.0; 2. Iraskin Cibizain (Pamplona), 1.36.3; 3. Marta Ventura (GEEG), 1.36.5.

100 metros espalda absolutos: 1. Jordi Soy (Olot), 1.07.0; 2. Vicente Yanguas (Pamplona), 1.08.2; 3. Juan Masó (Olot), 1.13.2.

100 metros espalda absolutos: 1. Angeles Oller (Olot), 1.20.9; 2. Marta Ventura (GEEG), 1.21.5; 3. Maria Mencos (Pamplona), 1.22.3.

100 metros espalda alevines: 1. Alberto Rollant (GEEG), 1.27.3; 2. Jordi Pérez (GEEG), 1.33.0; 3. José Baraza (Pamplona), 1.42.0.

100 metros espalda alevines: 1. Ana Mencos (Pamplona), 1.23.0; 2. Irene Albade (Pamplona), 1.31.2; 3. Ana Suñer (GEEG), 1.38.8.

100 metros braza absolutos: 1. Xavier Casademont (GEEG), 1.14.5; 2. Martín Aurereña (Pamplona), 1.19.9; 3. Ricardo Tetos (GEEG), 1.20.9.

100 metros braza absolutos: 1. Concepción Martí (GEEG), 1.29.8; 2. Isabel Armendariz (Pamplona), 1.31.9; 3. Ana Elso (Pamplona), 1.34.6.

100 metros braza alevines: 1. R. Masllorans (GEEG), 1.32.0; 2. Xaxier Guitart (GEEG), 1.43.0; 3. David Hernández (GEEG), 1.43.6.

100 metros braza alevines: 1. Pilar Fernández (Pamplona), 1.32.1; 2. Nuri Martín (GEEG), 1.38.8; 3. Dolores Velázquez (GEEG), 1.48.9.

100 metros libres absolutos: 1. Felipe Sánchez (GEEG), 59.5; 2. Jordi Ullas (GEEG), 1.02.2; 3. Carlos Ferré (GEEG), 1.05.8.

100 metros libres absolutos: 1. Gemma Soy (Olot), 1.08.1; 2. Ana Vila (GEEG), 1.08.9; 3. María Mencos (Pamplona), 1.10.5.

100 metros libres alevines: 1. Ricardo Albade (Pamplona), 1.05.6; 2. David Suñer (GEEG), 1.13.8; 3. Manuel Velázquez (GEEG), 1.15.6.

100 metros libres alevines: 1. Ana Mencos (Pamplona), 1.13.8; 2. Maritxell Corcoll (GEEG), 1.19.5; 3. Irene Albade (Pamplona), 1.20.6.

Relevos 4 x 100 metros masculinos: 1. GEEG, 4.06.0; 2. Olot, 4.18.5; 3. Pamplona, 4.20.5.

Relevos 4 x 100 femeninos: 1. Olot, 4.51.6; 2. GEEG, 4.59.0; 3. Pamplona, 5.07.0.

Relevos 4 x 100 metros masculinos: 1. GEEG, 5.11.0; 2. Pamplona, 5.36.8; 3. GEEG, segundo equipo 5.43.0.

Relevos 4 x 100 metros femeninos alevines: 1. Pamplona, 5.20.2; 2. GEEG, 5.44.2; 3. GEEG, segundo equipo, 6.13.2.

GEEG, 10; C. N. PAMPLONA, 11 Seguidamente, y como colofón al festival, se disputó un encuentro amistoso de waterpolo entre el C. N. Pamplona, entrenado actualmente por el ex preparador grupista Pedro Lucos y el GEEG.

Este partido fue aprovechado por el entrenador gerundense señor Barberá para probar a varios infantiles por si fuera necesaria su incorporación al primer equipo que juega actualmente en la tercera división catalana.

El partido resultó entretenido, comenzando con un claro dominio del C. N. Pamplona que llegó a tener al finalizar el primer periodo el marcador en un claro 0-6, pero reacción del GEEG y poco a poco fue igualando el tanteo hasta llegar al empate a 10 goles, resultado por Zuzati para sus colores faltando escasos segundos para acabar el partido.

Evidentemente el conjunto grupista notó las ausencias de Hugos y Vilanova, pero los suplentes e infantiles que jugaron en la tarde del domingo lograron coordinar un equipo que planteó difícil la victoria del C.N. Pamplona formado por su primer equipo y al que se le nota la experiencia de Pedro Lucos.

Alineación: GEEG: Vila, Mota (1), X. Juanola, Gussó (2), Montserrat, Ruiz (2), Gutribas, Malpica (1), Massanas y Ullés (1). C. N. Pamplona: Bilbao, Ansoarena, Castillo, Hurtado (2), Zausiti (4), Ochoa, Reclusa, Yanguas (2), Goñi (1), Zausiti (2) y Torres.

Relevos 4 x 100 metros masculinos: 1. GEEG, 4.06.0; 2. Olot, 4.18.5; 3. Pamplona, 4.20.5.

Relevos 4 x 100 femeninos: 1. Olot, 4.51.6; 2. GEEG, 4.59.0; 3. Pamplona, 5.07.0.

Relevos 4 x 100 metros masculinos: 1. GEEG, 5.11.0; 2. Pamplona, 5.36.8; 3. GEEG, segundo equipo 5.43.0.

Relevos 4 x 100 metros femeninos alevines: 1. Pamplona, 5.20.2; 2. GEEG, 5.44.2; 3. GEEG, segundo equipo, 6.13.2.

GEEG, 10; C. N. PAMPLONA, 11 Seguidamente, y como colofón al festival, se disputó un encuentro amistoso de waterpolo entre el C. N. Pamplona, entrenado actualmente por el ex preparador grupista Pedro Lucos y el GEEG.

Este partido fue aprovechado por el entrenador gerundense señor Barberá para probar a varios infantiles por si fuera necesaria su incorporación al primer equipo que juega actualmente en la tercera división catalana.

El partido resultó entretenido, comenzando con un claro dominio del C. N. Pamplona que llegó a tener al finalizar el primer periodo el marcador en un claro 0-6, pero reacción del GEEG y poco a poco fue igualando el tanteo hasta llegar al empate a 10 goles, resultado por Zuzati para sus colores faltando escasos segundos para acabar el partido.

Evidentemente el conjunto grupista notó las ausencias de Hugos y Vilanova, pero los suplentes e infantiles que jugaron en la tarde del domingo lograron coordinar un equipo que planteó difícil la victoria del C.N. Pamplona formado por su primer equipo y al que se le nota la experiencia de Pedro Lucos.

Alineación: GEEG: Vila, Mota (1), X. Juanola, Gussó (2), Montserrat, Ruiz (2), Gutribas, Malpica (1), Massanas y Ullés (1). C. N. Pamplona: Bilbao, Ansoarena, Castillo, Hurtado (2), Zausiti (4), Ochoa, Reclusa, Yanguas (2), Goñi (1), Zausiti (2) y Torres.

FINALIZO EL I CAMPEONATO PROVINCIAL POR EQUIPOS VETERANOS

El título, para el C. T. Banyoles. Ultimamente se ha disputado el I Campeonato provincial de veteranos por equipos, en el que han participado el C. T. Gerona, C. T. Banyoles, C. T. Olot, C. T. Figueras y Sociedad Hipica Gerundense.

Este I Campeonato se ha caracterizado en una pugna entre el C. T. Banyoles y el C. T. Gerona, resultando al final por un escaso margen a favor del C. T. Banyoles, mostrando estos dos equipos muy superiores al resto de participantes, dentro de las tres categorías que se regía este Campeonato que eran las de veteranos seniors, veteranos y veteranos juniors.

Primera jornada: Sociedad Hipica Gerundense, 1; Tenis Gerona, 6; C. T. Banyoles, 6; Tenis Figueras, 1.

Segunda jornada: C. T. Banyoles, 6; Sociedad Hipica, 1.

C. T. Gerona, 4; Tenis Olot, 3. Tercera jornada: Tenis Olot-Tenis Figueras, (no presentado Figueras), Tenis Gerona, 2; C. T. Banyoles, 5.

Cuarta jornada: Tenis Figueras, 1; C. T. Gerona, 5.

Quinta jornada: Tenis Olot, 2; Tenis Banyoles, 5.

Tenis Figueras, 7; Sociedad Hipica Gerundense, 7.

Sociedad Hipica, 1; Gerona, 6. José María Pérez vence a Angel Vilar por 6-0 y 6-0; Joaquín Montaña vence a Gustavo Rovira por 6-0 y 6-2; José Bronsoms vence a Jorge Colomer por 6-3 y 6-3; Luis Suy vence a Carlos Sobrino por 6-4 y 7-5; José Busquets vence a Pedro Jordá por 6-2 y 6-1; J. Bronsoms y Luis Suy vencen a C. Sobrino y a J. Colomer por 6-2 y 6-2, y J. Busquets y J. Colomer vencen a P. Jordá y a J. María Pérez por 6-4 y 6-4.

Banyoles, 6; C. T. Figueras, 1. José María Masoliver vence a José María Fina por 6-4 y 6-4; Francisco Corominas vence a Victor Alejandro por 6-2 y 6-0; Pedro Illa vence a Manuel Soms por 6-2 y 6-4; Luis Maestre vence a Luis Castañer por 6-4 y 6-4; L. Costa y M. Fontas vencen a J. Casamort y V. Alejandro por 2-6, 6-4 y 6-0; X. Vilanova y R. Masgrau vencen a M. Soms y L. Castañer por 6-3 y 7-5, y José Casamort vence a Miguel Fontás por 2-6, 6-3 y 6-2.

Banyoles, 6; S. H. Gerundense, 1. José Durán vence a Carlos Sobrino por 3-2 y W. O.; Miguel Fontás vence a Jorge Colomer por 6-0 y 6-1; Pedro Illa vence a Antonio Tiburcio por 6-1 y 6-1; José Quintana vence a Antonio Vallejo por 6-4 y 6-1; J. Durán y M. Fontás vencen a G. Rovira y C. Sobrino por 7-5 y 7-5; J. Quintana y Pedro Illa vencen a A. Tiburcio y A. Valle-

jo por 6-1 y 6-1, y Gustavo Rovira vence a José Masoliver por 6-3 y 6-4.

Gerona, 4; Olot, 3. Jaime Solé vence a José María Coll por 7-5 y 6-4; José Alguero vence a Juan Colomer por 7-5, 1-6 y 6-4; José Valeri vence a Luis Suy por 6-3, 0-6 y 6-4; José Busquets vence a Narciso Juvinya por 2-6, 6-4 y 6-3; J. Montaña vence a J. Turro por 6-2 y 6-2; J. Colomé y J. Suy vencen a J. Turro y J. Ferrer por 7-5 y 6-3, y J. Busquets y M. Oliveras vencen a F. Arroyo y E. Cortada por 4-6, 7-5 y 6-2.

Gerona, 2; Banyoles, 5. J. Colomer vence a L. Costa por 5-7, 6-4 y 6-3; J. Montaña vence a J. Masoliver por 6-2 y 6-2; José Durán vence a J. Bronsoms por 6-2 y 6-2; Pedro Illa a J. Ribera por 6-2 y 7-5; J. Quintana a J. Oliveras por 6-4 y 6-2; J. Durán y M. Fontás vencen a J. Colomer y L. Suy por 7-5 y 6-1, y P. Illa y L. Maestre vencen a M. Oliveras y A. Vilar por 6-1 y 6-2.

Figueras, 1; Gerona, 5. Juan Colomer vence a José Casamort por 1-6, 6-4 y 6-0; Luis Suy vence a Victor Alejandro por 6-4 y 6-3; José María Coll vence a Manuel por 1-0 y abandona; Colomer y Suy vencen a Casamort y Alejandro por 6-1 y 6-3; J. María Coll y Busquets vencen a Soms y Muntaner por 2-6, 6-3 y 6-2, y Jesús Martínez vence a José María Busquets por 3-6, 6-1 y 7-5.

Olot, 2; Banyoles, 5. José Durán vence a José Alguero por 6-1 y 6-4; Pedro Illa vence a Jaime Soler por 3-6, 11-9 y 6-3; José Quintana vence a Eduardo Cortada por 10-8 y 6-3; Luis Costa vence a José Valeri por 5-7, 6-3 y 6-4; Illa y Maestre vencen a Juvinya y Soler por 1-6, 6-4 y 6-3; José María Turro vence a José María Masoliver por 6-3 y 6-4, y Ferrer y Bosch vencen a Durán y Costa por 3-6, 7-5 y 6-4.

Figueras, 7; S. H. Gerundense, 0. José Fina vence a Fernando Lobo por 6-4 y 6-4; José Casamort vence a Gustavo Rovira por 6-3 y 6-4; Amadeo Grauc vence a Jorge Colomer por 6-3 y 6-2; Jesús Martínez vence a José María Pérez por 6-1 y 6-2; Juan Guix vence a Antonio Tiburcio por 6-2 y 6-2; Casamort y Grau vencen a Robira y Colomer por 6-4 y 6-4, y Guix y Coll vencen a Pérez y Tiburcio por 6-1 y 6-1.

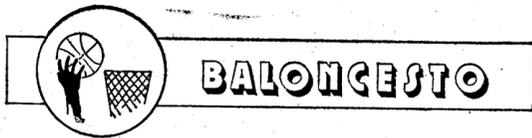
Deporte en las Ferias, ofrecido por CENTRO COMERCIAL "CARRER NOU" donde cien mil artículos diferentes le ofrecen la mejor selección de Gerona

DIA 4 DE NOVIEMBRE A LAS 18. — En el Gimnasio San Narciso, Campeonato masculino y femenino organizado por la Federación Provincial.

VALL DE LLEMANA, S.A. Les invita a disfrutar de la mejor urbanización a solo 5 minutos de Gerona. Por sólo 3.000 ptas. al mes tendrá su propia parcela en plena naturaleza. Visítenos y lo comprobará. Eixmenis, 20-4ª-2ª. Gerona - Telf. 211066. Aprobada C.P.U. 23-6-76

Armstrong SISTEMAS DE TECHOS Distribuidor Instalador MATERIALES DECORACION MIGUEL ESPADA Torres Jonama, 32-34 - Teléfono 30.09.54 PALAFRUGELL (Gerona)

Suscríbese a LOS SITIOS



BALONCESTO

Don José Montjé explica las causas de su dimisión como presidente del C.P. Domeny "Se observa una grave falta de atención a clubs como el nuestro"

Hace ya varias fechas, anunciamos la dimisión —un tanto sorprendente al principio— de don José Montjé. En su momento, don José Montjé era presidente del Centro P. Domeny. Hemos acordado, por nuestra parte, para el fin de que nos relatará, con todo detalle, las causas que le han inducido a presentar la dimisión de la entidad de Domeny. Dejamos constancia de que ocupaba la presidencia desde la fundación del club, en el año 1968. Es decir, ha permanecido al frente del C. P. Domeny por espacio de ocho años.

Señor Montjé, ¿cuáles han sido los motivos por los que ha presentado la dimisión?

—Al acudir a la máxima autoridad deportiva provincial en demanda de ayuda para el club, fui tratado con descortesía, circunstancia que hizo que me sintiera francamente ofendido. Ello fue lo que determinó que presentara la dimisión. Más tarde, esta misma persona, me ha presentado sus disculpas y las he aceptado totalmente. Es más, no le guardo ningún rencor, le perdono e incluso cuenta con mi personal aprecio. He de indicar claramente, pues, que la dimisión no responde, por tanto, a ningún problema o crisis interna del C. P. Domeny, al cual aprecio muchísimo. Han sido los mismos socios quienes, en esas circunstancias, me han ofrecido más afecto y comprensión.

—Entonces ¿hay alguna posibilidad de que se reincorpore al club como presidente?

—No he dejado de pertenecer al club y pienso seguir trabajando en él y por él, pero no como presidente, a no ser que cambiaran mucho las cosas de forma y manera que yo las viera más claras y en el supuesto incuestionable de que la familia que formamos el C. P. Domeny me aceptara de nuevo. Ahora bien, hoy por hoy, se observa una grave falta de atención a los clubs de nuestra condición.

—Pedimos a don José Montjé que se nos muestre más explícito en esta última afirmación.

—Es difícil —nos dice— condensarlo en pocas palabras, pero lo intentaré. Se trata de una especie de serpiente que se muerde la cola. Es un «sistema» analizable a cinco niveles: Familiar, de Club, Municipal, Provincial y Nacional. Debo aclarar que me refiero a los clubs dedicados al deporte «amateur» —no me refiero a deportes practicados por la clase social elevada como el Golf o el Tenis, ni al deporte espectáculo que arrastra a las masas como el Fútbol—. Cabe también tener en cuenta que mi reflexión la he realizado desde un ángulo concreto, cual es el de la ciudad de Gerona, más exactamente el de un sector de esta ciudad poblado por familias económicamente débiles.

—Vayamos, pues, por los cinco niveles que nos ha enumerado. Empecemos por el familiar.

—«El «contamos contigo» ha tenido buena acogida. A los padres les gusta que sus hijos hagan deporte, pero o no pueden pagarlo o no están mentalizados para ello.

No es posible forzar este punto, porque tienes muchas probabilidades de que el muchacho se vea apartado de la práctica del deporte.

—Pasemos al segundo: a nivel de club.

—Es toda una carrera de obstáculos. Hay una evidente falta de pabellones —no grandes pabellones, pues no queremos construir catedrales con el riesgo de quedarnos sin capillas—. Ello representa que haya obstáculos motivados por el frío, las lluvias que impiden la práctica del deporte o aplazan partidos. Es patente la falta de servicios médicos deportivos subvencionados oficialmente —a la hora de la verdad has de abusar de la amistad de algún generoso profesional—. En cuanto a los accidentes, la mutualidad deportiva no actúa cuando se produce un desplazamiento en coche particular. Tienes que hacer uso, entonces, de los servicios públicos, gasto que muchos clubs no podemos afrontar.

Urbanísticamente —prosigue diciendo nuestro interlocutor— faltan zonas deportivas. En el caso de nuestro club, si tuviéramos fuerza económica para construir un pabellón, no disponemos de ningún terreno hábil. Estamos completamente olvidados. Volviendo a nuestro caso, por ejemplo, estamos ubicados en un terreno propiedad del Obispado que está afectado por un posible ensanche de la carretera colindante, por lo cual tampoco ahí, en principio, obtendríamos permiso para cubrir la pista. En fin, piensa que, en nuestro sector, a nivel de Plan Comarcal no hay más zona que la que es propiedad privada del prestigioso GEEG. En otro orden de cosas, las subvenciones oficiales son ínfimas. Cuando se te ocurre algún modo de conseguir algún dinero de la forma más honrada posible, tu iniciativa es bloqueada. Tienes que mendigar y arrastrarte para conseguir un favor que no es más que un derecho. Pienso que algunos cargos públicos no han comprendido que su función es de servicio, que su gestión no puede pensarse más que en favor de aquellos que debe atender. Y ello, muy generalizado con alguna que otra excepción. En el caso nuestro, una de las pocas personas que nos han atendido es don Ignacio de Ribot. Es de justicia decirlo.

—Pasemos señor Montjé, al tercer nivel que nos ha citado: el municipal.

—Evidentemente, no se presta la atención debida. No se da ningún valor ni importancia a los clubs. No se reflexiona en el hecho de que en estos clubs estamos realizando una labor municipal, propia, por tanto, del interés del Ayuntamiento. Somos unos operarios del Ayuntamiento sin sueldo —ni lo queremos—, pero lo que sí queremos es que se nos den las herramientas necesarias para llevar a cabo algo que no es más que una necesidad municipal.

—Pasemos al nivel provincial.

—Es parecido a la problemática municipal, con algunas excepciones que vale la pena señalar, tal es el caso de San Pablo de Seguríes y Santa Coloma de Farnés.

—Vayamos ya con el último factor de los citados por el presidente —mejor dicho ex presidente— del C. P. Domeny: el nacional.

—Se trabaja al revés, de arriba hacia abajo. Se pone mucha atención a las grandes competiciones, a lo más figurativo o representativo del país, cuando sólo escuchando la voz de los de abajo, trabajando de firme los cimientos, podremos conseguir una estructura fuerte que, entonces, si nos ofrecerá figuras auténticamente representativas. Pero, para ello, hace falta proveer una infraestructura apropiada. No es suficiente, ni exacto, el mero lanzamiento del slogan «Haga Deporte...» si no se ofrecen al país medios adecuados para ello.

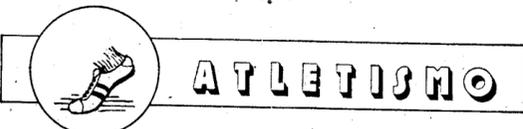
—Dejando finiquitados los cinco niveles de la problemática del deporte, el señor Montjé, antes de concluir la entrevista, nos añade algo más, siempre referido a esta peliaguda situación del deporte.

—Debe hacerse posible que cada club posea los medios adecuados a su proporción; es decir, su mayor o menor pabellón y su mejor o peor mantenimiento. Si existe la convicción de que es una necesidad nacional, hay que dejarle parte, o gran parte, de nuestro presupuesto y de nuestra dedicación. Si creemos que el deporte es educativo, que favorece el crecimiento humano y moral del muchacho que lo practica, ¿por qué no se facilita que cuantos más puedan llegar a él de la mejor manera

posible? Mientras todo esto sucede, personalmente tengo que confesar que me veo impotente para servir en la dirección de un club. No sé si otros directivos piensan igual que yo. Creo que valdría la pena preguntárselo.

Estos son las afirmaciones de don José Montjé, tras su dimisión como presidente del Centro P. Domeny. Evidentemente, nos ha contado verdades como puños y que son patentes en todo el deporte, no sólo gerundenses, sino nacional.

Jordi XARGAYO



ATLETISMO

El sábado, "Trofeo Ferrer" Tendrá lugar en el "Estadi"

El «Trofeo Ferrer» se celebrará el día 6 de noviembre próximo, en las pistas del Estadio de La Dehesa organizado por el G.E. i E.G. y patrocinado por Deportes Ferrer.

Optarán al «Trofeo Ferrer» las categorías juvenil, cadete e infantil, tanto masculino como femenino.

Los atletas deberán participar en las 3 pruebas, estableciéndose una clasificación por prueba y categoría y otra clasificación por la totalidad de pruebas y categoría. La puntuación se establecerá de menor a mayor, o sea, 1, 2, 3, 4, 5, 6, etcétera. El que obtenga menos puntos sumando las tres pruebas será el vencedor absoluto. Caso de empate se decidirá por valoración de las marcas obtenidas por cada atleta en las tres pruebas, según la tabla juvenil.

El reparto de premios se efectuará, como cada año, durante la tradicional cena de la Sección de Atletismo para los tres primeros puestos y el vencedor absoluto. A partir del cuarto puesto se les entregará una medalla conmemorativa a todos los participantes al finalizar el festival.

Las inscripciones se efectuarán una hora antes de empezar la competición en el mismo Estadio, entregando por duplicado a Secretaría la lista de participantes haciendo constar: Nombre y apellidos, fecha de nacimiento y número de ficha tanto si es federativa como escolar.

El horario que seguirá el «Trofeo Ferrer» será el siguiente: 16 horas, 80 metros lisos masculinos y femenino; 16.30 horas, peso masculino y femenino; 17 horas, longitud masculino y femenino.



DEPORTE LABORAL

Se prepara el XI Campeonato provincial de Fútbol, de E. y D.

El plazo de inscripciones finaliza el próximo día 15

El próximo día quince de los corrientes terminará el plazo de inscripción para tomar parte en el XI Campeonato Provincial de Fútbol para Empresas, Agrupaciones Deportivas y Veteranos de la Obra Sindical Educación y Descanso. Hasta este momento han solicitado su inscripción los siguientes equipos: Penya Guixolenc, Amura, Agrupación Deportiva Sant Jordi, Frutas Danés, Telefónica Figueras, Caja de Ahorros Provincial de Gerona, Olivetti-Gerona, A.F.I.T.A. de S'ls, Corchos Cassà Agrupación Deportiva; Grupo de Empresas Nestlé, Construcciones

Comer y Agrupación Deportiva Medinà. Paralelamente, unos veinte equipos están tramitando su inscripción, que repetimos, finalizará el próximo día quince de noviembre, a las siete de la tarde.

El Comité de Competición se reunirá el martes siguiente, es decir, el 16, para examinar las solicitudes anunciándose para el jueves, día 18 de noviembre, a las siete y media de la tarde en el salón de actos de la Delegación Provincial de Sindicatos una reunión general del Comité de Competición con los delegados-representantes de equipos.

Cualquier duda, será debidamente atendida en las oficinas de la Obra, Avenida Jaime I, 30, cuarta planta, teléfono 200200.

LEA LOS SITIOS

DE SABADELL

BANC



Jasom de GIRONA

Rambla de José Antonio, 2-4 (Plaça de Catalunya)

on des d'avui hi trobarà el nostre



A. B. E. n.º 10.451-1

SABADELL

BANC DE

mercado nacional de ocasión

Coches de segunda mano que merecen confianza

El coche usado es una buena solución: cuando no es indispensable un coche nuevo, o cuando se desea un "segundo coche", adquirido con ventajas económicas.

Acuda con plena confianza a nuestro Mercado Nacional de Ocasión, donde encontrará variedad de marcas, modelos, cilindradas y buenos precios. Y lo más importante: coches revisados y puestos a punto por especialistas. Nos interesa la seguridad de su compra.

... alguien en quien confiar

SANTIAGO JUANDO, S. A.
Ultonia, 8
GERONA

ANUNCIOS POR PALABRAS

El Español, adelante en la Copa de la U.E.F.A.

Victoria del Athletic de Bilbao y derrota del Real Madrid

Barcelona. —(Pyresa).— Por dos goles a cero ha vencido el Español al Eintracht en partido de vuelta correspondiente a los dieciséisavos de final de la Copa de la UEFA. Con este resultado, el equipo catalán se clasifica para la siguiente ronda eliminatoria ya que, en el campo del club alemán, el resultado fue de dos goles a uno favorable a los locales.

Español: Gato Fernández; Molinos, De Felipe, Ortiz Aquino, Verdugo; Fernández Amado, Osorio, José Manuel; Manolín Cuesta (Amiano), Jeremias y Marañón.

Eintracht: Franke; Grzyb, Zembski, Merkhoffer, Franck, Ristic, Popivoda, Hadschu, Erler, Dremmler y Holzer.

Árbitro: Thomas, de Gales; realizó un arbitraje impecable. Goles: 1-0, 35 minutos. Centro de Verdugo y remate a puerta muy oportuno de Jeremias. 2-0, 65 minutos. Penalty contra el Eintracht, por falta dentro del área, de Erler a Jeremias. Lanza Ortiz Aquino y bate al meta alemán.

Incidencias. — Buena entrada en el campo de la carretera de Sarriá, sin llegar al lleno. El partido se jugó bajo un fuerte viento. El árbitro mostró tarjeta amarilla a los jugadores españoles Ortiz Aquino y De Felipe, así como a los del bando alemán Popivoda, Erler y Zembski, que, por acumulación de tarjetas, fue expulsado posteriormente. Asimismo, en el minuto 13 del primer tiempo, Marañón lanzó un penalty fuera.

Tanto el Español como el Eintracht, basaron sus planteamientos tácticos en un 4-3-3, apoyándose en un férreo marcaje al hombre el conjunto alemán, hecho que acentuó, en el segundo tiempo, al contar con un hombre menos por expulsión de Zembski, tratando, a partir de este momento, de sujetar a los hombres del Español, cosa que no consiguieron a tenor del resultado final del encuentro, como se desprende que precisamente fue durante este período de juego en el que el Español sentenció definitivamente su partido.

En resumen, encuentro entretenido, con el aliene del marcador por delante, y un Español que ha salvado, una vez más, la eliminatoria, con un fútbol práctico y poco vistoso, si se quiere, pero terriblemente eficaz, a pesar de contar en sus filas con varios jugadores no titulares.

EL ATLETICO DE BILBAO, ADELANTE

Bilbao. — (Aifil). — El Atlético de Bilbao ha eliminado al Basilea de Suiza, de la Copa de la UEFA, al vencerle en San Mamés por 3-1.

En el partido jugado en Basilea el resultado fue de empate a un tanto.

COPA DE EUROPA: DERROTA DEL REAL MADRID

Madrid. — (Aifil). — Resultados en los partidos de los octavos de final de la Copa de Europa de Fútbol:

BRUJAS (Bélgica), 2 - Real Madrid (España), 0 (0-0).

LIVERPOOL (Inglaterra), 3 - Trabzospur (Turquía), 0 (0-1).

FSV Eintrhoven (Holanda), 0 - SAINT ETIENNE (Francia), 0 (0-1).

DINAMO DRESDE (Al. Oriental), 4 - Ferencvaros (Hungría), 0 (0-1).

BAYERN MUNICH (Al. Federal), 5 - Banik Cstrava (Checoslovaquia), 0 (1-2).

BOUSSIA MOENCHENGLADBACH (Al. Federal), 0 - Torino, 0 (2-1).

Paok Salónica (Grecia), 0 - DINAMO KIEV (Unión Soviética), 2 (0-4).

Turun Palloseura (Finlandia), 0 - ZURICH (Suiza), 1 (0-2).

Se califican para los cuartos de final los equipos reseñados con letras mayúsculas.

RESULTADOS DE LA RECOPA

Madrid. — (Aifil). — Resultados de los partidos de vuelta de los octavos de final de la Copa de Europa de vencedores de Copa:

SCUTHAMPTON (Inglaterra), 4 - Carrick Ranger, 1 (5-2).

Hapduk Split (Yugoslavia) - At. de Madrid (día 4) (0-1).

M.T.K. Budapest (Hungría), 1 - Dinamo Tblisi (Unión Soviética), 0 (4-1).

LEVSKI SPARTAK (Bulgaria), 2 - Boavista (Portugal), 0 (1-3).

Galatasaray (Turquía), 1 - ANDERLECHT (Bélgica), 5 (1-5).

Heart Escocia (Escocia), 1 - HAMBURGO (Al. Federal), 4 (2-4).

Bohemians Dublin (Irlanda), 0 - CLASK WROCLAW (Polonia), 1 (0-3).

Nápoles (Italia) - Hapoel Nicostia (Chipre) (día 4) (1-1).

Se califican para los cuartos de final los equipos reseñados en mayúsculas.

RESULTADOS DE LA COPA DE LA «UEFA»

Madrid. — (Aifil). — Resultados de los partidos de vuelta de los dieciséisavos de final de la Copa de la «UEFA»:

Honved (Hungría), 2 - CHAR-TIOR DONETZ (Unión Soviética), 3 (0-3).

Grasshoppers (Suiza), 2 - COLONIA (Alemania Federal), 3 (0-2).

RACING WHITE (Bélgica), 1 - Wisla Cracovia (Polonia), 1 (1-1).

CESTER (Suecia), 4 - HIBERNIAN (Escocia), 1 (0-2).

FEYENCORD (Holanda), 5 - Kaiserlautern (Al. Federal), 0 (2-2).

MILAN (Italia), 2 - Akademik Sofía (Grecia), 0 (3-4).

QUEENS PARK RANGERS (Inglaterra), 5 - Slovan Bratislava (Checoslovaquia), 2 (3-3).

ATLETICO DE BILBAO (España), 3 - Basilea (Suiza), 1 (1-1).

Dinamo Zagreb (Yugoslavia), 2 - MACDEBURGO (Al. Oriental), 0 (0-2).

Derby County (Inglaterra), 2 - A.E.K. ATENAS (Grecia), 3 (0-2).

C.D. ESPAÑOL (España), 2 - Eintracht Braunwick (Al. Federal), 0 (1-2).

VIDEOTON (Hungría), 1 - Innsbruck (Austria), 0 (1-1).

ESTRELLA ROJA (Yugoslavia), 1 - Austria Salzburgo (Austria), 0 (1-2).

Lokeren (Bélgica) - Barcelona (España), (día 4) (0-2).

JUVENTUS (Italia), 3 - Manchester United (Inglaterra), 0 (0-1).

SCHALKE 04 (Al. Federal), 4 - Sporting Studentes (Rumania), 0 (1-0).

Pasan a la siguiente eliminatoria los equipos reseñados con mayúsculas.

MINISTERIO DE INDUSTRIA

ANUNCIO

A los efectos prevenidos en el artículo 9.º del Decreto 2617/1966 y artículo 10 del Decreto 2619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración, en concreto, de su utilidad pública, de una estación transformadora Can Puig, cuyas características especiales se señalan a continuación.

PETICIONARIO: HIJOS DE JOSE BASSOLS, S. A., Avda. Girona, 2. OLOT.

LUGAR DONDE SE VA A ESTABLECER LA INSTALACION: T. m. Banyoles, inmediaciones Can Puig.

FINALIDAD DE LA INSTALACION: Ampliar y mejorar la capacidad de servicio de sus redes de distribución.

CARACTERISTICAS PRINCIPALES: E. T. de edificio con un transformador de 200 KVA. 25/0'380-0'220 KV.

PRESUPUESTO: 562.063'60 Ptas. Exp.: 579-76/93.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria y formularse al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas en el plazo de treinta días contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio.

Gerona, 5 de octubre de 1976.

EL DELEGADO PROVINCIAL,
Luis Dourdil Navarro

Importante empresa nacional precisa para su delegación en Gerona

JEFE DE VENTAS

Pensamos en una persona responsable, activa y con dotes de mando.

Imprescindible experiencia.

OFRECEMOS:

- Incorporación inmediata en plantilla.
- Red comercial en toda la provincia.
- Buen sueldo según aptitudes.

Interesados dirigirse o telefonar indicando la Ref. B/A-S-1076 a:

DEPARTAMENTO DE SELECCION DE PERSONAL Y ESTUDIOS PSICOTECNICOS

C. Julio Garreta, 10-1.º-2.º
Tel. 21 18 00 (Gerona).

ESTE ES EL MEJOR MOMENTO PARA LA INVERSION INMOBILIARIA. NO LO DEJE PASAR

"Zona Residencial Mediodía"

PISOS EN VENTA



- 3 y 4 dormitorios
- 2 pisos por planta
- Baño completo y aseo
- Cocina amueblada
- Pavimento cerámico en baño, aseo y cocina
- Calefacción individual ... y otras muchas ventajas que con mucho gusto le indicaremos en su próxima visita.

PAGO APLAZADO 17 AÑOS

ATENDELE ES UN PLACER PARA NOSOTROS

Información y venta **CONSTRUYE**

HOMS

Avda. Jaime I, 3. 20 60 82

VENTA PISOS ZONA CENTRICA

C/. ACEQUIA

— 4 habitaciones dobles — armarios empotrados — cocina equipada — 2 ascensores — acabados de gran calidad (parquet, carpintería interior aplacada con pino de Oregon) — calefacción a gas, con caldera y acumulador — jardinerías exteriores de piedra artificial — pavimento terrazo, 40 x 40 cms., pulido y rebajado

PRECIO: 3.350.000 PESEAS

PAULI - A.P.I. - Avda. Jaime I. 44 - Tel. 20 88 54 GERONA

ESTRUCTURAS GERUNDENSES, S. A.

Precisa delineante con conocimientos de despiece de armaduras para su Oficina Técnica.

Interesados, dirigirse al n.º 7.481 de la Oficina de Colocación

Antes de Comprar ¡VISITENOS!

PISOS, ATICOS, DESPACHOS Y LOCALES COMERCIALES

Construcciones PONS

Teléfono 201872

FINCAS MOLAS

C/. Gral. Primo de Rivera, 9
Tel. 20 21 97 — GERONA

- Alquiler pisos con y sin muebles.
- Venta, traspasos locales comerciales.
- Permutas.

VENDEMOS. Piso céntrico edificio «Cadesbank». Fincas Tarrés. A.P.I. Telf. 210062.

LOCAL en Salt 170 m2. fachada carretera acabado gusto comprador. Teléfono 208366.

MODISTA hace toda clase de composuras. Rápido. Rocacorba, 7 (San Narciso). Telf. 211019.

ATICOS dos y 4 dormitorios, tres baños. Muy amplios. Centro ciudad. Tres unidades únicamente. Luj. Trato directo. 206082.

OPORTUNIDAD entresuelo 400 m2. (dos calles), subdivisible 200 m2. Totalmente terminado, entrega inmediata. Trato directo. 206082.

LOCAL céntrico, 270 m2., 6 puertas, propio gran cafetería, restaurante, local de negocio, etc. Entrega inmediata. Trato directo. 206082.

LOCALES comerciales de 105 a 600 m2., C. Terri y San Miguel, 5 m. altura. ¡Oportunidad! 206082. HOMS.

INTERPAG Detectives Vigilancia. Informes, solvencia. Localización de personas. Juan Maragall, 35, 6.º. 2.º. Gerona. Teléfono: 20 86 30.

CREDITOS PERSONALES

Tel. 20 84 00.

DEPENDIENTA ADELANTADA. BUEN SUELDO. PRECISA MUEBLES SUBILS.

Oficina Colocación n.º 7.200.

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de los Oficios de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Artículo 3.º Ley de 29-1-1949). PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION.

JUNGFRAU Maquinaria chacinera-hoteler. Servicio técnico. Catalina Albert, 4 y 6. Telf. 213307.

SE NECESITA empleada de hogar fija a dormir, de 35 a 45 años, presentarse en Optica Tarrús, calle Santa Clara, 54.

ESTUDIANTES: Resolved vuestro problema de alojamiento y pensión completa en «Hostal Centro», calle Ciudadanos, 4. Telf. 201493, Gerona. (Precios especiales).

SE VENDE piso en Playa de Aro, precio muy interesante. Informes: Plaza Marqués de Camps, núm. 16, casaje 4. Telf. 212308, Gerona.

PROMOCION Y VENTA DE INMUEBLES

VENTA DE PISOS EN

C/. JULIO GARRETA

- ♦ 4 dormitorios
- ♦ Baño y aseo.
- ♦ Cocina amueblada.
- ♦ Calefacción individual.
- ♦ Aticos con desván.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Información y venta:

HOMS

Avda. Jaime I, 3.
Tel. 20 60 82.

VENDO piso C. Massana, 3 habitaciones. Razón: Telf. 214065, tardes.

OFREZCO bar en alquiler. Interesados llamar 213185.

«PARQUETS garantizados, instalaciones y reparaciones. Moquetas y revestimientos murales. Pinturas y estucados. CINGER, 204230, Rutlla, 29.

RESTAURANTE cafetería RENFE precisa ayudante camarero con experiencia. Razón: Oficina Colocación, núm. 7310.

PARA trabajo mañanas, se ofrece joven contable. Razón: Telf. 21-4301.

SUPERMERCAT BUSQUETS

Precisa:

- 1 Cajera
- 1 Dependienta General
- 1 Dependienta Frutas y Verduras
- 1 Oficial Camarero/a

Autorización, núm. 7.483 de la Oficina de Colocación de GERONA.

FINCAS RUSTICAS y terrenos para compra o venta en toda la provincia. Gestipromo, S. A. Telf. 20-4148.

NAVE almacén entrada camiones en Gerona, dispongo para alquiler. Telf. 203987.

LOCAL y despachos en Jaime I tengo para alquiler. Teléfono 20-cues, podas y conservación. Informes telf. 75 82 22.

FOTOCOPIAS, desde 2 pesetas, la más cara, 6. Fco. Ciurana, 16.

CHALET rústico de lujo en Ampuriabrav, precio total. 2.350.000 Ptas. facilidades. 12 años. Le informaremos ampliamente si nos llama al núm. de teléfono 256725, Castelló de Ampurias. 3987.

Sociedad Anónima

ARFIX

Manendez y Peleay, 20 SALT

Tel. 20 83 66

Construimos los pisos que vendemos OFRECEMOS CALIDAD!

GRUPO CATALAN PRECISA

SOLAR en Gerona en venta o permuta y a ser posible céntrico

Ofertas por escrito a LOS SITIOS. Ref. núm. 551.

— Abstenerse agencias e intermediarios —

TRASPASO local céntrico, propio banco, exposición, etc. Telf. 206454.

SOLAR edificable, vando Palau, bien arenio. Telf. 208996.

SOLAR edificable 1.000 m2. Angel Guimerá, vando facilidades. Telf. 20-8996.

PISOS 4 habs., 3 baños, Jaime I, parquet. Venta facilidades. Telf. 206454.

PISO 9 habs., 2 entradas, confort, Jaime I. Facilidades pago. Telf. 208996.

LOCALES comerciales venta y alquiler, varios zonas. Telf. 206454.

PISO 3 habs., confort, vando Santa Eugenia. Facilidades. Telf. 208996.

TRASPASO bar buen rendimiento, zona antigua. Telf. 206454.

ALQUILO piso, despacho - vivienda, céntrico, 8 habs. Telf. 208996.

ALQUILER pisos con y sin muebles. Telf. 206454.

HOTEL 1 estrella, gran confort, céntrico, vando explotación. Telf. 208454.

PISOS venta, 3-4 habs., confort. Facilidades pago. Telf. 208996.

CHALET nuevo a estrenar a 3 kms de Gerona. En Perelló (Vilablareix) Zona urbana. 4 habitaciones. Garaje 2 coches. Bodega. Jardín y valla. 3.000.000. Teléfono 20-3211.

VENTA de pisos de 3 y 4 dormitorios, comedor, cocina espaciosa, cuarto de baño completo, aseo ducha, con parque infantil — ascensor a pagar en 15 años — Entrada a convenir. Informes: Plaza Marqués de Camps, 16, pasaje 4. Telf. 212308, Gerona.

ADMINISTRATIVO, de 15-16 años con mecanografía precisa Gestoría. Telf. 200720.

CREDITOS personales, industriales y a comerciantes. Mínimo interés. Telf. 203933.

PARCELAS por 3.000 Ptas. mes a 500 m. de Caldas de Maravella. Teléfono 209222.

CHALET con terreno a 20 Km. de Gerona. 700.000 Ptas. Grandes facilidades. Telf. 209222.

SEAT 1430, 5 plazas, buen estado, lo vando. Telf. 208104.

TRASPASO local céntrico, propio banco, exposición, etc. Telf. 206454.

SOLAR edificable, vando Palau, bien arenio. Telf. 208996.

SOLAR edificable 1.000 m2. Angel Guimerá, vando facilidades. Telf. 20-8996.

PISOS 4 habs., 3 baños, Jaime I, parquet. Venta facilidades. Telf. 206454.

PISO 9 habs., 2 entradas, confort, Jaime I. Facilidades pago. Telf. 208996.

LOCALES comerciales venta y alquiler, varios zonas. Telf. 206454.

PISO 3 habs., confort, vando Santa Eugenia. Facilidades. Telf. 208996.

TRASPASO bar buen rendimiento, zona antigua. Telf. 206454.

ALQUILO piso, despacho - vivienda, céntrico, 8 habs. Telf. 208996.

ALQUILER pisos con y sin muebles. Telf. 206454.

HOTEL 1 estrella, gran confort, céntrico, vando explotación. Telf. 208454.

PISOS venta, 3-4 habs., confort. Facilidades pago. Telf. 208996.

CHALET nuevo a estrenar a 3 kms de Gerona. En Perelló (Vilablareix) Zona urbana. 4 habitaciones. Garaje 2 coches. Bodega. Jardín y valla. 3.000.000. Teléfono 20-3211.

VENTA de pisos de 3 y 4 dormitorios, comedor, cocina espaciosa, cuarto de baño completo, aseo ducha, con parque infantil — ascensor a pagar en 15 años — Entrada a convenir. Informes: Plaza Marqués de Camps, 16, pasaje 4. Telf. 212308, Gerona.

ADMINISTRATIVO, de 15-16 años con mecanografía precisa Gestoría. Telf. 200720.

CREDITOS personales, industriales y a comerciantes. Mínimo interés. Telf. 203933.

PARCELAS por 3.000 Ptas. mes a 500 m. de Caldas de Maravella. Teléfono 209222.

CHALET con terreno a 20 Km. de Gerona. 700.000 Ptas. Grandes facilidades. Telf. 209222.

SEAT 1430, 5 plazas, buen estado, lo vando. Telf. 208104.

TRASPASO local céntrico, propio banco, exposición, etc. Telf. 206454.

SOLAR edificable, vando Palau, bien arenio. Telf. 208996.

SOLAR edificable 1.000 m2. Angel Guimerá, vando facilidades. Telf. 20-8996.

PISOS 4 habs., 3 baños, Jaime I, parquet. Venta facilidades. Telf. 206454.

PISO 9 habs., 2 entradas, confort, Jaime I. Facilidades pago. Telf. 208996.

LOCALES comerciales venta y alquiler, varios zonas. Telf. 206454.

PISO 3 habs., confort, vando Santa Eugenia. Facilidades. Telf. 208996.

TRASPASO bar buen rendimiento, zona antigua. Telf. 206454.

ALQUILO piso, despacho - vivienda, céntrico, 8 habs. Telf. 208996.

ALQUILER pisos con y sin muebles. Telf. 206454.

HOTEL 1 estrella, gran confort, céntrico, vando explotación. Telf. 208454.

PISOS venta, 3-4 habs., confort. Facilidades pago. Telf. 208996.

CHALET nuevo a estrenar a 3 kms de Gerona. En Perelló (Vilablareix) Zona urbana. 4 habitaciones. Garaje 2 coches. Bodega. Jardín y valla. 3.000.000. Teléfono 20-3211.

VENTA de pisos de 3 y 4 dormitorios, comedor, cocina espaciosa, cuarto de baño completo, aseo ducha, con parque infantil — ascensor a pagar en 15 años — Entrada a convenir. Informes: Plaza Marqués de Camps, 16, pasaje 4. Telf. 212308, Gerona.

ADMINISTRATIVO, de 15-16 años con mecanografía precisa Gestoría. Telf. 200720.

CREDITOS personales, industriales y a comerciantes. Mínimo interés. Telf. 203933.

PARCELAS por 3.000 Ptas. mes a 500 m. de Caldas de Maravella. Teléfono 209222.

CHALET con terreno a 20 Km. de Gerona. 700.000 Ptas. Grandes facilidades. Telf. 209222.

SEAT 1430, 5 plazas, buen estado, lo vando. Telf. 208104.

TRASPASO local céntrico, propio banco, exposición, etc. Telf. 206454.

SOLAR edificable, vando Palau, bien arenio. Telf. 208996.

SOLAR edificable 1.000 m2. Angel Guimerá, vando facilidades. Telf. 20-8996.

PISOS 4 habs., 3 baños, Jaime I, parquet. Venta facilidades. Telf. 206454.

PISO 9 habs., 2 entradas, confort, Jaime I. Facilidades pago. Telf. 208996.

LOCALES comerciales venta y alquiler, varios zonas. Telf. 206454.

PISO 3 habs., confort, vando Santa Eugenia. Facilidades. Telf. 208996.

TRASPASO bar buen rendimiento, zona antigua. Telf. 206454.

ALQUILO piso, despacho - vivienda, céntrico, 8 habs. Telf. 208996.

ALQUILER pisos con y sin muebles. Telf. 206454.

HOTEL 1 estrella, gran confort, céntrico, vando explotación. Telf. 208454.

PISOS venta, 3-4 habs., confort. Facilidades pago. Telf. 208996.

CHALET nuevo a estrenar a 3 kms de Gerona. En Perelló (Vilablareix) Zona urbana. 4 habitaciones. Garaje 2 coches. Bodega. Jardín y valla. 3.000.000. Teléfono 20-3211.

VENTA de pisos de 3 y 4 dormitorios, comedor, cocina espaciosa, cuarto de baño completo, aseo ducha, con parque infantil — ascensor a pagar en 15 años — Entrada a convenir. Informes: Plaza Marqués de Camps, 16, pasaje 4. Telf. 212308, Gerona.

ADMINISTRATIVO, de 15-16 años con mecanografía precisa Gestoría. Telf. 200720.

CREDITOS personales, industriales y a comerciantes. Mínimo interés. Telf. 203933.

PARCELAS por 3.000 Ptas. mes a 500 m. de Caldas de Maravella. Teléfono 209222.

CHALET con terreno a 20 Km. de Gerona. 700.000 Ptas. Grandes facilidades. Telf. 209222.

SEAT 1430, 5 plazas, buen estado, lo vando. Telf. 208104.

OCASION

VENDO PISO de 3 habitaciones

- Con calefacción a Gas Ciudad.
- Portero electrónico.
- Terminados de calidad.

Información: 20 88 41. — Sr. RUIZ.

Nuevas peticiones de varios trabajadores del Sector de la Construcción

Habitualmente se vienen celebrando diversos asambleas de trabajadores de la Construcción en la sala de actos de la Organización Sindical, y también, en la de la Delegación Sindical Comarcal de Blanes.

En la última reunión celebrada, se acordó entregar unos escritos referendados con muchas firmas de trabajadores del sector de la Construcción de Gerona y también de la comarca de Blanes, en los que se contienen diversas peticiones, y a tenor de lo que se ha producido en las delegaciones de la Organización Sindical y dirigidas al presidente de la U. T. T. del Sindicato Provincial de la Construcción. El contenido de los mismos es el siguiente:

«Debido al aumento del coste de la vida, por el incumplimiento de la aplicación del Convenio por parte empresarial, y la falta de trabajo con un paro en aumento, los obreros de la construcción denuncian al capitalismo por su explotación tan descarada, y ponen en su conocimiento que haga llegar a la Comisión de la Asociación Provincial de Empresarios de la Construcción de Gerona, los siguientes puntos reivindicativos, y que irán acompañados de un trabajador como ayuda a su subsistencia. Caso de no tener respuesta antes del día 10 de noviembre del año en curso, los obreros en Asamblea obrarán en consecuencia.»

En el documento de los trabajadores de Blanes se señala que los puntos reivindicativos han de ser complementarios del Convenio, para su inmediata presentación ante la Junta Paritaria y su urgente aprobación coincidiendo ambas peticiones a excepción de la que figura en el punto séptimo que no se señala en el escrito de Blanes.

PETICIONES.

8.000 pesetas lineales mensuales sobre el Convenio; no discriminación a Yesseros, Picapedreros y Pintores; IRTP, Seguridad Social, y cualquier otro impuesto a cargo de la empresa; 100% jornal real en jubilación, enfermedad, accidente y paro; no a los destajos, horas extras y prestamistas, mientras existe el paro; jornada laboral oficial de lunes a viernes, y supresión del artículo 35.

(S. I. S.)

una radio - estación

La voz de Gerona

unidad musical e informativa

AERONAVES

No habiéndose podido celebrar el pasado día 29, festividad de San Narciso, el concurso de vuelo circular en la pista de la Dehesa, debido a la lluvia, se comunica a todos los aeromodelistas que éste se celebrará si el tiempo no lo impide, el próximo domingo, día 7, a partir de las 10 horas de la mañana.

Suscríbese a LOS SITIOS

EN SU SEGUNDA JORNADA EN GERONA

El Subsecretario de Justicia inauguró los nuevos Juzgados de Santa Coloma de Farnés

La Medalla de Oro de la ciudad, a don Carlos Obiols



En su segunda jornada en nuestra provincia, el Subsecretario de Justicia, don Rafael Mendizábal Allende, ha inaugurado en Santa Coloma de Farnés la nueva sede de los Juzgados Comarcal y de Primera Instancia.

A su llegada, el Subsecretario, que iba acompañado por el presidente de la Audiencia Territorial de Barcelona, don Carlos Obiols, fue recibido por el Gobernador Civil, señor Murga Carazo, presidente de la Audiencia Provincial, señor Soto Nieto, fiscal, señor Carro, juez de Primera Instancia e Instrucción, señor Prada Mendoza, magistrados, abogados y procuradores de los tribunales. Asimismo, el alcalde de Santa Coloma de Farnés y miembros de la Corporación Municipal complementaron a las autoridades judiciales. Se encontraban también presentes en el acto los procuradores en Cortes, señores Durán García y Eotanch Lausa.

BENDICION DE LOS LOCALES

El reverendo Joan Llorens bendijo las instalaciones y el señor Mendizábal Allende descubrió una lápida en la que se recordaba la fecha de la inauguración.

Las nuevas instalaciones constan de cuatro pisos en los que se hallan ubicadas las dependencias de los Juzgados de Primera Instancia e Instrucción, Juzgado Comarcal, Registro Civil, Depósito Municipal, Clínica Forense y sede del Colegio de Abogados. El edificio, de moderna y funcional línea se halla empalmeado junto al también recién

temente inaugurado Ayuntamiento de la ciudad.

ACTO ACADÉMICO

En la Sala Audiencia tuvo lugar un acto académico, que se abrió con la intervención del Juez de Primera Instancia e Instrucción de Santa Coloma de Farnés, don Ángel de Prada Mendoza, quien tras señalar que ésta era una fecha importante tuvo un recuerdo para sus antecesores. «Al pueblo de Santa Coloma, a su alcalde y a la Corporación Municipal, nuestro agradecimiento y testimonio de gratitud sin límites».

IMPOSICION DE CONDECORACIONES

A continuación, se dio lectura a los decretos escritos en los que se concedían las Cruces de segunda clase de San Raimundo de Peñafort, a don Jorge Ramilans Casas, alcalde de Santa Coloma; a don Ricardo Rabassa Puig, juez comarcal sustituto y a don José Manzanera Palazón, oficial del Juzgado. En nombre de los tres galardonados hizo uso de la palabra el señor Manzanera Palazón quien señaló que entendía personalmente esta condecoración como una muestra de agradecimiento hacia el Juzgado de Santa Coloma. «En este caso —dijo el señor Manzanera— la justicia ha obrado con generosa benevolencia».

MEDALLA DE ORO DE LA CIUDAD A DON CARLOS OBIOLS

Acto seguido el alcalde de la ciudad, señor Ramilans Casas pronunció unas breves palabras en las que «quiero —dijo— expresar público homenaje de gratitud y reconocimiento a don Carlos Obiols. La Corporación Municipal le ha concedido la Medalla de Oro de la ciudad».

El señor Ramilans Casas, entregó al señor Obiols, presidente de la Audiencia Territorial de Barcelona, junto a la Medalla de Oro de la Ciudad, un pergamino en el que se decía: «El Ayuntamiento de Santa Coloma de Farnés, en sesión celebrada el 20 de octubre de 1975, acordó conceder a don Carlos Obiols, como público reconocimiento a sus méritos, su conducta ejemplar y sus desvelos en pro de esta población, la Medalla de Oro de la ciudad».

El señor Obiols, pronunció un emotivo parlamento en el que se refirió a la historia jurídica de Santa Coloma, basando posteriormente su disertación en el concepto del deber. «Vivimos en un mundo en el que se exigen todos los derechos pero se tiene temor a pronunciar la palabra deber, lo

que crea enormes desequilibrios». «Agradezco la distinción de que me hacéis objeto, pero entiendo que no es un homenaje individual porque en realidad lo que hace es enaltecer a la Justicia y a quienes la representan».

INTERVENCION DEL SENOR SOTO NIETO

El presidente de la Audiencia Provincial de Gerona pronunció seguidamente, unas palabras en conmemoración del acto, en las que se refirió de una manera especial a la vocación judicial. «Una profesión es un llamamiento. Y el ideal consiste en armonizar la vocación y el deber. Esta vocación judicial demanda una entrega total». «El ideal de la justicia —dijo

el señor Soto Nieto— debe expandirse muy lejos. La estrella polar de todos está en el equilibrio, la proporcionalidad, la contención y la paz». «La vocación auténtica —finalizó el señor Soto Nieto— sentida y cultivada no sólo realizará obras, sino que debe ser, además, fuente de goce interior».

CLAUSURA DEL ACTO POR EL SENOR MENDIZABAL ALLENDE

El Subsecretario de Justicia, tras «llegado a Cataluña por vínculos de excusar la ausencia del Ministro, de nacimiento y afectos», se refirió de un modo concreto a la figura de don Carlos Obiols. «Creo, como magistrado que soy, que el pueblo

de Santa Coloma ha honrado a la carrera judicial». «Entiendo que ésta es la verdadera dimensión del acto y de ello ha dado cabal cuenta en sus palabras don Carlos Obiols. La figura del juez y la estructura judicial —señaló el Subsecretario de Justicia— son piezas insustituibles para todo Estado de Derecho».

Hizo el señor Mendizábal Allende especial hincapié en la actividad profesional de don Carlos Obiols, centrándose en su labor como juez delegado de Apelaciones de Andorra. Mencionó sus cincuenta años de actividad judicial y su paso por Gerona, además de esos veinte años en los que ha institucionado numerosas legislaciones en el Principado.

Finalizó su intervención el señor Mendizábal Allende, inaugurando, en nombre del Rey en representación del Ministro, los nuevos Juzgados de Santa Coloma de Farnés.

Una TELEFONISTA de la Central de Gerona se ha casado en PUIGCERDA



El pasado día 24 y en la Capilla de Rigolisa, se efectuó el enlace de la señorita Conxita Fabra Ballus con el joven Jordi Trilla Roca. El reverendo Mossén Llorens les unió en santo matrimonio. El banquete fue servido en el Park Hotel. En la foto de Tarruella, los novios después de la ceremonia. Enhorabuena a ambos.

SUCEDIO EN GERONA

Más de un millón de pesetas importan los daños ocasionados por un fuego en La Farga

Numerosos accidentes de circulación en las calles de nuestra ciudad

Aclaración a una noticia sobre falsificación de matrículas

Dentro de la demarcación de La Farga y en una residencia destinada a alojar al personal que trabaja en la fábrica «Edmundo Bebié, S. A.», se declaró un incendio que por su intensidad requirió la presencia de los bomberos de Torelló, los cuales con la ayuda de personal civil y fuerzas de la Guardia Civil, consiguieron dominar el siniestro, no sin que antes las llamas hubiesen ocasionado pérdidas cuantiosas que se cifran en más de un millón de pesetas, habida cuenta que quedaron destruidos todos los dormitorios de la planta baja y varios del primer piso, siendo pasto de las llamas el mobiliario y también los enseres y prendas del personal que se aloja en los mismos. Entre el ropaje cabe señalar que se quemó un ajuar de novia que tenía que ser utilizado en fecha próxima.

RELACION DE ACCIDENTES EN LAS CALLES GERUNDENSES

En la carretera Nacional II cruce con la de Palamós, se originó una colisión entre un turismo GE-5621-G, conducido por José Carbó Canteys; de Perelada y un «Simca 1000», matrícula GE-7793, conducido por José García Castillo, de Gerona, en el que viajaba también, Francisco Gargia Guerrero. En la calle Mayor de Salt, fue alcanzada la peatón Luciana Sánchez Arrebola, de 39 años, vecina de Gerona cuando intentaba cruzar la carretera procedente de una hilera de coches que circulaban en dirección opuesta a la que llevaba el Simca «1200», matrícula B-917331 y que conducía José Corney Gumbau, de Caldas de Malavieja.

ACLARACION A LA NOTICIA SOBRE FALSIFICACION DE MATRICULAS DE AUTOMOVILES

Con respecto a la noticia publicada en nuestro número del martes pasado, en la que entre otros cosas se decía: «En cuanto al 850, parece ser que quien ordenó el cambio fue L. T. R., de Massanet de la Selva. La operación consistió en colocar la matrícula y troqueles del B-538.430 en el GE-66.727», hemos de aclarar que según nuestra información, L. T. R. es totalmente ajeno a los hechos que se le imputan, sin haber tenido intervención alguna en los mismos.

LE ROBAN 60.000 PESETAS

Del Mas Baja, de Cornellá de Terri, los ladrones se llevaron unos 60.000 pesetas que estaban depositadas en una pequeña caja de caudales en uno de los dormitorios.

Los ladrones entraron en la masía aprovechando la ausencia de sus moradores, forzando con una palanqueta la puerta principal y después de remover toda la casa consiguieron descubrir el dinero del que se apropiaron.

DETENCION

Por la Guardia Civil ha sido detenido el joven Jorge Gutiérrez Galindo, de 19 años, al que según parece se le encontraron diferentes prendas procedentes de un robo cometido en una masía del Ampurdán y prendas que fueron reconocidas por el dueño de la citada masía que había sido asaltado recientemente.

UN MENOR «DE CUIDADO»

A resultados de una denuncia llegada desde la calle Figuerola, la policía Municipal consiguió sorprender en el interior del taller de Planchistería Roca a un menor que había irrumpido en el mismo tras romper los cristales de una ventana. Se trata de un muchacho vecino de Puente Mayor.

CICLISTA LESIONADO

El ciclista José Guardia Castro, de 15 años, ha denunciado que cuando circulaba por el trecho entre el cruce de Palamós y el reloj de la Dehesa fue rozado y derribado por un coche que siguió su marcha sin atenderlo. Según el denunciante se trata de un Simca cuya matrícula ha facilitado. El chico tuvo que ser ingresado en la Residencia.

ROBO DE UNA «MONTESA»

Por su propietario, don Luis Corberó Pascual, de Blanes, ha sido denunciada la sustracción de su motocicleta Montesa, matrícula B-1019-V que estaba aparcada de la casa Cinco de aquella villa.

día 32
una revista para los que no quieren dinamitar la HISTORIA

HOY A LA VENTA EN SU QUIOSCO

ULTIMA página

Vendemos SIMCA, SEAT, RENAULT, CITROEN y AUTHI.

Naturalmente de ocasión. Pero garantizados como nuevos por la Garantía "S". De 3 a 6 meses, piezas y mano de obra incluidas. Servicio en toda España.

Dirijase a

GERAUTO

Santa Eugenia, 7
GERONA

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA



La Garantía "S" es la ocasión de comprar un buen coche de ocasión.